

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

70 centimes

QUOTIDIEN NEUCHATELOIS ET JURASSIEN PARRAISANT A LA CHAUX-DE-FONDS

Administration ☎ (039) 21 11 35  
Rédaction

A la conférence des non-alignés de La Havane

## Divergences profondes au sujet de l'Égypte

La quatrième journée de débats de la conférence au sommet des pays non-alignés, a débuté hier à 15 h. 30 (heure suisse), à La Havane. Le nombre des orateurs étant important, et Fidel Castro (qui préside la confé-

rence) se trouvant dans l'impossibilité de réduire le temps de parole, la séance s'est prolongée durant une bonne partie de la nuit.

► Suite en page 32



Le roi Hussein de Jordanie en conversation avec M. Fidel Castro. (bélino AP)

## Ratification du traité SALT-2 Forte opposition des chefs militaires américains

Dans une lettre remise au Sénat par l'amiral Thomas Moorer, ancien chef d'état-major général, 1678 généraux et amiraux américains à la retraite, demandent le rejet du traité SALT-II.

L'amiral Moorer a expliqué qu'il avait sollicité l'avis de généraux et d'amiraux à la retraite « parce que les officiers supérieurs en service actif ne sont pas autorisés à s'opposer nettement à SALT-II ».

Dans leur lettre, les opposants au traité déclarent que celui-ci donne un énorme avantage à l'URSS et que les États-Unis ne seront pas en mesure de s'assurer qu'il n'est pas tourné.

► Suite en page 32



A Norfolk, en Virginie, des travailleurs dégagent une rue après le passage de l'ouragan. (bélino AP)

## Bien qu'il ne soit plus qu'une tempête tropicale David continue à tuer

L'ex-cyclone David, qui a perdu de sa puissance et n'est plus désormais qu'une « tempête tropicale », a touché hier les régions urbaines du nord-est des États-Unis, obligeant des centaines de personnes à quitter momentanément leurs maisons, provoquant des coupures de courant et la fermeture des autoroutes et des écoles.

Les pluies et les tornades ont atteint diverses régions de la Virginie au New-Jersey. Le niveau de nombreuses rivières est subitement monté, et des vents de 85 kilomètres

à l'heure ont soufflé dans la ville de New York. Dans l'Etat du New-Jersey, toutes les écoles ont été fermées, et 100.000 résidences et bureaux ont été privés d'électricité.

La tempête a fait hier cinq nouvelles victimes, ce qui porte le nombre des morts aux États-Unis à 15.

Dans le même temps, le cyclone Frederic a touché Hispaniola et Porto-Rico, accompagné de fortes pluies et de rafales de vent de 75 kilomètres à l'heure. (ap)

## La Chaux-de-Fonds: Girard-Perregaux est vendue!

« Nous avons le plaisir de vous faire savoir que nos forces sont maintenant conjointes à celles de la maison Desco de Schulthess Holding SA à Zurich. En effet, cette société a pris une part majoritaire des actions de Girard-Perregaux SA, holding suisse contrôlant Girard-Perregaux Corp., à New York et Consul SA à La Chaux-de-Fonds.

« Disons tout de suite que la politique de notre maison continue à s'exercer comme par le passé et avec les mêmes agents d'un côté, le même personnel de l'autre... »

« Quant à Desco, spécialiste depuis près d'un siècle dans le commerce de la soie, puis de la distribution mondiale de biens de consommation les plus divers, elle est également experte dans le domaine de l'horlogerie. La fabrique Tiara à Saignelégier lui appartient de longue date. Elle va donc considérablement renforcer cette branche de son activité en apportant ses moyens importants au développement de Girard-Perregaux... convaincue de l'opportunité de cette nouvelle et prometteuse collaboration. »

Tel est le texte de la lettre aux actionnaires datée du 6 septembre, signée de M. Charles E. Virchaux, président du Conseil d'administration de Girard-Perregaux. Le cadre est posé, tout est dit ou presque.

### DES TYPES SYMPA...

Au cours de la séance d'information des cadres et du personnel, ont été présentés les nouveaux administrateurs MM. Cleo D. Bezzola et Ernst Meier notamment, ce dernier étant d'ores et déjà désigné pour prendre la direction générale de l'affaire chaux-de-fonnière, appuyé par M. K. Ruegg — entre autres directeur de Tiara et de tout le secteur horloger de Desco — lequel entrera en fonction plus tôt chez Girard-Perregaux.

— par Roland CARRERA —

Au niveau du Conseil d'administration, M. Charles E. Virchaux restera président d'une troïka formée également de MM. Bezzola et Meier. Cela signifie par exemple que les membres qui apparaissent encore dans le dernier rapport de gestion vont être libérés de leur mandat. Cette équipe réduite confèrera une souplesse inconnue jusqu'ici à ce conseil. Ce qui faisait dire à un cadre que le temps des déjeuners serait révolu tandis que naîtrait celui des séances intensives de travail... Dans l'ensemble, les travailleurs de Girard-Perregaux que nous avons pu interroger après la séance d'information de jeudi matin, ont estimé que « pour des millionnaires, les nouveaux administrateurs paraissent être des types simples et sympathiques... »

► Suite en page 3

### OPINION

## Le non-quantifiable

L'entreprise, une marchandise? Le dernier « clic-clac » du tiroir-caisse de la Braderie - Fête de la montre a enregistré la vente de... Girard-Perregaux, « montres de qualité depuis 1791, à La Chaux-de-Fonds ».

Ce n'est plus une fête, c'est un festival!

La majorité du capital-actions de « GP » émigre à Zurich et va se fonder dans un très grand groupe financier, commercial et industriel.

L'entreprise a été vendue avec hommes et bagages comme on vend n'importe quelle marchandise.

S'il est normal qu'un kilo de sucre ne s'émeuve pas des transactions dont il est l'objet, il n'en va pas de même des marchandises à sang chaud.

L'énorme potentiel confiance que le personnel a toujours représenté dans l'allocution présidentielle à l'assemblée générale des actionnaires de « GP » a, soudain, perdu tout son poids. Mieux, il a été mis dans la balance des tractations. Mais cette confiance longuement témoignée n'a pas suffi pour mériter une simple consultation avant le marchandage dont elle a fait l'objet.

Elle a été paquetée, bon poids bonne mesure et topé là.

On a subitement négligé qu'une entreprise c'est avant tout des hommes et que l'entreprise vaut ce que valent ceux qui assurent sa respiration.

On a souvent tort de l'oublier. Rien que de très légal dans cette opération, mais tout ce qui est légal n'est pas forcément juste.

Or donc, de quel droit émettre une opinion à propos de cette vente qui s'inscrit dans le cours des choses qu'il nous est donné d'observer depuis quelques années, bien que ce soit dans de bonnes conditions, nous affirmer-t-on.

Du droit à l'émotion!

Voilà qui est on ne peut plus vague, incertain, trouble même.

Mais encore...

Girard-Perregaux, à tant travailler son image de marque, à tant vanter son indépendance, restait comme une valeur de référence symbolique dans le marasme horloger.

Dans la région qui l'a enfanté voici bientôt deux siècles, cette entreprise a manifesté une vigueur peu répandue s'agissant du souci de la qualité, de l'indépendance, du réinvestissement des profits dans l'entreprise, de l'effort de recherches, sans parler de la promotion et du contrôle de sa marque.

On nous assure que rien ne va changer. Hélas! j'ai déjà trop souvent entendu ce refrain pour ne pas faire des réserves et prendre rendez-vous dans quelques années.

A Zurich, nouveau centre de décision de « GP » centre de production à La Chaux-de-Fonds, l'appréciation de la situation ne se fait pas sur les mêmes bases que lorsque tout est concentré sous le même toit, même si l'intention existe.

Ma conviction est faite que nous aurons à en réparer, c'est pourquoi ce nouveau transfert d'un centre de décision horloger en Suisse allemande doit être ressenti avec émotion.

En l'espèce, c'est bien de sentiments qu'il s'agit, non point d'une pleurnicherie oisive, mais d'une larme de cristal qui fait un petit bruit sec en tombant sur le comptoir où elle se brise.

Une larme faite des mille facettes que constitue une entreprise dans son milieu, là où elle est née, où elle a été constamment enrichie par les apports de tous.

Gil BAILLOD

► Suite en page 32

## Bilan de la visite de M. Sadate à Tel-Aviv

## L'amitié israélo-égyptienne se développe

— par F. CRÉPEAU —

La nouvelle visite du président Sadate en Israël, qui s'est achevée hier, a servi davantage à « développer l'amitié croissante entre les deux peuples » qu'à résoudre le problème palestinien. Toutefois en repartant pour l'Égypte, M. Sadate a soutenu que ses entretiens avec le président du Conseil israélien, M. Menahem Begin, avaient été constructifs et représentaient une « nécessité vitale pour accomplir rapidement des progrès sur le problème palestinien ».

De son côté, le chef du gouvernement israélien a présenté cette nouvelle visite — la présence d'un chef d'Etat égyptien ne surprend plus les populations israéliennes — comme un progrès vers la « création d'une amitié intime, étroite... qui à notre époque est un trésor à garder et à chérir ».

Ainsi plutôt que d'insister sur les éléments concrets issus des entretiens, les deux dirigeants ont cherché à prouver que le climat d'amitié et de bonne volonté n'avait pas été altéré par l'absence de progrès sur la question palestinienne.

Dans une conférence de presse devant les rédacteurs en chef israéliens,

M. Sadate a même suggéré que les « eaux douces » du Nil servent à irriguer le désert israélien du Néguev. Ceci pourrait intervenir après 1980, lorsque le creusement d'un tunnel sous le canal de Suez sera achevé.

Le président Sadate a achevé son séjour par une visite dans une usine alimentaire ultra-moderne de Haïfa, puis il s'est rendu en hélicoptère jusqu'à l'aéroport Ben Gourion. Le chef d'Etat égyptien était arrivé à Haïfa à bord d'un yacht présidentiel mais il a décidé de regagner en avion son pays.

► Suite en page 32

**A NEUCHÂTEL**  
**17.000 signatures**  
**pour un enfant**  
**disparu**  
Lire en page 7

---

**GRAND CONSEIL BERNOIS**  
**Députés plus sévères**  
**que le gouvernement**  
Lire en page 13

---

**FOOTBALL**  
**3 clubs neuchâtelois**  
**de deuxième ligue**  
**(Saint-Blaise,**  
**Cortailod**  
**et Hauterive)**  
Page 33 (3<sup>e</sup> cahier)

---

**Programmes radio, TV**  
Page 37 (3<sup>e</sup> cahier)



Ce n'est qu'un au revoir... (bélino AP)



## Annoncé

## Jo Dassin à Tavannes



Ce sympathique chanteur au riche répertoire, sera samedi soir la vedette du spectacle donné à la Halle-cantine de la Fête du Jura bernois, à Tavannes. Il n'est guère besoin de le présenter, tant est grande sa popularité, acquise tant par ses spectacles sur scène que par ses fréquentes apparitions à la télévision. Simple, plein d'entrain, chantant pour divertir, tout simplement, sans prétendre délivrer un « message », Jo Dassin a de nombreux admirateurs de tous âges. Ils ne manqueront pas de lui réserver un accueil chaleureux, demain soir... (sp)

## La Chaux-de-Fonds

## Une « saison » variée au Théâtre abc

Comme nous l'avons dit succinctement hier, la « Saison 1979-1980 » commence ce soir même au Théâtre abc - Centre de culture, par la présentation du « Théâtre d'Emma Santos ».

Ainsi que nous l'a confié son nouveau directeur, M. Corminbecuf, le programme de cette saison est à la fois copieux et prometteur. Qu'on en juge par ce que l'on pourra voir encore en ce mois de septembre dans la sympathique petite salle de la rue de la Serre.

## MUSIQUE

Ce sera tout d'abord de la musique indienne et médiévale par Laurent Aubert et son ensemble, formé de Claudine Garcia-Ansermet, André Jéquier,



Laurent Aubert et son ensemble.

Peter Pachner et lui-même. (Le vendredi 14 septembre). Cet ensemble s'est spécialisé dans deux genres musicaux exprimant les traditions d'Orient et d'Occident: d'une part la musique de l'Inde, classique et populaire, et d'autre part la musique médiévale européenne, et plus particulièrement la monodie des pays latins.

L'intention de cette démarche « bi-musicale » est de faire ressortir la parenté profonde existant entre ces musiques apparemment si différentes; une parenté plus spirituelle que formelle, et dont la réalité est démontrée par l'authenticité et la qualité de l'interprétation.

Ces quatre musiciens sont membres de l'Atelier de musique médiévale de

## UN MONUMENT NATIONAL

## Le « Glossaire des patois romands »

A l'instar de leurs collègues suisses alémaniques qui firent paraître dès 1881 le « Schweizer Idiotikon », mais avec un certain retard, des linguistes et philologues romands commencèrent la publication du « Glossaire des patois » en 1925. Oeuvre de pionniers et de bénédictins, qui embrasse tout à la fois le vocabulaire, les us et coutumes, l'étymologie et l'évolution d'un mot au cours des âges dans sa forme et dans son sens, le « Glossaire », patronné par la Confédération et par les cantons romands, groupe une équipe de cinq ou six spécialistes qui travaillent d'arrache-pied à sa rédaction. Enquêtes, recherches, enregistrements par des collaborateurs bénévoles — prêtres, instituteurs en majorité — permettent de constituer une somme de renseignements pour aider à sauver ce qui peut l'être encore du langage de nos pères.

## LE PATOIS SE MEURT

Un effort énorme est entrepris. Quand on sait que le « Glossaire » a débuté en 1925 et qu'après plus de 50 ans, on s'attaque à la lettre e du lexique, on peut se demander, malgré la diligence des chercheurs et des rédacteurs, si notre siècle verra encore l'achèvement de cette œuvre monumentale. D'autant plus qu'il faut agir vite, car le patient se meurt. On l'affirmait il y a déjà un siècle: « les patois disparaissent ! »

Sous l'effet des moyens de communication par le rail et la route, des mass media, de la centralisation administrative, de l'urbanisation et des villes tentaculaires qui surgissent partout, du brassage des populations, de l'instruction obligatoire, l'uniformité étend son ombre dans tous les secteurs: habitudes, coutumes, vêtements, mobilier, outils, ustensiles, nourriture, métiers, paysages.

Expressions de l'activité humaine, les mots naissent, évoluent, changent de sens ou de forme et disparaissent, victimes de l'usure ou de la mode.

Les patois, affirmation du localisme, vaincus, bannis ou chassés, disparaîtront, qu'on le veuille ou non, comme ont disparu baronnies, comtés et duchés absorbés dans un complexe politique plus vaste que proclament certains simplificateurs: Un Etat, une langue, un

peuple. Preuve d'une identité régionale, chère aux âmes bien nées, ils méritent qu'on les enregistre, car ils révèlent des origines remontant souvent au fond des âges et qui peuvent éclairer sur des faits historiques d'apparence obscure, tout comme la psychanalyse projette des lueurs sur notre subconscient.

## EXPRESSIONS JUTEUSES ET TRUCULENTES

Dans une civilisation de ruraux, il y a près de 80 ans, j'ai humé le patois de mon Ajoie natale. Ma grand-mère et mes oncles le maniaient en virtuoses, et leurs expressions, juteuses et truculentes comme la drupe d'une cerise mûre, témoignaient d'un réalisme et d'un à-propos qu'eussent enviés tous les rhéteurs et scribes de la Sorbonne.

Et plus tard, frotté de latin et d'italien, j'ai découvert avec une indicible joie la parenté unissant mon patois au substratum gallo-romain, à la langue d'oïl et au proche dialecte alsacien et souabe que parlaient les évêques de Bâle et leurs fonctionnaires et la domesticité de la cour. Les titres administratifs et culinaires proviennent en droite ligne de l'allemand: le voeble ou huissier (Weibel), l'ambour ou conseiller (Heimburger), le banvair ou garde-champêtre (Bannwart), le chalver ou pénitencier (Schallwerk), le boube ou garçon (Bube), les gobes (Gaben), redevance, ou valet, servie aux bourgeois pour la commune. D'autres mots d'origine culinaire sont: le caquelon, apprécié pour la fondue (Kachel), les rouenes ou carottes (Rüben), le « mengô » ou laitue (Mangold), le fêfre, le poivre (Pfeffer), les nodle ou nouilles (Nudeln) et cent autres recettes.

Les saisons s'inspirent d'une classification très ancienne et sommaire, sans référence au calendrier: le « bon temps » ou printemps, le « Tchâ temps » ou été, le « derie temps » ou automne, le « peut temps » ou hiver.

L'habitat, le costume, le métier et les verbes courants, en revanche, reflètent la civilisation des provinces d'oc: « le poye » ou poêle, chambre chère à Descartes, l'« hôta », ou maison, cousin de l'hôtel, les « châsses », désignant les

bas, les « haillons » costume usuel, la « tyulatte », ignorant le pantalon. Et le « tchapu » ou menuisier, le « chemellie », ou semellier, le « tieupain » ou boulanger, le « pelletie » ou tailleur (habits en peau!) le « mairtchâ » ou maréchal, ont donné naissance à maints patronymes.

## LE TÉMOIGNAGE D'UN PETIT PEUPLE

Le « Glossaire des patois », embrasant tant ceux du groupe d'oc — la quasi totalité de la Suisse romande, du Valais au Jura-sud — que du groupe d'oïl, restreint au Jura-nord, constitue l'inventaire d'une culture en voie de disparition. Les mots, comme les objets, méritent d'être catalogués et analysés. Au tribunal de l'histoire, ils apportent le témoignage du petit peuple, des humbles et des besogneux imitant, copiant, brochant, reprenant les matériaux de leurs devanciers... jusqu'à la nuit des temps.

Les mainteneurs, dans tous nos cantons, s'efforcent de sauver ce qui peut l'être encore. Puissent les rédacteurs du « Glossaire » achever leur œuvre avant que le français, le vlapute et autres jargons ne transforment nos sociétés humaines en une vaste termitière. « L'ennui naquit un jour de l'uniformité », a écrit le bon La

(cps)

Virgile MOINE

## Lecture

## MOÏSE par Claude Duvernoy

Théologien protestant d'origine française, naturalisé israélien en 1965, car il a tenu à vivre en Israël, le pays de la Révélation afin de rappeler aux chrétiens les grandes vérités de la Bible desquelles l'Eglise s'est éloignée, Claude Duvernoy a publié quelques ouvrages remarquables dont « Le Prince et le prophète », « Pour l'amour de Sion », « Le Sionisme de Dieu », « Sur tes murailles, Jérusalem ».

Son dernier livre paraît dans une collection consacrée aux « fondateurs des grandes religions » où sont parus Jésus, Bouddha, Mahomet. Plusieurs ouvrages ont été consacrés à Moïse: Baruk, Buber, Fleg, Néher, Tresmontant pour ne citer que quelques noms, ont cerné cette grande figure et son œuvre, chacun traitant le sujet selon son optique.

Le livre de Claude Duvernoy est différent en ce sens que pour lui en tant que chrétien, le mosaïsme et l'apocalyptique chrétienne forment un tout. Très versé dans la connaissance de la littérature exégétique juive indispensable à tout théologien chrétien qui veut parler de Moïse ou de n'importe quel prophète, C. Duvernoy va donc plus loin que les théologiens juifs en associant le Nouveau Testament comme prolongement de la pensée de Moïse. Où l'auteur rejoint les exégètes juifs, c'est dans son respect du texte inspiré. Il n'est pas question pour lui d'admettre les différentes sources de la Torah imaginées par la critique historique, ce « jeu redoutable de disséquer le texte sacré, afin d'en évacuer soigneusement l'inspiration divine et d'en dépouiller Moïse. » Cet homme qui fut l'inspirateur d'une civilisation unique, la civilisation biblique axée sur un message

eschatologique qui est d'une brûlante actualité.

C'est pour cette raison que le livre de Claude Duvernoy n'est pas seulement enrichissant sur le plan de la connaissance, de l'agrément du style et de la riche iconographie, mais il l'est surtout par le message qu'il contient.

A.C.

(Somogy)

## 125 bougles et beaucoup d'avenir pour le Righi vaudois

Il y a 125 ans, un vaste chalet sortait de terre sur les hauteurs alors solitaires de Montreux, abritant l'un des premiers hôtels de la région. Très tôt l'entreprise connaissait un succès sans précédent et il fallut lui adjoindre le vaste bâtiment, visible de loin à la ronde et connu sous le nom de Righi vaudois. Cet hôtel a connu ses heures de gloire, avant d'être repris en 1954 par le Centre évangélique de vacances qui devait en faire, il y a vingt-cinq ans, un lieu de repos et de détente, avec confort hôtelier certes, mais bénéficiant en outre d'une atmosphère évangélique. Non seulement des cultes sont célébrés quotidiennement en français, en allemand et en anglais par l'aumônier de l'établissement, le pasteur Jacques Louis Roulet, mais aussi la création de salles de travail et de discussion, ainsi que d'une bibliothèque permet d'organiser des séminaires ou des retraites; la disposition des lieux offre la possibilité d'accueillir aussi bien des familles que des particuliers avides de se renouveler, puisque l'on y organise des concerts et des conférences. (spp)

## Santé

## Maigrir: exercice ou régime

Tout l'art de maigrir passe par un régime diététique approprié, les quantités de calories ingérées quotidiennement étant réduites dans le but d'obtenir une diminution de poids correspondante.

A un programme d'alimentation adéquat, il est particulièrement utile d'associer des exercices de culture physique.

## UN EXERCICE PHYSIQUE STIMULANT

Il est superflu d'insister sur la valeur salutaire s'une gymnastique appropriée. La plupart des sports favorisent une meilleure irrigation sanguine, ce qui se traduit par une plus grande émission de chaleur par la peau (sudation) et, donc, par une perte énergétique.

Toutefois, on exagère fréquemment l'importance de la dépense calorifique et de son efficacité comme moyen de perdre du poids.

...Si vous désirez savoir comment maigrir «ferme» au lieu de maigrir «mou», si vous voulez savoir combien d'heures de marche ou de gymnastique sont nécessaires à l'élimination des calories d'un dessert

supplémentaire, si vous voulez savoir que penser de l'efficacité des massages, de la sauna ou des «moyens passifs», vous trouverez dans «Optima» des explications claires dans un article qui fait le point sur ces problèmes d'actualité.

## ATTENTION AUX METHODES MIRACLE

Il s'agit de garder une prudente réserve à l'égard de certains appareils ou moyens proposés qui, pour des sommes non négligeables, promettent des résultats miracle qui se révéleront, la plupart du temps des... mirages.

## LE VRAI SECRET

Il est nécessaire d'être conscient que l'embonpoint est la conséquence d'une modification des habitudes alimentaires survenue au fil des ans et qu'il ne peut donc disparaître du jour au lendemain.

Plusieurs voies sont possibles pour maigrir, mais à condition de ne pas oublier les deux principes essentiels: une diète appropriée et beaucoup de volonté. En complément l'exercice peut être une aide précieuse. (Optima)



Dominique Peju.

LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

La Chaux-de-Fonds: Girard-Perregaux est vendue! C'est la Quinzaine du pain!

Suite de la 1re page

Au départ, l'ambiance est à l'optimisme dans les rangs, comme au sein de l'encadrement, optimisme ponctué ici et là de quelques points d'interrogation... C'est bien normal.

DESCO: DISCRETION ET EFFICACITE

Desco de Schulthess: une entreprise qui aurait pu figurer dans la liste récemment publiée des plus grandes maisons helvétiques, avec un chiffre d'affaires que les milieux informés estiment à un quart de milliard de francs suisses. Encore que cela ne soit qu'une estimation, car d'une part cette maison semble répugner à toute publicité. Son président du Conseil d'administration, M. Hans C. Bodmer, est le représentant d'une vieille et fameuse famille zurichoise de banquiers entre autres. M. Fritz von Schulthess, vice-président du Conseil d'administration de Desco, est la figure de proue d'une firme qui était très active au siècle dernier dans les «comptoirs» extrême-orientaux qui a conservé à bas de nombreuses attaches et une haute réputation.

Sur le plan horloger son chiffre d'affaires doit atteindre environ 25 millions de francs par année. Outre «Tiara», Desco a dépensé passablement de sueur et d'énergie pour les marques qu'elle représente: Audemars-Piguet au Japon, à Hong Kong et en Australie, par exemple, Longines en Australie également, ou Eterna et Certina à Hong Kong, autant de manufactures dont, finalement, la firme zurichoise n'est pas propriétaire...

Disposant désormais d'une manufacture jouissant d'une longue expérience

aussi bien dans la production que dans la distribution, Desco s'assure du même coup d'une solide base de fabrication et d'opération. Les deux partenaires vont pouvoir renforcer la présence de Girard-Perregaux sur les marchés travaillés actuellement et en conquérir de nouveaux.

CENTRES DE DECISION

Dans l'évolution actuelle de la manœuvre le centre de décision passe évidemment à Zurich. De jure il sera au bord de la Limmat, mais de facto la présence de la direction à La Chaux-de-Fonds indique une prise d'options sur le terrain d'abord.

CADRES ET PERSONNEL

Situation inchangée donc, au niveau du personnel et des cadres sinon qu'en principe, ils obtiennent, grâce à une assise plus large conférée à leur entreprise, des assurances plus grandes que par le passé, pour leur avenir. C'est ce qui est ressorti du message de M. Virchaux aux collaborateurs de Girard-Perregaux.

CROISSANCE

A l'heure où l'horlogerie européenne renforce aussi ses structures pour faire face aux problèmes de demain, nous sentons, a dit également l'orateur, que nous n'échappons pas à cette loi économique du monde moderne: il faut croître absolument!

Evidemment, une croissance significative aurait demandé des capitaux importants dont ne disposaient pas les familles dirigeant Girard-Perregaux. Du moins pas en suffisance. D'autre part, tant M. Ch. E. Virchaux que M. Jean Ed. Friedrich, qui avaient déjà annoncé leur volonté de se retirer à la fin de cette année, ont désiré sauvegarder les acquis en prenant les mesures nécessaires en temps utiles: une marque respectée par les horlogers du monde entier, les places de ceux qui ont contribué par leurs efforts à construire cette réputation ou du moins à l'étendre constituent un patrimoine important qui mérite d'être encore développé. Apparemment on en tient le chemin.

Les nouveaux actionnaires de Girard-Perregaux a aussi indiqué M. Virchaux, sont réalistes: ils ne veulent pas tout transformer d'un jour à l'autre... Ils demandent à chacun de rester à son poste et ne veulent surtout pas de changement non plus en ce qui concerne les agents à l'étranger. Le maintien du personnel est aussi bien réalisé en effectif que nominalement. Les objectifs visés par ceux qui ont été les chefs de l'entreprise durant de longues décennies seront maintenus eux aussi...

L'EVOLUTION

Au début de son information, le président de G.P. avait rappelé qu'en 1969, la maison avait acheté l'ensemble des actions de Jean R. Graef Inc. à New York et de Montres Consul SA. La Chaux-de-Fonds. Pour trouver les fonds nécessaires à cet achat, GP a suivi le conseil de la Société de Banque Suisse de Bâle en offrant au public ses actions. L'émission avait été la première du genre dans notre industrie et fut un grand succès. Devant ce résultat réjouissant, M. Hans Strasser, directeur de la SBS à Bâle, devenu depuis président du Conseil d'administration de la

SBS tout entière avait pourtant dit à M. Virchaux: «Vous devez considérer cette concentration comme une étape seulement. Il faudra continuer à chercher des alliances plus importantes encore...»

Ce grand banquier avait raison, a estimé le président de GP, la politique commerciale de la marque de rechercher des consommateurs d'un certain niveau, de les inciter à dépenser une somme importante pour une montre de qualité élevée et de style original, présuppose, encore beaucoup plus que le travail d'une main d'oeuvre d'élite, de chefs consciencieux et de chercheurs dynamiques...

Aujourd'hui, la vente d'une montre de marque doit être accompagnée d'un service après-vente international digne de ce nom, mais surtout d'un réseau de vente très important s'étendant au globe tout entier...

Pourquoi? Le client d'aujourd'hui voyage. Il passe ses vacances en Grèce, en Italie, au Maroc quand ce n'est pas aux Etats-Unis. Les voyages intercontinentaux sont monnaie courante pour des millions d'hommes d'affaires. La montre de marque qu'ils portent au poignet doit être représentée partout pour être crédible. Cela postule une dimension considérable de la maison-mère... Il fallait donc, pour franchir une nouvelle étape, des moyens plus puissants que ceux que possédaient une ou deux familles d'horlogers chaux-de-fonniers.

«Nous avons donc cherché et trouvé heureusement l'entreprise idéale pour poursuivre notre développement...» a ajouté M. Virchaux pour souligner sa conviction. La prochaine assemblée générale sera d'un intérêt tout particulier, à moins que la quasi proverbiale discrétion des nouveaux patrons ne recouvre d'un voile une maison qui se voulait de verre...

Roland CARRERA



Le pain, dans sa diversité est une merveille à lui seul. En plus, les boulangers savent y faire pour en multiplier l'attrait et le caractère sympathique! Voyez plutôt de quelle manière ils s'y sont pris pour marquer hier le début de la Quinzaine du pain, cette période de promotion des produits des boulangers-pâtisseries suisses! «L'Impartial» n'a pas été seul à en recevoir le magnifique et savoureux rappel. Les gosses des Perce-Neige, par exemple, ont aussi reçu hier la visite du boulanger et ont pu se régaler d'un grand pain de fête à l'enseigne de leur établissement.

Si la Quinzaine du pain, à laquelle participent les 25 boulangers chaux-de-fonniers comme les 4000 boulangeries suisses membres de l'Association suisse

des patrons boulangers-pâtisseries, a pour but de mettre en évidence particulière les produits et prestations générales de cet artisanat, les qualités multiples et souvent méconnues du pain (sachiez-vous qu'on se trompe en supprimant le pain de l'alimentation sous prétexte de surveiller sa ligne?) l'accent, cette année, est plus particulièrement mis sur les pains de fête. Il s'agit d'une nouvelle prestation des boulangeries artisanales: des pains de grande dimension, décoratifs, réalisés sur commande. On peut les obtenir en pâte à tresse ou en pâte à pain (un mélange de farine noire, de farine Graham, de seigle valaisan et de seigle plus fin) et avec inscriptions, décoration au choix. D'un effet que vous pouvez juger! (K-photos Impar-Bernard)

Après 188 ans

Les origines de Girard-Perregaux remontent à Jean-François Bautte (1772-1837) établi à Genève comme joaillier et maître-horloger en 1791. Mort sans héritier après avoir créé des chefs-d'oeuvre aujourd'hui conservés dans les Musées horlogers les plus prestigieux du monde (à New York, Londres, Genève et La Chaux-de-Fonds) ses successeurs fusionnèrent avec Constant Girard-Perregaux de La Chaux-de-Fonds (1803-1893) lui aussi maître-horloger et pionnier de la haute précision. Après plusieurs années aux mains des Frères Graef (Mimo), la marque reprit vie et développement sous la houlette des patrons qui passent aujourd'hui le témoin... Il aura fallu une quarantaine d'années pour reconstruire une réputation quasi universelle. L'esprit des pionniers, lui était resté et l'on se souvient que GP fut la première maison suisse à fabriquer des montres électroniques à quartz en série.

avis urgents

CORSO

DÉS AUJOURD'HUI A 20 H. 30

Ça c'est du cinéma

16 ans

DRIVER

L'une des plus belles poursuites automobiles du cinéma!!!

«ÉPOUSTOULANT»

P. 19901

Electriciens et électeurs n'oubliez pas d'aller voter samedi et dimanche:

OUI à l'octroi du droit de vote à 18 ans

OUI à la modification des mesures d'expropriation pour cause d'utilité publique

Alliance des indépendants, canton de Neuchâtel.

LE PETIT PALADIN

Serre 101 - Tél. (039) 22 51 22

CE SOIR, dès 20 h. 30

BAL

animé par DANY et sa musique

P 19529

chauxorama

Auto contre cyclomoteur

Hier à 12 h., Mlle C. J. de la ville circulait en auto dans la ruelle sans nom reliant la place Neuve à la rue Neuve. A la hauteur de cette dernière rue, elle s'arrêta au signal stop puis en repartit prématurément et coupa la route au cyclomoteur conduit par M. Jean-Claude Waelti, 31 ans, de la ville également, qui circulait rue Neuve en direction ouest. Une collision s'ensuivit et, blessé, M. Waelti a été conduit à l'hôpital. Il a pu ensuite regagner son domicile.

Cyclomotoriste blessé

Un cyclomotoriste de la ville, M. Aimé Calame, 70 ans, circulait hier à 14 h. 10, rue Numa-Droz en direction est. A la hauteur de la rue du Dr-Coullery, il s'est arrêté au stop mais en est reparti prématurément. Il est entré en collision avec l'auto conduite par M. A. B., de la ville également, qui circulait dans cette dernière rue en direction nord. M. Calame a chuté sur la chaussée et blessé il a été transporté à l'hôpital.

Cinquantième anniversaire de l'Aéro-Club

Un grand meeting international d'aviation

La section des Montagnes neuchâtoises de l'Aéro-Club de Suisse fête son 50e anniversaire. Une des grandes journées marquant les festivités est sans aucun doute le meeting international d'aviation, samedi 22 septembre. L'organisation d'une telle manifestation n'est pas sans problème. Pas moins d'une centaine de personnes collaborent avec M. André Hochner, président, pour que ce meeting soit une réussite. Le programme est maintenant définitif et il a été présenté hier à la presse, en présence de M. G. Verdon, président du club, et du Lt Col Revaz, membre du groupe de travail pour le recrutement de pilotes professionnels et militaires, groupe qui marquera sa présence par une exposition et la présentation d'un P3.

Jamais, depuis une dizaine d'années, un meeting de cette importance ne fut organisé aux Eplatures. Que verrons-nous?

Tout commencera par une démonstration de modèles réduits, un lâcher de

ballon, des mongolfières avec delta, un exercice d'aile delta tractée, une présentation de vieux modèles dont le fameux «Blériot II». Mais il y aura aussi de l'acrobatie en vol avec Michel Brandt, champion suisse 79 de la spécialité, de la haute-volige en planeur mono et bi-place, du parachutisme, la présentation d'un jet, etc. La patrouille militaire suisse annonce son programme au complet, tandis que l'armée américaine vient de donner son accord pour la participation de quatre hélicoptères. Enfin, et c'est le bouquet final, un saut collectif avec 23 «paras».

Mais de tout cela, nous en reparlons. (rd)

RAMSEIER Jus de pommes Pur, naturel, premier choix! ...un produit de pomdorsa P 18825

LES PLANCHETTES

Séance du Conseil général

Le législatif est convoqué ce soir en séance extraordinaire à 20 h.15 au collège. Il aura à adopter le plan et le règlement d'aménagement du territoire et devra également nommer une Commission d'étude pour la restauration du temple. (yb)

memento

- abc: 20 h. 30, le Théâtre Emma Santos. Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30 à 20 h. Club 44: expos. Pier Steensma, vern. 20 h. 30. Vivarium: 14 - 17 h. Musée international d'horlogerie: 10 - 12 h., 14 - 17 h. Musée des beaux-arts: 10-12, 14-17 h. Musée d'histoire naturelle: 14 - 17 h., exposition macrophotos F. Merçay. Biblioth. de la Ville: 9-12, 13.45-20 h. Bibliothèque des Jeunes: 13 h. 30 à 18 h. ADC: Informations touristiques (039) 22 48 21, rue Neuve 11. Le Scotch: Bar-Dancing. Club 55: Dancing, attractions. Le Domino: Cabaret-Attractions. Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions. La Boule d'Or: Bar-dancing. La Corbatière: bar-dancing. Dany's bar: discothèque. Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h. Baby-Sitting Croix-Rouge: 7 h. 30 - 11 h. 30, tél. 22 22 89. Consultations pour nourrissons, Forges 14, 14 h. 30 à 18 h., tél. 22 22 89. Ecole parents: tél. 23 33 57 - 22 12 48. Permanence de jeunes (D.-P.-Bourquin 55) 9-21 h., tél. 22 12 73. Boutique 3e âge, T.-Allemand 23, lundi au vendredi, 14-17 h. Pro Senectute, fond. pour la vieillesse: tél. 23 20 20. Accueil du Soleil 4: 14-18 h. SOS alcool: tél. 23 39 22 ou 23 79 87. Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25. Armée du Salut: Poste de secours, tél. 22 44 37. La Main-Tendue: tél. 143. 20" d'attente. Drop in (Industrie 22): 16-19 h. Tél. 23 52 42 et 31 74 35. Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Henry, L.-Robert 68. Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.

Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 22 63 43.

Service soins à domicile: tél. 23 41 26.

Planning familial: tél. 23 56 56.

Consult. conjugales: tél. (038) 24 76 80.

Police secours: tél. No 117.

Feu: tél. No 118.

CINEMAS

Corso: 20 h. 30, Driver.

Eden: 20 h. 30, Moonraker; 23 h. 15, Le bijou d'amour.

Plaza: 20 h. 30, Brigade mondaine... la secte de Marrakech.

Scala: 20 h., 45, Les monstres sont toujours vivants.

communiqués

A l'abc: Premier spectacle de la nouvelle saison abc ce soir, 20 h. 30: Le Théâtre Emma Santos, une réalisation de Véronique Mermoud et Gisèle Salin. Un voyage à travers le monde de la psychiatrie et l'univers d'Emma Santos.

Les Missions de la Chapelle des Bulles: Sous le signe de l'enseignement aux futurs cadres de l'Eglise, à ses membres et à ceux de ses communautés, l'Eglise mennonite évangélique organise des réunions de prière et des conférences sur le Tchad et l'Angola, vendredi et samedi, 19 h. 30 et dimanche 10 h., avec la participation de MM. Buchold, enseignant, Perrenoud, pasteur et Baumann, missionnaire. Une fête de chant avec la participation du Chœur-Mixte du Schänzli (Bâle) marquera, à 14 h. la fin de ces manifestations.

LE LOCLE • LE LOCLE Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE • LE LOCLE

**CINÉMA CASINO LE LOCLE**

Vendredi, samedi et dimanche, à 20 h. 30  
**LES PROFESSIONNELS**  
 Des hommes durs et désespérés lancés dans une folle aventure à la fois contre la nature et les hommes  
 Un film explosif ! (16 ans)

Samedi et dimanche, à 17 heures  
**LES OGRES DE L'ESPACE**  
 Une réalisation gigantesque (12 ans)

Boulangerie - Pâtisserie  
**Marending SA** Le Locle France 19

**Aujourd'hui vendredi, QUICHES LORRAINES**  
 la portion: Fr. 1.70

**Demain samedi: Mille-feuilles au mètre,**  
 les 10 centimètres: Fr. 1.80

**— PROFITEZ —**

**AUBERGE DU PRÉVOUX**  
 sur/Le Locle - Tél. (039) 31 48 70

Tous les jours à toute heure  
**FRITURE DE CARPES**  
 FRAÎCHE DU VIVIER  
 Son menu - Sa carte  
 Fermé le lundi - M. H. Goetz

FABRIQUE DU LOCLE engage  
**PERSONNEL**  
 pour travaux d'atelier.  
 Téléphoner au (039) 31 20 43

Si par une belle soirée, vous désirez faire un peu de marche, venez déguster...

**notre coq au vin**  
 ou autres spécialités maison

**à l'Hôtel du Saut-du-Doubs**

Les patrons se chargeront de vous remonter aux Brenets!  
 Téléphone (039) 32 10 70

**JANTES pour AUTOS**

JANTES pour Opel Kadett, Ascona Rekord, Morris Mini, Ford, Audi 60, Fiat, Simca, VW, Peugeot et Renault 16. Tél. (039) 26 01 71.

**Hôtel des Pargots LES BRENETS**  
 Tél. (039) 32 11 91

**Bolets frais röstis**

**À LOUER AU LOCLE**  
 INDUSTRIE 11

PIGNON 1 pièce, cuisine équipée, central, dépendances. Loyer 95 fr. chauffage compris.  
 ATELIER avec dépendances, pouvant servir d'entrepôts ou autre. Loyer 150 fr. chauffage compris. S'adresser : A. Wenger, Chambren, tél. (038) 45 10 46.

**Décalqueur (se)**  
 MASTIQUEUSES DE CADRANS seraient engagés (es) tout de suite ou à convenir.

Se présenter fabrique de cadrans AVENIR 36, LE LOCLE, tél. (039) 31 35 01.

**eclaverre**

Verres minéraux - LE LOCLE

engage à temps partiel (les après-midi)

**ouvrière**  
 pour travaux soignés

Prendre rendez-vous téléphoniquement au (039) 31 42 88

A louer pour le 1er décembre, sur les Monts au Locle

**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES**  
 ensoleillé, balcon, WC - salle de bains séparés, Coditel, cave, chambre haute, garage à disposition.

Tél. (039) 31 46 00, heures des repas.

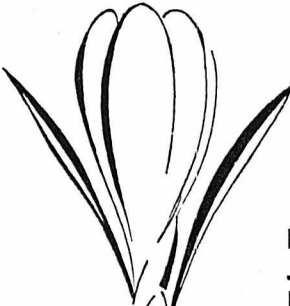


**Jeûne fédéral**  
 Lundi 17 septembre - Dép. 13 h.  
**SIGNAL DE BOUGY**  
 Fr. 26.— Rabais AVS

**EXCURSIONS STAUFFER**  
 LE LOCLE - Tél. (039) 31 49 13

**Pour vos petits imprimés:**

programmes  
 cartes de visite  
 cartes de mariage  
 cartes de naissance  
 entêtes de lettres  
 factures  
 bulletins de versement



**Imprimerie Courvoisier**  
 Journal L'Impartial S.A.  
 Rue Neuve 14 - Tél. 2111 35

  
 VILLE DU LOCLE  
 Service de l'Electricité

**ÉMONDAGE**

Pour éviter des interruptions de courant l'hiver prochain, le Service de l'Electricité fera procéder prochainement à l'émondage des branches présentant un risque pour les lignes électriques. Les propriétaires intéressés sont priés d'en prendre note et de faciliter la tâche du personnel chargé de ce soin.

**ABATTAGES**

En cas d'abattage à proximité de ses lignes aériennes, le Service de l'Electricité met gratuitement le personnel et l'outillage nécessaires à la disposition des bûcherons, pour prendre les mesures de sécurité à l'égard de ses installations. Aviser par écrit au moins 3 jours à l'avance.

Par contre, en cas d'accidents ou de perturbations provoqués par des abattages effectués en l'absence de notre personnel, toute responsabilité incombe à l'auteur du dommage.

SERVICES INDUSTRIELS  
 LA DIRECTION

  
**LE DRAGON D'OR**

VENDREDI et SAMEDI  
**DANSE**  
 avec ORCHESTRE  
 ENTRÉE LIBRE  
 consommation obligatoire

On cherche  
**REMPLAÇANTE ou EXTRA**  
 2-3 jours par semaine, horaire selon entente.  
 Café-Restaurant des Chasseurs  
 Les Entre-deux-Monts - Tél. (039) 31 60 10.

  
 Notre spécialité du mois :  
**La tourte au citron**

**CONFISERIE ANGEHRN**  
 Temple 7 LE LOCLE  
 Tél. (039) 31 13 47

**ENTENDRE, C'EST VIVRE!..**

Vous entendez mal ?  
 — c'est désagréable pour vous et votre entourage.  
 Nos appareils très sélectifs et pratiquement invisibles vous restituent une excellente compréhension de la parole dans le bruit et à distance... sans résonance!

  
**CENTRE D'ACOUSTIQUE MEDICALE M. DARDY**

Av. de la Gare 43 bis 1003 Lausanne tél. 021 / 23 12 45

Consultations gratuites et sans engagement par un personnel hautement qualifié et doté d'un matériel ultra-moderne de haute précision.

Nous assurons les démarches et formalités auprès des assurances (invalidité, etc.).

**CONSULTATIONS A LAUSANNE OU AU LOCLE**  
**PHARMACIE MARIOTTI**  
 Grande Rue 38, mardi 11 sept. 1979, 10 à 12 h. et 14 à 16 h.


Partout dans la cité et durant toute l'année pour vous approvisionner et mieux vous conseiller:

  
 commerce indépendant de détail

Les spécialistes à votre service  
 La Chaux-de-Fonds — Le Locle — Saint-Imier

**AU BUFFET CFF LE LOCLE**

DIMANCHE AU MENU :  
**RÔTI DE BŒUF LARDÉ, GARNI**  
 Tél. (039) 31 30 38 Ch.-A. Martin-Körössi

  
**La clé du succès**  
 une annonce dans L'IMPARTIAL

**Bulletin de souscription**

Veuillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL** dès le : \_\_\_\_\_ je paierai par 3 - 6 - 12 mois \*  
 Nom et prénom : \_\_\_\_\_  
 Domicile : \_\_\_\_\_  
 No - Localité : \_\_\_\_\_  
 Signature : \_\_\_\_\_

**Prix d'abonnement :**  
 3 mois : Fr. 32.— ; 6 mois : Fr. 61.— ; annuellement : Fr. 115.—  
 \* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23-325, La Chaux-de-Fonds  
 Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement.  
 A retourner à « L'Impartial » - 2301 La Chaux-de-Fonds.

• LE LOCLE • LE LOCLE

Feuille d'avis des Montagnes

LE LOCLE • LE LOCLE

Au Tribunal de police

**Après le massacre des jardins du Casino**

Le Tribunal de police du district du Locle a tenu son audience hebdomadaire du jeudi après-midi à l'Hôtel judiciaire, sous la présidence de M. Jean-Louis Duvanel, assisté de Mme Danielle Pislor, qui fonctionnait comme greffier.

B. A. et E. N. sont prévenus d'avoir saccagé les jardins du Casino et de surcroît d'avoir brisé des rétroviseurs et des antennes de voitures. Au départ, quatre plaignants avaient porté plainte, mais trois d'entre eux la retirent. Seule la commune maintient sa plainte, mais la cause est renvoyée pour preuve, car il y a contestation sur les faits.

Le prévenu Y. M., rentrant au Locle le 1er août par la route qui du Crêt-du-Loacle mène jusque sur Les Monts, après les deux virages difficiles qui sont immédiatement à la sortie du Crêt, a perdu la maîtrise de son véhicule qui a endommagé des clôtures. Or, à l'examen après l'accident, on a constaté qu'un pneu avait éclaté. Cet éclatement est-il la cause de l'accident ou la conséquence? La question se pose car le prévenu a le sentiment d'avoir fait une touchette au carrefour qui amorce le départ de la route forestière depuis la route cantonale. Le tribunal retient le manque de maîtrise et condamne le prévenu Y. M. à 50 fr. d'amende et 30 fr. de frais.

Lors de l'audience du 21 juin le prévenu M. V. qui faisait défaut avait été condamné à 300 fr. d'amende et 230 fr. de frais pour avoir été arrêté à la douane en sortant de Suisse alors qu'il circulait en état d'ivresse. Il demande le relief du jugement et est condamné aux mêmes sommes, soit 300 fr. d'amende et 230 fr. de frais.

Le prévenu P.F. a traversé la chaussée alors qu'arrivait la voiture des prévenus J.-C. B. et C. B. D'après ces derniers, le premier aurait intentionnellement traversé la chaussée devant la voiture qui dut s'arrêter pour éviter un accident, le premier s'en défend. Mais les injures ont volé, les coups ont causé des dommages, si bien que le couple B. demande une indemnité de 1400 fr. pour retirer sa plainte. Somme qui paraît naturellement excessive au premier prévenu dont le défenseur offre 400 fr. Or les soins dentaires que dut subir le prévenu B. se sont montés à 800 fr. S'arrêtera-t-on à ce compromis?

On le saura plus tard car la cause est renvoyée pour preuve.

**UNE TALOCHE COUTEUSE!**

Un gosse s'amuse à peler une baguette dont les débris tombent sur une propriété voisine. Le prévenu R. D. le lui fait remarquer et selon lui le gosse répond pas très poliment (ce qu'il conteste, ce qui lui vaut une talochette derrière la tête, qui ne lui fait pas très mal). Mais aussitôt on se précipite au poste pour porter plainte. La preuve n'est pas faite que le gosse ait été insolent ou injurieux et le prévenu est condamné à 10 fr. d'amende et 20 fr. de frais.

A 2 h. 30 du matin, le prévenu D. D. doit subir un contrôle routier sur la route qui va du Gardot au Cerneux. Le test d'alcoolémie accuse un taux légèrement supérieur à la norme admise,

mais D. D. se refuse à la prise de sang disant être allergique à cette opération. Après un long examen par le défenseur des possibilités d'ivresse, le tribunal renvoie son jugement à huitaine.

En début d'audience furent rendus deux jugements qui avaient été renvoyés à huitaine:

Le prévenu P. M. est condamné à huit jours d'emprisonnement avec l'octroi d'un sursis de trois ans et 260 fr. de frais. Le tribunal renonce à révoquer un sursis qui avait été accordé en 1977.

Dans la collision qui avait eu lieu dans un chemin de campagne près du Cerneux, le jugement est rendu par la condamnation de L.-A. B. à une amende de 60 fr. et 40 fr. de frais alors que C. M. H. est condamné à 40 fr. d'amende et 20 fr. de frais.

M. C.

**Economisons l'énergie****Un premier souci: le décompte de chauffage!**

Il n'y a pas de miracle en comptabilité relative aux charges d'immeubles. Le prix du carburant pèse lourdement dans les décomptes. Les gérances établissent leurs bilans sur la base de schémas contrôlés par les associations de locataires. Pas toujours, mais souvent quand même.

La calculatrice budgétaire des charges d'un immeuble permet la détermination d'acomptes mensuels qui sont supposés couvrir les frais annuels d'un bon confort. Quand le propriétaire « triche » un peu, il y a des suppléments confortables et quand la gérance veut éviter de mauvaises surprises, il y a un bonus à la clef, qui va bien aux portes de l'été. Ce temps-là semble irrémédiablement révolu. On n'ose pas trop préjuger des prix de l'énergie de chauffage. Fut-elle pétrolière, gazière ou électrique. Tout au plus, peut-on fonder quelques espoirs sur le gaz naturel qui pourrait convenir aux agglomérations citadines.

L'été est bon. Mais l'automne et ses coups de frais va « griller » l'énergie thermique. A quel prix? Là est tout le problème!

Il faut remplir les citernes et peut-être avoir la chance de jouer d'un moment opportun. Un opportunisme à vingt francs de plus les cent kilos. En moyenne. Rien n'est plus comme avant!

Les gérances se posent des questions. Faut-il « tout de suite, sofort » majorer les acomptes de chauffage, en calculant raisonnablement les incidences de la hausse du prix du mazout ou faut-il informer doucement en attirant l'attention sur d'éventuelles désagréables surprises?

Cruel dilemme! En majorant brusquement une partie du loyer, on risque de perdre des locataires dans une région où le marché est détendu et en ne majorant pas, on risque la même chose... quelques mois plus tard! A moins de faire des cadeaux.

Quelqu'un devra payer la différence! Reste l'éventualité d'économiser l'énergie. Elle est accueillie avec compréhension... quand il fait chaud!

Des expériences viennent d'être tentées dans de grands locaux. Le concierge a reçu l'ordre de « descendre le chauffage ». Quelle guerre des nerfs!

Il a reçu des félicitations de ceux qui ont admis de rajouter un pull et des réprimandes de ceux et celles qui ont pris des habitudes frileuses. Vieilles personnes souvent. Cela se comprend d'ailleurs. On ne contente pas tout le monde et son père.

D'où des phrases de ce genre: — Je suis d'accord de payer, je veux avoir chaud! — Je ne veux pas payer pour des délicats qui feraient mieux de s'offrir un radiateur d'appoint! —

C'est tout le problème de la cohabitation. Ce n'est pas l'embrasement des prix du fuel domestique qui va résoudre cela.

Une chose pourtant. Il faut baisser la température dans les locaux. Il faut laisser les personnes frileuses s'offrir un « appoint » dans une pièce et il faut laisser les « sur-mécontents » déménager et encore déménager.

Le chauffage d'appoint n'est pas gratuit; il faut y penser. Il pourra poser quelques problèmes.

Les décomptes de chauffage qui pointent à l'horizon sont grands comme plusieurs billets de cent francs. Ils pourraient être lourds à digérer à l'heure de leur lecture, à moins qu'on y pense avant... c'est-à-dire maintenant.

Sadi LECOULTRE

**Les Ponts-de-Martel****Commémoration du 40e anniversaire de la «mob»**

Samedi soir il y avait foule à l'Hôtel du Cerf pour commémorer le 40e anniversaire de la mobilisation de 1939. En effet les membres de la compagnie V-226, commandés à l'époque par le Capitaine de Perrot, se sont retrouvés dans une belle et franche camaraderie.

Les choses avaient bien été préparées puisque la marraine de la compagnie, « Nelly » pour chacun, était venue depuis Lausanne pour retrouver ses camarades.

Les autorités communales étaient également représentées par M. Charles-Henri Montandon, président de l'exécutif communal, qui fit un discours de circonstance fort apprécié des auditeurs. En sa qualité de membre de la nouvelle génération, il a rendu un bel hommage à ceux qui ont dû tout quitter pour garder les frontières du pays. Grâce à leur esprit de sacrifice, ils ont pu léguer un pays libre et prospère à leurs enfants. C'est maintenant à la génération montante qu'il appartient de garder l'héritage de ses pères.

La fanfare Sainte-Cécile n'a pas manqué de répondre à la demande des organisateurs et elle a donné un concert apéritif de bonne facture, sans oublier l'hymne national après la minute de silence observée à la mémoire des disparus.

Puis ce fut le repas servi dans une chaleureuse atmosphère et égayé par le « major » de service M. Aimé Leschet de La Chaux-de-Fonds, lequel a également travaillé à l'organisation de cette manifestation.

**LA CHAUX-DU-MILIEU****Cyclomotoriste blessée par un convoi agricole**

Hier à 14 h. 20, au volant d'un convoi agricole, M. H. L., de La Chaux-du-Milieu, circulait sur la route du Quartier à La Chaux-du-Milieu. Peu après l'intersection de La Clé-d'Or, il a bifurqué à gauche pour emprunter le chemin conduisant à sa ferme. Au même instant, il est entré en collision avec le cyclomoteur conduit par Mme Betty Aerny, du Locle, qui dépassait régulièrement le tracteur. Blessée, cette dernière a été transportée par ambulance à l'Hôpital du Locle.

La marraine n'a pas oublié ses amis et elle adressa quelques mots fort sympathiques à chacun, avec un humour de bon aloi.

Durant toute la soirée ce fut l'occasion pour chacun de se remémorer des moments épiques de quelque mille jours de service militaire accomplis (même plus pour certains) durant cette période troublée et qui fut la plus grande tragédie de l'histoire du monde.

Au nom de la compagnie, le Capitaine de Perrot remercia l'autorité communale de son accueil et souligna qu'il avait toujours eu d'excellents contacts avec la commune des Ponts-de-Martel.

La soirée s'est achevée par la projection de films sur la «mob» par M. Frédy Landry. A relever que les films en question ont eu les honneurs de la télévision lundi soir. (ff)

**Décès d'un ancien notable de la commune**

La semaine dernière, la population de la commune des Ponts-de-Martel a rendu les derniers honneurs à M. Etienne Matthey, décédé dans sa 88e année, après quelques jours de maladie.

M. Etienne Matthey était depuis toujours un citoyen conscient de ses devoirs et de ses droits. Les affaires de la commune le passionnaient. En effet, il a œuvré plusieurs années comme membre du Conseil communal ainsi que comme conseiller général. Bien que sa carrière politique soit terminée depuis quelques années, il continuait néanmoins à garder le contact avec tout ce qui se passait sur le plan communal.

Sur le plan professionnel, M. Matthey a été longtemps directeur d'un comptoir d'horlogerie « Matthey-Tissot » Co SA, une petite fabrique connue loin à la ronde par la bienfaisance de ses produits.

Le décès de M. Matthey prive la localité de son historien. En effet, il avait l'art de se souvenir des événements du temps passé et avec son ami, M. Hermann Feuz, lequel est également décédé cette année, c'était l'encyclopédie de l'histoire locale.

Après ce décès, le village est à nouveau privé de l'un de ceux qui l'ont aimé et qui formait la vieille garde sur laquelle l'on pouvait toujours compter.

(ff)

Commémoration des 40 ans de la « mob »

**En toute simplicité, mais en musique!**

C'est la bonne nouvelle reçue ces jours-ci par le Comité d'organisation de la célébration du 40e anniversaire des mobilisations 1939-1945, s'agissant de la participation de l'ancienne fanfare du Bat. fr. 225 à la manifestation qui se déroulera demain devant le Monument aux morts.

Quarante années ont passé depuis les aubades données par la fanfare du Bat. 225, comme elle le faisait volontiers au Locle et partout ailleurs, dans les villages environnants.

Cette sympathique cohorte de musiciens n'oubliait pas de jouer sous les fenêtres des usines, dérivant, l'espace d'une ou deux marches ronflantes, le personnel qui appréciait ces concerts improvisés et inattendus.

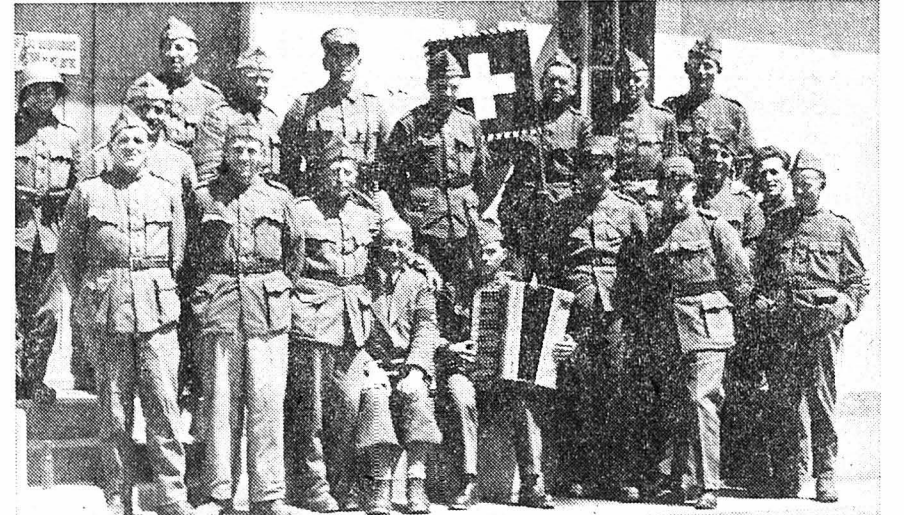
Quarante années qui ont marqué durement leur passage, la mort ayant fauché plus de la moitié des musiciens, les autres ayant supporté plus ou moins vaillamment le poids des années.

Ils sont néanmoins encore assez nombreux, qui ont conservé entre eux des liens étroits et ils ont voulu, eux aussi, s'associer, en musique, aux anciens soldats qui marqueront, par une cérémonie simple et digne, le 40e anniversaire de leur appel sous les drapeaux.

Nous rappelons que cette manifestation, honorée de la présence de M. René Felber, président de la ville du Locle, se déroulera samedi 8 septembre 1979, à 17 h. 30, à l'ouest de l'Hôtel de ville et tous les anciens mobilisés, quelle que soit l'arme à laquelle ils ont appartenu, sont cordialement invités à y participer.

La cérémonie sera suivie d'un vin d'honneur servi dans la halle de l'Hôtel de ville, offert par la Ville du Locle, puis d'une soirée familière, avec repas, à l'Hôtel fédéral, au Col-des-Roches.

(m)



Les hommes du Col-des-Roches, avec leur chef, le Lt Jean-Pierre Borel, aux sons de l'accordéon et avec le sourire.

**De belles et rudes empoignades en vue... avec le Tournoi de tennis des Bosses**

Le Tennis-Club Le Locle organise, samedi et dimanche, sur les courts des Bosses la 11e édition de son Tournoi de doubles Messieurs.

Cette « épreuve » est réservée aux joueurs classés en cat. C, B et Promotion. Cette année les organisateurs loclois ont enregistré les inscriptions de 24 équipes, dont 11 équipes de niveau Promotion. Cette participation particulièrement relevée promet un spectacle de choix, ceci dès samedi matin à 9 heures et jusqu'en fin d'après-midi, alors que la journée de dimanche est réservée aux finales, la grande finale étant prévue pour dimanche après-midi dès 14 heures.

Parmi les équipes inscrites on relèvera la paire Andréas Hufschmid (déjà vainqueur au Locle) et Kurt Guerne, tête de série No. 1 tandis que le frère d'Andréas, Jean-Pierre Hufschmid fera équipe avec Eric Sturza (tête de série No. 2). Ce sont évidemment les équipes favorites.

Parmi les autres formations on notera la participation de plusieurs équipes de Neuchâtel et 4 équipes du club organisateur, ainsi qu'une équipe de Besançon.

Les habitués des premiers tournois retrouveront sans doute avec plaisir deux anciens vainqueurs, soit Thévenoz et Schauss, qui feront équipe.

Malgré la concurrence d'un important tournoi de simples en Suisse alémanique, la participation au Tournoi des Bosses est intéressante et le public

peut être assuré de suivre d'excellentes rencontres.

Le Tennis-Club Le Locle, invite chaleureusement la population à se rendre aux Bosses samedi et dimanche afin de faire connaissance avec un sport devenu très populaire et très spectaculaire. L'entrée est gratuite. Mas.

**état civil****SAMEDI 1er SEPTEMBRE****Décès**

Rosset, Marcel Ariste, né en 1914, époux de Betty Renée Henriette, née Jacot-Descombes. — Thiébaud née Prétôt, Cécile Berthe, née le 11 mars 1901, épouse de Thiébaud Gaston.

**LUNDI 3 SEPTEMBRE****Promesses de mariage**

Grange Jean-Marie Paul Louis Roland et Lengacher Corinne.

**LES BRENETS****Naissances**

14 août: Berthold Gabrielle Christine, fille de Berthold Paul Florian Henri et de Gertrude Hélène, née Kuenzi. — 23: Haldemann Cédric, fils de Haldemann Eric Pierre et de Eliane, née Buchs.

**mémento****Le Locle**

Casino: 20 h. 30, Les professionnels. Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30 - 18 h. Bibliothèque de la Ville: 14 h. 30 - 18 h. 30. Pharmacie d'office: Casino jusqu'à 21 h. Ensuite le No 117 renseignera. Permanence dentaire: No 117 renseignera. Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52. Planning familial: tél. 23 56 56. Consult. conjugales: (038) 24 76 80. Service aide-familiale: tél. 31 41 44 (heures repas) ou 31 49 70.

**communiqués**

Au cinéma Casino: Vendredi, samedi et dimanche, 20 h. 30, « Les Professionnels ». Un film chargé de dynamite qui relate l'histoire de quatre aventuriers. Leur mission: l'impossible! Cette histoire se passe durant la révolution mexicaine de 1917. Le décor: la vallée de la mort. (16 ans.) Samedi et dimanche, 17 h., « Les ogres de l'Espace ». Ils arrivent les monstres des Continents perdus! Une réalisation gigantesque. (12 ans.)

Jacques MONTERBAN

Les crédits de construction et les prêts hypothécaires:  
un service de votre banque cantonale.

# Nous pouvons vous aider à trouver la clef de votre future propriété.



**BANQUE CANTONALE  
NEUCHATELOISE**

sécurité assurée

© P2

**IMPORTANT !**

Gros arrivage de

## SALONS et PAROIS MURALES

Derniers modèles,  
vendus au prix de gros

Une offre sans précédent, à saisir immédiatement

S'adresser à: **MEUBLORAMA S.A.**  
Meubles-discount - BÔLE (près Colombier)

**ALIERA**

Usine du Crêt-du-Loeclé - 2322 LE CRÊT-DU-LOECLÉ

offre, dans son bureau de fabrication, poste à mi-temps à

## UNE EMPLOYÉE

pour l'exécution de divers travaux de dactylographie.

Date d'entrée: 1er octobre 1979 ou à convenir.

Les personnes intéressées sont priées de nous adresser leurs offres ou de prendre rendez-vous en téléphonant au (039) 25 11 25, interne 312.

**Zurbuchen + Simon**

Plâtrerie - Peinture - Papiers  
peints

Ateliers: 4, rue des Moulins  
2114 Fleurier. Tél. (038) 61 16 41 et  
61 23 32.

Réparations d'appareils ménagers  
de toutes marques  
Agencement de cuisine  
Service officiel

**ZANKER**

**ROLAND FAHRNI**  
Les Ponts-de-Martel  
Tél. (039) 37 18 37



Commune des  
Ponts-de-Martel

MISE AU CONCOURS  
un poste de

### RESPONSABLE DE L'ENTRETIEN DE LA STATION D'ÉPURATION

Obligations et traitement légaux  
Horaire mensuel: env. 55 heures  
Entrée en fonction: à convenir

Les offres de services manuscrites  
doivent être adressées au Conseil  
communal, 2316 Les Ponts-de-  
Martel, jusqu'au lundi 24  
septembre 1979.

Pour tous renseignements complé-  
mentaires s'adresser à M. Bernard  
PERRIN, Conseil communal, tél.  
(039) 37 15 22.

Conseil communal

### Chaussures Diana

cherchent  
pour tout de suite

### jeune vendeuse

débutante.

S'adresser à Mme Carlino, gérante.

### «La Channe Valaisanne»

La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 10 64

Pour remplacer notre chef de ser-  
vice qui se met à son compte, nous  
cherchons

### 1 premier sommelier

(remplaçant du patron)

et

### 1 sommelier

Bons gages assurés.  
Se présenter ou téléphoner.

### DAME

40 ans, bilingue al-  
lemand-français,  
cherche pour le 1er  
novembre, place de  
vendeuse ou dans  
fabrique.

Ecrire sous chiffre  
IF 19095 au bureau  
de L'Impartial.

### À VENDRE restaurant

dans le Jura ber-  
nois.  
Unique affaire au  
village.  
Idéal pour entre-  
prise de famille.  
Prix Fr. 220 000.—  
Acompte 40 000.—  
Ecrire sous chiffre  
80-417917 aux An-  
nonces Suisses S.A.  
2501 Bienne.

### À LOUER dès le 31 octobre 1979 Bois-Noir 39 appartement

de 3 pièces  
Loyer mensuel,  
charges comprises  
Fr. 416.—  
Tél. (039) 26 06 64.

Jeune homme, 28  
ans, cherche place  
ouvrier ou  
manutentionnaire

non qualifié.

Ecrire sous chiffre  
06-460082, Publici-  
tas, St-Imier.

**L'annonce  
reflet vivant  
du marché**

dans votre  
journal

A vendre au Landeron

### MAISON FAMILIALE

4 chambres, grand atelier, garage,  
possibilité de faire encore deux  
chambres à peu de frais. Vue im-  
prenable sur les Alpes et le lac.  
1200 m<sup>2</sup> de terrain.  
Fr. 290.000.—.

Faire offres sous chiffre 87-188  
aux Annonces Suisses S.A.  
«ASSA», 2, Fbg du Lac, 2001  
Neuchâtel.

### Occasion

FORD TRANSIT pick-up Bâché  
1975, 89.000 km.



### GARAGE À GENÈVE

cherche

### UN MANŒUVRE

âge 25 à 40 ans — Suisse ou per-  
mis C pour tous travaux de gara-  
ge, ayant permis de conduire.

Appartement de 4 1/2 pièces à  
disposition. Entrée immédiate ou à  
convenir. Tél. (022) 96 45 11, int. 14,  
dès 16 heures.

Hôtel Terminus, 2710 Tavannes

cherche  
pour le 1er octobre 1979:

### une fille de buffet

pour date à convenir:

### une sommelière

2 services. Nourries-logées.

Tél. (032) 91 23 50.

Nous proposons la place de

### sommelière

avec bon salaire ou salaire garanti  
fixe. Ambiance familiale. Selon  
convenance chambre à disposition.  
Horaire à discuter.

Téléphoner pour présentation à  
l'Hôtel de la Croix-Fédérale, Le  
Crêt-du-Loeclé, tél. (039) 26 06 98.

**FAR**

Les Fabriques  
d'Assortiments Réunies  
Dépt N - Balanciers  
2024 SAINT-AUBIN/NE

Nous cherchons un

### décolleteur

pour la fonction de SOUS-CHEF de notre atelier de  
décolletage équipé de tours Tornos R10 et RR 20.

Offres ou présentation sur rendez-vous. Tél. (038)  
55 24 33.

LA VILLE  
DE LA CHAUX-DE-FONDS  
met au concours le poste de

### chef local de la protection civile

(le titulaire ayant demandé un  
changement de fonction)

Exigences: Connaissances des prob-  
lèmes de secours et de protec-  
tion des populations.  
Connaissances dans les domai-  
nes technique et de la cons-  
truction.  
Capacité d'organisation et de di-  
rection de cours et d'exercices.

Traitement: Classes 5-4-3 éven-  
tuellement 4-3-2) de l'échelle  
communale des traitements.

Entrée en fonction: A convenir.

Faire offres jusqu'au 20 septembre  
1979 auprès de M. F. Matthey, con-  
seiller communal, directeur de la  
Protection civile, Hôtel de Ville, en  
mentionnant sur l'enveloppe: pos-  
tulation.

Un manuscrit clair évite bien des erreurs!

**SCHILD**

La Mode  
SCHILD  
vous étonne  
toujours!

Pour compléter le team dans notre mai-  
son de mode à Neuchâtel, nous cherchons une

### VENDEUSE en confection dames

Si vous avez des connaissances de la  
branche textile et quelques expériences  
dans la vente de détail, vous pourrez  
vous occuper d'un domaine indépendant  
et varié.

Nous vous offrons un poste bien rétri-  
bué à des conditions d'engagement et de  
travail de toute actualité.

Les intéressées sont priées de téléphoner  
à notre gérant Monsieur J.-P. Rufatti ou  
de lui envoyer une brève candidature  
écrite.

Discretion assurée.

SCHILD SA, Maison de mode,  
9, St-Honoré, 2000 Neuchâtel,  
tél. (038) 24 17 25

# NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL

# • PAYS NEUCHÂTELOIS •

## Deux importantes assemblées ont réuni à Neuchâtel les laitiers et les fromagers de tout le canton

Quelque 200 personnes ont vécu deux jours dans le chef-lieu, parcourant la région entre des réunions.

l'économie laitière et le transformateur du lait en tant qu'entrepreneur.

Une publication intitulée « Réforme du système de subventionnement », signée par M. Wittmann, professeur à l'Université de Fribourg attaque violemment la politique agricole, relevant que les dépenses de la Confédération en faveur de l'agriculture ont passé de 699,4 millions en 1970 à 1.245,9 millions de francs en 1978. A son avis, l'agriculture grève les finances fédérales et une nouvelle conception s'impose, sous forme d'un cadastre de la production qui fixerait où et combien de lait, viande et céréales peuvent être produits, les prix n'étant garantis que pour les quantités et les produits provenant des zones autorisées.

Mercredi, l'Union suisse des acheteurs de lait (USAL) a tenu sa 141<sup>e</sup> assemblée présidée par M. Fr. Emmenegger qui a retracé l'évolution de ce métier, un métier qui exige une formation continue.

Ses réflexions se basaient sur les idées fondamentales discutées l'an dernier déjà sous le thème « Importance de la fromagerie et centrale laitière villageoise pour l'approvisionnement en denrées alimentaires ». La situation est restée inchangée, la lutte sur le marché et pour le maintien des positions est devenue encore plus acharnée.

Le nombre des locaux de vente de produits alimentaires a diminué de 132 unités. Pour 1000 habitants, on compte encore 1,65 magasin par rapport à 2,95 il y a dix ans. Ce sont surtout les petites unités qui ont été touchées alors que l'évolution avantage de plus en plus les grands magasins. Le consommateur n'achète plus que 36 pour cent du lait, 17 pour cent du beurre, 25 pour cent du fromage, 11 pour cent du yoghourt et 2,4 pour cent de la crème glacée dans le commerce spécialisé. De nombreuses entreprises ne sont plus viables et disparaissent.

— Il est nécessaire pour nous tous, poursuit l'orateur, de développer plus d'activité et d'initiative sur le marché afin de ne pas devenir un jour les supports d'un système économique étatisé.

## La tuberculose, une maladie qui fait encore trop de victimes

Présidée par M. Philippe Mayor, l'assemblée de la Ligue cantonale neuchâteloise contre la tuberculose et les maladies pulmonaires s'est tenue hier après-midi, en présence de M. Jacques Béguin, conseiller d'Etat.

treprises et industries. La campagne de détection obligatoire s'est déroulée dans les districts de Neuchâtel et de Boudry. D'autre part, 4879 clichés ont été effectués dans le milieu scolaire.

Les innovations du nouveau règlement cantonal d'application des prescriptions fédérales sur la lutte contre la tuberculose ont été décrites, elles sont appliquées tant à l'échelon cantonal qu'au sein de la ligue et dans les dispensaires.

Au cours de la campagne radiophotographie, 18 cas de tuberculoses ont été décelés, stabilisés ou actifs. Ont été également relevés 85 cas d'affections diverses, cardiopathies, pneumonies, bronchites chroniques, cancers, tumeurs.

Le Dr H. Gaze, médecin-directeur du Service BCG a relevé que chaque année sont décelés dans notre pays environ 1500 nouveaux cas de tuberculose contagieuse et que les mesures prises pour lutter contre cette maladie ne doivent pas être interrompues, comme le suggèrent trop de personnes.

La ligue a étendu son activité à la prise de la tension artérielle. Ce contrôle a nécessité l'achat de deux appareils, il est gratuit et facultatif. Dès son introduction, il a rencontré un succès certain, 64 pour cent des adultes ont fait contrôler leur tension.

Quant au Dr Pierre Gabus, médecin-directeur du Centre de radiophotographie, il indiqua que ce service a tiré, en 1978, 31.126 clichés, dont la moitié environ dans les en-

Après la partie administrative, M. René-Pierre Bille a projeté et commenté son magnifique film en couleurs « Le monde sauvage de l'Alpe ».

RWS

## Remise d'un diplôme à 13 aides en médecine dentaire

M. Gérard Aubry, président de la Société neuchâteloise des médecins-dentistes, et M. Christian de Haller, président de la Commission des aides en médecine dentaire, ont eu l'agréable tâche de remettre, hier en fin d'après-midi, le diplôme d'aide en médecine dentaire à 13 jeunes filles.

est une base excellente mais il convient pour les aides en médecine dentaire de se perfectionner sans cesse tout en s'adaptant aux techniques utilisées par le dentiste qui les engage.

Cette profession, qui exige de nombreuses qualités telles que la précision, le dévouement, la propreté, s'apprend en deux ans, les cours théoriques complètent le stage chez un dentiste.

Leur rôle n'est pas seulement de secourir le patron, elles deviennent trait d'union entre le dentiste et les clients, voire entre le dentiste et les apprentis.

Les nouvelles diplômées ont été félicitées et des conseils leur ont été adressés pour leur avenir. L'apprentissage

Une collation a été servie à toutes les participantes après la cérémonie.

(rws)

## LES NOUVELLES DIPLOMÉES

Ont reçu leur diplôme : Milles Nicole Cornuz, Neuchâtel ; Nadia Daglia, Cernier ; Josiane Divorne, Neuchâtel ; Danièle Eberle, Cormondrèche ; Nicole Kernen, Le Prévoix ; Nathalie Majgier, Provence VD ; Régina Montandon, La Chaux-de-Fonds ; Ginette Muller, Le Prévoix ; Vivianne Poitry, Cormondrèche ; Ursula Reinhardt, Cortaillod ; Marlène Termignon, Saint-Blaise ; Patricia Bartolomeo, La Chaux-de-Fonds ; Yolande Carrel, Boudry.

## Un groupement argentino-suisse œuvre pour retrouver un garçon disparu depuis trois ans

Le nombre des personnes disparues en Argentine depuis le coup d'Etat militaire de 1976 serait de 2665 pour certaines organisations, de plus de 5000 pour d'autres. Il s'agit aussi bien d'hommes que de femmes ou d'enfants qui ont été ainsi rayés de la société, enfermés, torturés, peut-être vivants aujourd'hui, peut-être déçédés, nul ne le sait.

par douzaines. Si elles ont pu fuir le pays, elles sont sans nouvelles de leur mari, de leurs enfants ou d'autres membres de leurs familles.

mon activité s'étendait à toutes les manifestations organisées pour faire connaître les revendications des ouvriers. J'ai été arrêté et torturé à deux reprises puis, par précaution, j'allais dormir chez ma mère. C'est probablement par vengeance que mon fils a été enlevé.

Les déclarations les plus émouvantes ont été faites par un homme : M. Nughes, arrivé au mois de décembre 1978 dans notre pays où il a obtenu l'asile politique. Son bonheur de se trouver enfin sur une terre accueillante a été grandement assombri par le fait qu'il a dû partir en laissant en Argentine un de ses quatre enfants, un garçon prénommé Juan Angel. Alors âgé de 14 ans, le garçon a été enlevé par des gens armés à la sortie de son école, il y a trois ans, et depuis lors, ses parents n'ont pu obtenir aucune nouvelle, ils ignorent où il se trouve, s'il vit ou s'il a été tué. Les démarches innombrables entreprises partout n'ont connu aucun résultat. Mais le renoncement n'est pas admis et c'est un appel pathétique que le père a lancé : Faites en sorte que le monde prenne conscience des atrocités qui se passent dans mon pays et que les habitants de tous les continents exigent que les prisonniers soient libérés, que les disparus refassent surface.

# VAL-DE-RUZ • VAL-DE-RUZ

## Avec la Commission scolaire de Cernier

Sous la présidence de M. Eric Vittoz, la commission scolaire s'est réunie la semaine dernière. M. J. P. Schenk conseiller communal et le corps enseignant participaient aux délibérations.

Président : M. Eric Vittoz ; vice-président : M. Fredy Peter ; secrétaire : M. André Desaulles ; caissier : M. Marcel Challandes.

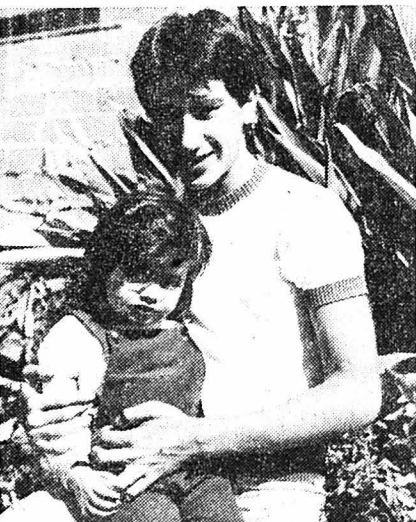
L'effectif des élèves à la rentrée était de 112 enfants pour les classes de la première année à la cinquième. Le jardin d'enfants, dirigé par Mlle Michèle Brandt réunit cette année 25 jeunes élèves.

La Commission scolaire enregistre avec regret la démission de Mme Anne Bussard, institutrice de troisième année. Quittant son poste au début novembre, après six années de fructueux enseignement, Mme Bussard s'est fait apprécier par la compétence et le dévouement mis au service de ses élèves. La Commission scolaire formule à son égard les vœux sincères pour une suite heureuse de ses activités. (bz)

Lors de la kermesse scolaire du 30 juin dernier, un très beau bénéfice a été réalisé, il se monte à 4273 fr. 95. Quatorze tonnes de vieux papiers ont été récoltées produisant une somme de 600 francs. Dans le courant du mois de novembre, les élèves des écoles procéderont à un ramassage de vieux papiers, prenant ainsi la relève des éclaireurs, ces derniers ayant renoncé à procéder à cette opération.

## Un départ regretté

L'Union instrumentale de Cernier a pris congé de son directeur. En fonction depuis 1972, M. Francis Bercher avait présenté sa démission lors de la dernière assemblée générale de la société. C'est par un concert donné à Fontaines dimanche dernier 2 septembre, en commémoration de la Mob. que le sergent-trompette Francis Bercher terminait son activité de directeur de l'Union instrumentale de Cernier.



Juan Angel Nughes, dont les parents sont sans nouvelles depuis trois ans. Il porte dans ses bras une fillette âgée alors de trois ans, elle aussi disparue.

Des collectes de signatures pour la mise en liberté de Juan Angel Nughes ont déjà réuni plus de 17.000 noms qui seront déposés sur le bureau du conseiller fédéral Pierre Aubert dès que cela sera possible. Le général argentin Videla, Amnesty International, l'Organisation des Nations Unies, la Croix-Rouge et l'Organisation des Etats américains ont également reçu copie de ces listes.

En cette Année de l'enfance, on ne peut admettre que des gosses soient enlevés et disparaissent par centaines. Le hasard a fait que, dernièrement, deux enfants enlevés à Buenos Aires ont été retrouvés au Chili, adoptés par une famille de Santiago. Mais où sont les autres ? Nous avons posé la question au père de Juan Angel : Pourquoi pensez-vous que votre fils ait été enlevé ?

— Je faisais moi-même partie du syndicat des travailleurs de sucre et

Le jeudi 11 septembre prochain sera organisée la traditionnelle torré à la Montagne de Cernier. En cas de mauvais temps, la torré organisée par MM. L. Krugel, F. Peter et J. P. Vuilleumier sera renvoyée au vendredi 21 septembre. La Commission scolaire a approuvé à l'unanimité la nouvelle convention pour le transport des élèves. Pour la dernière année de la législature, le nouveau comité de la Commission scolaire sera constitué de la manière suivante.

Après de solides études musicales au Conservatoire de Lausanne, M. Bercher, dirigea successivement à Morges, Neuchâtel, Saint-Blaise, Cressier, Chézard-Saint-Martin et Cernier. Caporal-trompette dès 1933, les régiments 1-8-88 ainsi que le bataillon 19 ont bénéficié des compétences de M. Francis Bercher.

Chef, dans toute l'acceptation du terme, il a su se faire apprécier par la rigueur de sa direction, par son affabilité et l'amitié qu'il apportait à ses musiciens. C'est aussi avec un grand sentiment de reconnaissance que dimanche dernier à Fontaines, ses amis lui ont témoigné une reconnaissance émue.

Pour le remplacer, le comité a eu la main heureuse en engageant M. Raymond Evard de La Chaux-de-Fonds. Nous souhaitons que M. Evard trouve à Cernier une fanfare lui permettant d'exercer une activité fructueuse. (bz)

**avis urgent**  
**VALANGIN**  
CE SOIR, A 20 H. 30  
**Récital**  
J. Marka - D. Scheder  
**Bourg chauffé**

## mémento

**Neuchâtel**  
Jazzland : Juan Gonzales Trio.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Bornand, rue St-Maurice.  
Ensuite, tél. 25 10 17.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.  
La Main-Tendue: tél. 143.

**CINÉMAS**  
Apollo : 15 h., 20 h. 30, Les grandes vacances ; 17 h. 45, L'honneur perdu de Katharina Blum ; 22 h. 30, Elvis Presley.  
Arcades : 20 h. 30, Melody in love.  
Bio : 18 h. 30, 20 h. 45, Le petit monde de Don Camillo.  
Palace : 15 h., 18 h. 45, 20 h. 45, Le convoi.  
Rex : 15 h., 20 h. 45, Moonraker.  
Studio : 21 h., Enquête à l'italienne.

## FONTAINES

### Nouvel administrateur communal

Certains augures prévoient que la Commune aurait de la peine à remplacer l'administrateur démissionnaire, M. Decrauzat. Or, tout au contraire, cinq postulants se sont présentés et le Conseil communal a porté son choix sur M. Francis Verdan, né en 1952, originaire et domicilié à Neuchâtel.

De formation commerciale, M. Verdan a déjà travaillé comme administrateur à Lignières durant onze mois. Son entrée en fonctions a été fixée au 1er septembre dernier; mais étant donné sa méconnaissance des rouages et prescriptions relatives à l'état-civil, il suit des cours de formation dans ce domaine, au Locle. L'intérim est tout naturellement assuré par son prédécesseur. (e)

## DÉCÈS DANS LE VAL-DE-RUZ

Sept. 4. Michel Louis Christian, né en 1928, veuf de Esther Maria née Berset, domicilié à Fontainemelon.

**L'IMPARTIAL**  
**Tarif des annonces**  
La Chaux-de-Fonds, canton de Neuchâtel et Jura —.54 le mm.  
Mortuaires —.78 le mm.  
Régie extra-régionale  
Annonces Suisses S.A. - A.S.S.A Suisse —.69 le mm.  
Réclames 2.33 le mm.  
(Minimum de 25 millimètres)  
Compte de chèques postaux 23-325 La Chaux-de-Fonds

## communiqués

**Marché aux puces et brocante:** Samedi rue de l'Hôpital et Grand-Rue, marché aux puces et brocante du patronage. Rendez-vous à tous les amateurs de puces et brocante. Dès l'ouverture du marché, à 9 h., animation par un sympathique programme. (Voir annonce.)

**Retraite neuchâteloise:** A la Prise-Imer - sur - Corcelles, 58e retraite neuchâteloise du vendredi 14 au lundi du Jeûne 17 septembre. « Puissance d'une vie impérissable ». Avec le concours de Roger Brunet, pasteur à Reims, Marcel Graber du pays de Montbéliard. Rens. et inscriptions : G. Lebet, tél. (038) 46 18 65.

## Voir autres informations neuchâteloises en page 9

**Les 8 et 9 septembre**  
Ils ont le droit de conduire une voiture, de se marier, de grader à l'armée...  
Pourquoi n'aurait-il pas aussi le droit de voter ?  
**Les 8 et 9 septembre OUI au droit de vote à 18 ans !**  
  
Parti socialiste neuchâtelois  
P 19727

# Printemps

Notre force, c'est le choix

## Chemises Kauf une qualité presque proverbiale!

Oui, parlons de chemises Kauf... car elles méritent bien leur réputation. Le choix de la matière et la perfection des finitions sont pour elles une assurance longue durée. C'est pourquoi elles portent le label de garantie Kauf. Les hommes ont aussi leur propre style et ils ont raison. Voici un exemple de l'élégance masculine à des prix abordables.

**Chemise Libero** pour être élégant en toute occasion. En jersey infroissable agréable à porter. Facile à entretenir (67% polyester/33% viscose). Nombreuses teintes mode au choix. Du 36 au 44. 59.80

Qualité sur toute la ligne. **Chemise Prospero** de coupe parfaite. Facile à entretenir (65% polyester/35% coton). Coloris: blanc, ciel, beige, vert, rose. Du 37 au 44. 59.80

**Libero**  
59.80



En toute saison, **L'IMPARTIAL** votre compagnon!

### APPARTEMENTS À LOUER

**A LOUER LA CHAUX-DE-FONDS Croix-Fédérale 40**  
**2 1/2 PIÈCES**  
remis à neuf.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.

**LA CHAUX-DE-FONDS Abraham Robert 21**  
**3 1/2 PIÈCES**  
à remettre en état.  
Libre tout de suite ou pour date à convenir.  
Pour visiter, s'adresser à la concierge, Mme Jeanfavre.  
Pour renseignement, tél. (038) 25 49 92.

A LOUER pour tout de suite ou date à convenir, place de l'Hôtel-de-Ville

**3 pièces**  
cuisine, douche, chauffage par calorifère à mazout.  
Loyer mensuel Fr. 200.—, sans charges.  
S'adresser à Géranica S.A., tél. (039) 23 54 33.

A LOUER pour le 1er octobre 1979 ou date à convenir, à la rue de Biaufond

**beau 3 pièces**  
tout confort. Frigo installé, WC-bains, cave.  
Loyer mensuel Fr. 446.—, toutes charges et taxe Coditel comprises.  
S'adresser à Géranica S.A., tél. (039) 23 54 33.

## Meuleur

pour rectifications de profils est demandé

Mise au courant

Emploi intéressant pour personne stable et ayant bonne vue.

S'adresser à **ZOLLINGER & STAUSS**, rue du Temple-Allemand 47, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 42 57 (heures de bureau), ou (039) 22 42 59 (le soir).

## AVIS

Dans le domaine de l'assurance, certaines personnes se donnent des titres souvent trompeurs, pour s'introduire auprès de la clientèle et, soi-disant, pour la conseiller.

Seul le titre de « diplômé en assurances » est reconnu par la Confédération (OFIAM). Ceux qui le portent ont subi avec succès les examens de maîtrise.

Ils sont aujourd'hui responsables des agences suivantes, dans les Montagnes neuchâteloises:

**BRODARD Marc**

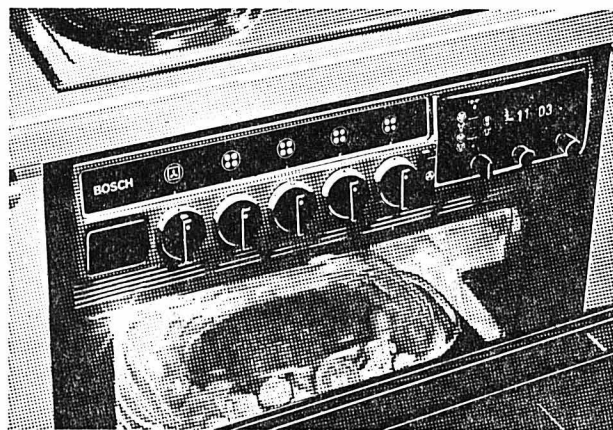
Rentenanstalt  
Rue Jaquet-Droz 58

**JEANNERET Gilbert**

La Générale de Berne  
Avenue Léopold-Robert 64

**PERNET Jacques**

Helvetia-Incendie  
Avenue Léopold-Robert 72



## La cuisinière économique Bosch. Pour tout renseignement:

La Chaux-de-Fonds: Fornachon et Marché 6, Tél. 039/22 23 26, Winkler & Grossniklaus, Rue Numa-Droz 132, Tél. 039/23 43 23/24; Le Noirmont: Joseph Haefeli, Appareils ménagers, Tél. 039/53 14 03; Saint-Imier: Société des Forces, Electriques de la Goule S.A., Tél. 039/41 22 37.



A bientôt chez votre

### OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour date à convenir

## SECRÉTAIRE-COMPTABLE

habile sténodactylo. Emploi à temps partiel.

Faire offre détaillée à Fiduciaire Vigilis S.A., avenue Léopold-Robert 46, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 43 57



### EMBALLÉUSE

pour la boucherie

Bon gain

13e salaire

2304 La Chx-de-Fds  
039/25 11 45



### EMBALLÉUSE

pour la boucherie à temps partiel

Bon gain

13e salaire

2304 La Chx-de-Fds  
039/25 11 45



Ville de La Chaux-de-Fonds Services Industriels

## Communication aux abonnés

Par suite de l'introduction d'un nouveau système de facturation de la consommation de l'eau, du gaz et de l'électricité, les taxes et les tarifs dégressifs seront calculés proportionnellement au nombre de jours correspondant à la période séparant deux relevés, selon la pratique commerciale de 30 jours par mois.

La calculation des factures d'août, septembre, octobre et novembre tiendra compte des montants déjà facturés jusqu'à la fin de la période précédente, respectivement les 31 mars, 30 avril, 31 mai, 30 juin.

Dès le mois de décembre, le nombre de jours séparant deux relevés sera déterminant pour l'application de ce mode de calcul.

Par ce nouveau procédé, le montant annuel de la taxe ne subira aucun changement, mais sera réparti proportionnellement et non plus par tranches fixes.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès du Service des abonnements, tél. (039) 21 11 05.

DIRECTION DES SERVICES INDUSTRIELS

Adia offre un grand choix d'emplois. Nous cherchons:

**UN DESSINATEUR EN MACHINES OU ÉLECTROMÉCANIQUE**  
**UN SOUDEUR SUR BOITES ET BRACELETS**

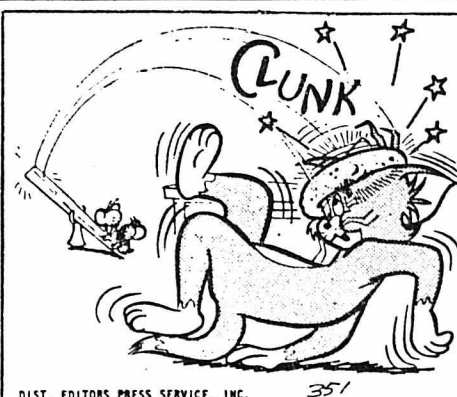
Libre choix d'une activité personnalisée. Bon salaire, prestations sociales modernes.  
Avenue Léopold-Robert 84  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/22 53 51



**ADIA interim**

Votre journal: L'Impartial

# TOM and JERRY



**A LOUER** immédiatement ou date à convenir  
**bel appartement**  
3 1/2 pièces, très grandes, cave et chambre-haute, tout confort, quartier nord.  
Fr. 440.—, charges comprises.  
Tél. (039) 23 49 89.

**A VENDRE** cause majeure  
**voyage en Extrême-Orient**  
pour 2 personnes, environ 2 semaines  
Octobre-novembre 1979. Prix très intéressant. Tél. (039) 41 35 15.



VAL-DE-TRAVERS

VAL-DE-TRAVERS

VAL-DE-TRAVERS

## Tribunal de police : une affaire d'autos bien embrouillée

Le Tribunal de police du Val-de-Travers a récemment siégé sous la présidence de M. Bernard Schneider, assisté de Mlle Chantal Delachaux, commis au greffe.

R. M. et C. H. sont prévenus, le premier d'abus de confiance, le second de vol.

L'affaire remonte à l'automne 1977. A cette époque C. H. a acheté à R. M. une voiture de tourisme. Comme il n'avait pas l'argent nécessaire pour la payer, il remit en garantie à M. une voiture de sport et une remorque. Il était entendu que le paiement interviendrait dans un délai de quelques semaines. C. H. n'avait pas donné son adresse à R. M. Ce dernier chercha à prendre contact avec C. H. mais ne réussit pas à l'atteindre. R. M. ne voyant pas l'argent venir, après plusieurs mois d'attente, se considéra propriétaire de la voiture et remorque qui lui avaient été remises en gage et réussit à les vendre pour 3700 fr. L'acheteur des deux véhicules qui n'avait pas été mis au courant des tractations entre H. et D. revendit un des véhicules à un tiers pour le prix de 1000 fr.

La voiture et la remorque furent remises sur un emplacement privé à La

Chaux-de-Fonds où C. H. qui s'en croyait encore propriétaire, en reprit possession pour éviter qu'elles ne soient endommagées par le chasse-neige, dit-il.

Les acheteurs de la voiture de sport et de la remorque portèrent plainte. Lors de l'interrogatoire des prévenus, R. M. a dit que ne voyant pas d'argent venir de la part de H. il disposa des véhicules qu'il détenait en gage. Il précise qu'il n'aurait jamais vendu un véhicule qui ne lui appartenait pas.

Quant à C. H. le juge lui fait remarquer que l'auto de sport et la remorque ne lui appartenaient plus et qu'il aurait dû aviser R. M. qu'il les avait repris à La Chaux-de-Fonds.

Des témoins viendront dire qu'ils ont fait du commerce de bétail avec R. M. depuis de nombreuses années sans jamais avoir eu d'ennuis, louant sa parfaite correction en matière commerciale. Un autre témoin, au courant du commerce d'autos, pense que R. M. n'ayant pas été payé de la vente de sa voiture à H. pouvait se croire propriétaire des véhicules mis en garantie.

Le tribunal dans son jugement n'a pas retenu l'abus de confiance contre R. M. admettant que la voiture de sport et la remorque lui avaient été remises en

gage par H. Il a été libéré purement et simplement.

Quant à C. H. il a commis une imprudence grossière en reprenant la voiture de sport et la remorque, alors que ces véhicules appartenaient à autrui. C. H. aurait dû aviser R. M. Cependant, à tort ou à raison il se croyait encore propriétaire des véhicules mis en gage. Pour des motifs de droit, C. H. est acquitté, mais il est la cause de toute cette histoire et devra payer les frais de la cause par 180 fr.

Une révocation de sursis demandé par le Ministère public contre C. H. n'a pas été prononcée. Par contre l'auto et la remorque devront être restituées par H. à leur propriétaire actuel. (ab)

## Audience préliminaire du Tribunal correctionnel

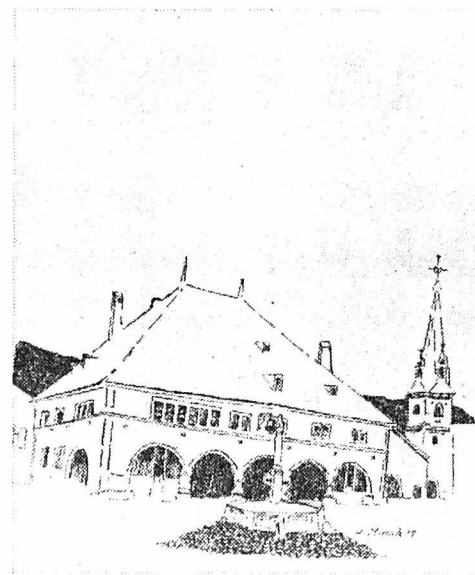
Après enquête et par arrêt de la Chambre d'accusation, R. G. qui avait exploité un bureau fiduciaire à Fleurier est renvoyé devant le tribunal correctionnel. Il a, entre les années 1973 et 1978, en sa qualité de gérant de fortune, disposé sans droit au détriment d'une hoirie de Travers, d'une somme de 11.044 fr. 55 représentant des loyers encaissés; au préjudice d'un propriétaire fleurisan, pour les mêmes faits, une somme de 5116 fr. 80; et enfin d'une somme de 10.707 fr. qui lui avait été remise par un médecin-dentiste pour procéder à différents règlements.

R. G. qui a été mis en faillite l'année dernière, a laissé un passif de 217.392 francs 50. On lui reproche de n'avoir pas tenu de livre de comptabilité et de n'avoir pas établi de bilans.

Les trois premières préventions ont été admises, les autres concernant la banqueroute ont été contestées au point de vue de leur qualification juridique.

Par tirage au sort, les jurés suivants ont été désignés pour la prochaine audience de jugement fixée au 19 octobre prochain: MM. Gérard Ruffieux, de Travers, Maurice Tuller, de St-Sulpice, et comme suppléantes: Mmes Françoise Stoudmann, de Fleurier et Monique Gentil, de Couvet. (ab)

## Enveloppe spéciale pour Môtiers



La nouvelle enveloppe décorée par Jacques Minala. Elle sera mise en vente le 12 septembre, jour de la Fête des Fontaines. (photo Impar-Charrère)

Récemment nous annoncions que le bureau postal de Môtiers serait en possession, pour la Fête des Fontaines, d'un timbre-réclame.

En plus, une enveloppe spéciale sera vendue le 12 septembre, date anniversaire de l'entrée du canton de Neuchâtel dans la Confédération, en 1814 et non 1815, comme écrit dernièrement par erreur.

En tout, 2000 enveloppes ont été imprimées avec un motif représentant l'Hôtel des Six-Communes, la fontaine et le temple. L'artiste môtisan Jacques Minala a offert l'un de ses dessins pour décorer l'enveloppe affranchie avec un timbre Pro Patria de 40 cts. Toutefois, les collectionneurs pourront également acheter des enveloppes vierges sur lesquelles ils poseront les timbres de leur choix. Ces dernières seront oblitérées par la suite.

Le bénéfice de cette vente ira grossir le fonds des orgues. (jic)

## mémento

### Val-de-Travers

Couvet, cinéma Colisée: 20 h. 30, Les cinglés du camping.

Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28. SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.

La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente. Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.

Fleurier infirmière visit.: tél. 61 38 48.

Police cantonale: tél. 61 14 23.

Police (cas urgents): tél. 117.

Police du feu: tél. 118.

Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

## VOTATIONS CANTONALES: 8-9 SEPTEMBRE 1979

### Deux oui des indépendants

Réunie en assemblée mensuelle ordinaire, au début de cette semaine, l'Alliance des indépendants neuchâteloise a pris la décision, à l'unanimité, de soutenir les positions prises par ses députés au Grand Conseil. Elle recommande à tous ses membres, aux électrices et aux électeurs de voter deux fois oui samedi et dimanche.

Elle constate que le peuple neuchâtelois s'est récemment pro-

noncé en faveur de l'octroi du droit de vote à 18 ans et espère qu'il va confirmer son vote à l'heure où on lui demande de modifier l'article 30 de notre Constitution cantonale.

Elle espère également que la modification des mesures d'expropriation pour cause d'utilité publique sera admise et que le peuple acceptera la proposition de modification de l'article 8 de notre Constitution cantonale. (comm.)

# SPECIAL



## Opel Ascona 2000 Special.

Tempérament et équipement généreux, gages de plaisir à conduire – pour un prix "spécial".

**Fr. 13'725.-** 4 portes **Ascona. Une amitié plus profonde à chaque kilomètre.**

L'équipement comprend entre autres: moteur S de 2.0 litres (100 CV/DIN, 74 kW), roues sport, baguettes de protection latérales, phares halogènes, ceintures à enroulement auto-

matique, lunette arrière chauffante, etc. Votre concessionnaire Opel ne demande qu'à vous prouver combien cet équipement est complet.



Il faut savoir agir au bon moment: maintenant! Votre concessionnaire Opel<sup>TM</sup> vous fait des offres – à vous d'en tirer parti!

Sur tous les modèles: le programme de sécurité en 24 points et la garantie Opel: 1 année sans limitation de kilomètres. Sur demande: la boîte automatique GM. Crédit ou leasing auprès de la GMAC Suisse S.A.

La Chaux-de-Fonds: Garage et Carrosserie du Collège, Maurice Bonny S. A. — Le Locle: Garage du Rallye — Saint-Imier: Garage R. Gerster — Les Verrières: Garage Carrosserie Franco-Suisse et les distributeurs locaux à: Couvet: Garage et Carrosserie du Crêt-de-l'Eau P. Currit — La Sagne: Garage de la Vallée — Sonceboz: Garage P. Hürzeler.

# GRAND CONCOURS HIPPIQUE

**PADDOCK DU JURA**  
en face du manège  
**CRÊTETS 128 a**

samedi 8 et dimanche 9 septembre

**DU FROMAGE ?  
OUI... MAIS...**

seul le spécialiste peut vous conseiller

## Albert Sterchi

LA CHAUX-DE-FONDS

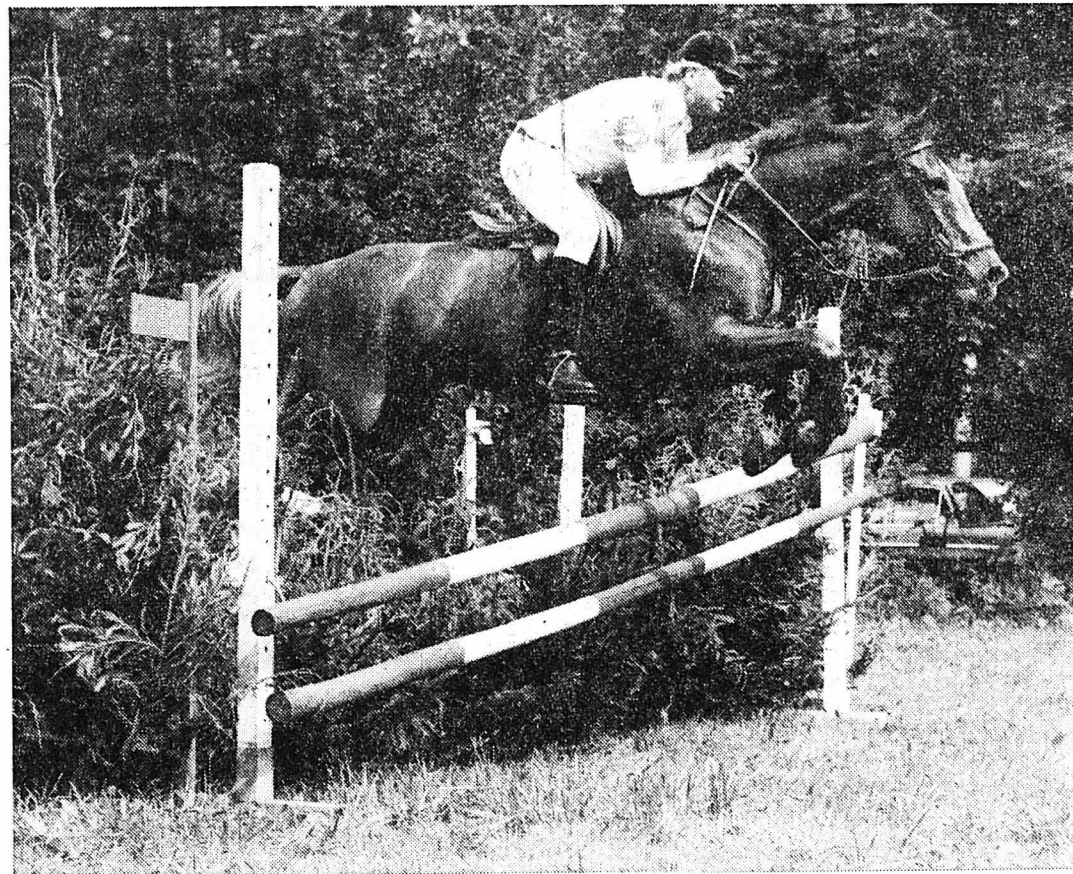
Hôtel-de-Ville 7 Serre 55  
Passage du Centre 4  
Boutique Jumbo

organisé par la Société de Cavalerie  
La Chaux-de-Fonds

Samedi 8 septembre dès 8 heures et dimanche 9 septembre dès 8 heures

400 départs - 200 chevaux avec les meilleurs cavaliers  
neuchâtelois et jurassiens en catégories nationale et régionale,  
ainsi que les meilleurs romands du moment.

Au nombre des participants de la région, il faut relever les noms de: **Xavier Prétot**, le cavalier le plus régulier de la saison, les frères **Albert** et **Robert Rais**, **Francine Genolet**, **Thierry Johner**, **Pierre-Alain Sterchi**, **Claude-Alain Oppliger**, **Patricia Lienemann**, **Henri-Louis Maurer**, **Raymond Finger**, **Mariette Hugoniot**, etc. Le nouveau champion neuchâtelois **Gabriel Simon-Vermot** de Môtiers et l'ancien **Walter Steiner** de La Chaux-de-Fonds.



Une belle attitude de **Gott. Oppliger** de La Chaux-de-Fonds sur «Caherlean», qui a remporté de nombreux 1er prix cette saison

## Brasserie- Restaurant de la Petite Poste

**Remo FERRADINI**

Avenue Léopold-Robert 30 a  
Tél. (039) 23 15 27

**Fermé le dimanche**



### SACHA 56

est un aliment complet pour les chevaux,  
qui couvre la totalité des besoins de l'orga-  
nisme du cheval.

C'est un aliment précis, dans lequel les  
quantités de nutriments sont réunies. De  
plus les vitamines, minéraux et oligo-élé-  
ments qui y sont incorporés favorisent le  
bon développement du cheval, maintiennent  
sa condition et augmentent sa résistance.

SACHA 56 est un aliment appétissant, de  
par sa présentation granulée.

### SACHA

L'aliment du bétail  
des Montagnes neuchâteloises

LA CHAUX-DE-FONDS

Entrepôts 19 Tél. (039) 23 12 07



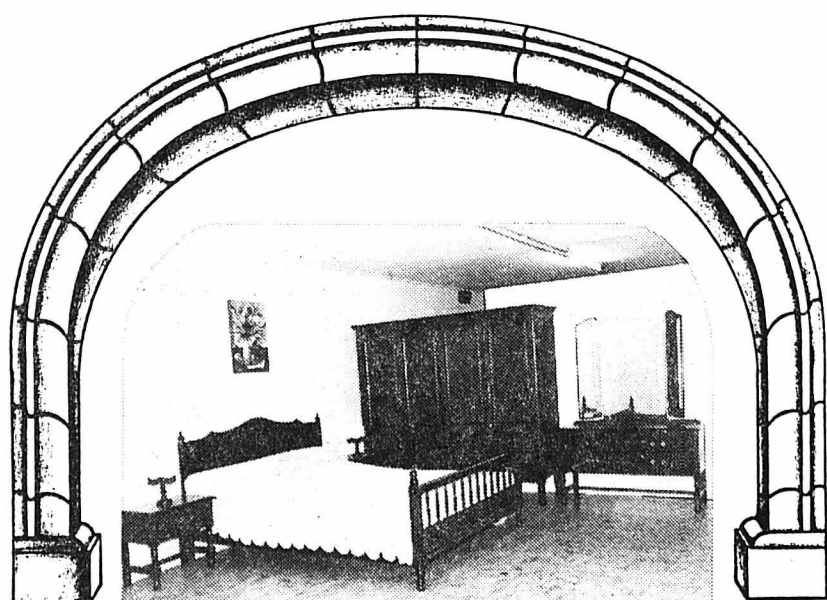
Votre agence  
de publicité  
pour les Montagnes  
neuchâteloises

## Publicitas

La Chaux-de-Fonds

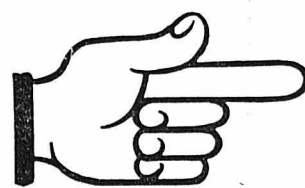
Avenue Léopold-Robert 51  
Tél. (039) 23 70 55

Profitez de notre offre exclusive!

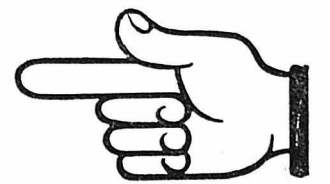


La Chaux-de-Fonds

Rue de la Serre 65



## BARTO meubles



Vincent et Dominique BARTOLOMEO

### MAGNIFIQUE CHAMBRE À COUCHER EN CHÊNE RUSTIQUE

Armoire 4 portes, coiffeuse, lit 160 x 190, 2 chevets selon illustration

Fr. **2780.-**

s'obtient également en lits jumeaux ou par élément  
séparé

L'exposition se visite librement sans aucune obligation d'achat — Reprise de  
votre ancien mobilier aux meilleures conditions

3 étages = 1000 m<sup>2</sup>

Tél. (039) 2314 60

## Programme des concours des samedi et dimanche

### SAMEDI 8 SEPTEMBRE

- 08 h. 00 **Prix Manège de La Chaux-de-Fonds Raymond Finger.** Epreuve No 1. Cat. R 1, barème A, 36 partants.
- 09 h. 30 **Prix du Journal L'Impartial.** Epreuve No 2. Cat. L 2, barème A, 49 partants. Prix d'honneur offert par Montres Ogival
- 11 h. 30 **Prix de la Parfumerie Dumont.** Epreuve No 3. Cat. R 2, barème B, 54 partants. Le 2e prix est offert par Montres Rotary.
- 13 h. 30 **Prix Société de Banque Suisse.** Epreuve No 4. Cat. L 2, barème B, 49 partants. Prix d'honneur offert par la Bijouterie Mayer-Stehlin.
- 15 h. 30 **Prix Fabrique de boîtes Edmor.** Epreuve No 5. Cat. R 2, barème A, avec un barrage au chrono, 45 partants. Le 2e prix est offert par la Maison Montremo.

Constructeur des obstacles:  
M. Robert Carbonnier

### DIMANCHE 9 SEPTEMBRE

- 08 h. 00 **Prix Source Perrier.** Epreuve No 6. Cat. R 3, barème C. Epreuve qualificative pour la coupe R de l'ASCC. 28 partants. Prix d'honneur Source Perrier.
- 09 h. 15 **Prix du Manège du Jura.** Epreuve No 7. Cat. M 1, barème C. 59 partants. Prix d'honneur offert par M. Georges Claude
- 11 h. 45 **Prix Mojon Sports, Le Locle.** Epreuve No 8. Cat. libre, barème A. 14 partants.
- 13 h. 45 **Prix Willy Berthoud.** Epreuve No 9. Cat. R 3, barème A avec un barrage au chrono. Epreuve qualificative pour la coupe R de l'ASCC. 28 partants. Prix d'honneur offert par la Maison Toulefer S. A.
- 15 h. 15 **Prix Luthy Machines.** Epreuve No 10. Cat. M 1, barème A avec deux barrages au chrono. Prix d'honneur offert par Mme et M. Gott. Oppliger. 53 partants.

### Chronométrage Longines

On aura également le plaisir d'encourager les anciens cavaliers chaux-de-fonniers: Gott. Oppliger, vétérinaire, Jean-Pierre Hertig, vainqueur du Prix de la Cravache aux Verrières avec «Cappag Boy», Tonton Méroz, l'ainé des cavaliers de concours de Suisse romande et Alex. Vogel, un duo de vétérans encore vifs et alertes.

Prix populaires pour adultes Jusqu'à 16 ans entrée gratuite

### Cantine

Dimanche à midi, M. Henri RAIS, le maître cuisinier incontesté et son fils Robert, responsables de la cantine et leur équipe dévouée, vous serviront le fameux plat bernois.

### Restauration

## Samedi soir dès 20 heures Manège du Jura

# GRAND BAL PUBLIC de la Cavalerie

rue des Crétets 128

Chacun se souvient encore de l'immense succès remporté l'année dernière. Jeunes et moins jeunes feront de la voltige sur le magnifique podium de DANSE, spécialement aménagé pour cette grande soirée. Sans oublier le Bar «RIQUET» où règne toujours une ambiance «chevaleresque».

**RESTAURATION CHAUDE** servie dès 19 heures: Le véritable jambon de campagne à l'os - röstis grillades, etc. Boissons à prix doux. Samedi à midi: Langue de bœuf sauce câpres avec pomme purée)

PERMISSION DE SE DIVERTIR jusqu'à L'AUBE. Prix d'entrée populaire. Une ambiance du TONNERRE que seuls les dragons et cavaliers peuvent créer.

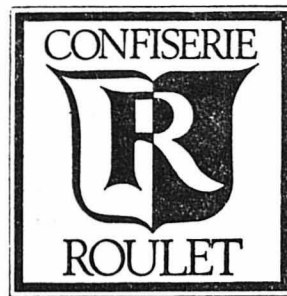


LE CÉLÈBRE  
ORCHESTRE

the blackers

4 musiciens  
pour la première fois à La Chaux-de-Fonds, conduira  
le grand bal des  
cavaliers

Parc pour véhicules à 100 mètres



Succ. E. Frischknecht

La Chaux-de-Fonds  
Place Neuve 10  
Tél. (039) 23 47 72

Spécialités :

ses Ruches  
ses Gentianes  
ses Montres  
son Pâté froid  
ses Desserts divers



tapis - rideaux  
sols

Tél. (039) 23 70 75

Tapis (pose gratuite)

La Chaux-de-Fonds  
Passage du Centre 3

## LA NOUVELLE PEUGEOT 505.



## LE PLAISIR DE CONDUIRE.

Prenez place: des sièges confortables au maintien sûr vous accueillent. Sous les yeux un riche tableau de bord, un volant gainé entraînant une direction précise. Un servofrein progressif et efficace. Sans oublier la tenue de route exemplaire due aux quatre roues indépendantes. Vous en conviendrez: voilà enfin une «2-litres» qui impose votre volonté à nos routes! Sans que votre confort en souffre! Découvrez les autres atouts chez nous. Et sur route!

# ENTILLES SA

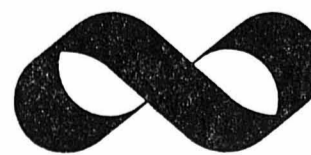
GARAGE ET CARROSSERIE

La Chaux-de-Fonds - Avenue Léopold-Robert 146 - Tél. (039) 22 18 57  
Le Locle - Girardet 33 - Tél. (039) 31 37 37

Coop City, vos Grands Magasins au cœur de la cité vous proposent:

**UN PRIX - UNE QUALITÉ  
UN SERVICE IMPECCABLE  
AVEC LE TRAJET  
EN MOINS!**

**PARKING:** les 2 premières heures gratuites,  
de 8 heures à 19 heures.



Les grands magasins  
**coop city**  
Coop La Chaux-de-Fonds

UN NOM... UN STYLE

  
**CELINE**  
PARIS

**CÉLINE... C'EST AUSSI DES LUNETTES**  
La collection complète de ses modèles exclusifs chez  
votre opticien

# Lunetterie Centrale

La Chaux-de-Fonds Jacques-A. Mahéas  
Daniel-JeanRichard 15 Tél. (039) 22 11 00

UN NOM... UN STYLE

  
**CELINE**  
PARIS

Jean  
Café du Collège

Jean Arduini  
et  
Serge JacqueMettaz  
pour les amis

RESTAURANT  
«Au Feu  
de Bois»  
Cernil-Antoine 3

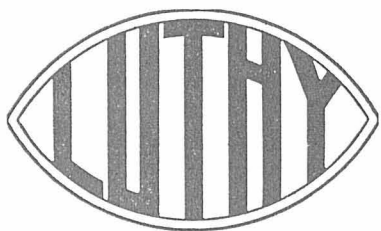
Pour une  
bonne pizza

tous les jours jusqu'à la fermeture  
(dimanche fermé)



Sanitaires  
Ferblanterie  
Ventilation

Charrière 13 a  
Tél. 039/22 39 89



MACHINES La Chaux-de-Fonds

Garage  
des Stades

A. Miche - B. Helbling  
Charrière 85  
Tél. (039) 23 68 13

AGENCE



Réparations toutes marques

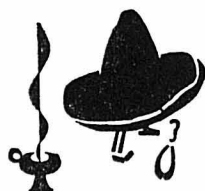
AMATEURS  
DE BOULES  
chez



Perret et Sautaux succ.

Neuve 3 - La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 38 10

L'EMBLEME QUI FAIT VENIR...  
LE CAFE A LA BOUCHE



LA SEMEUSE  
LE CAFE QUE L'ON SAVOURE...

Garage  
Carrosserie  
de l'Est

AGENCE SAAB DATSUN  
Toutes réparations

VISINAND & ASTICHER  
Tél. (039) 23 51 88 Est 29-31

La Chaux-de-Fonds - Place du Gaz

# CONCOURS INTERNATIONAUX DE PETANQUE

En doublettes mitigées

Prix en nature

Licence obligatoire

Organisation: Club de pétanque «Les Meuqueux»  
Sous contrôle F.S.P. - A.C.N.P.

Samedi 8 septembre 1979

Challenge **L'IMPARTIAL**

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1808

1er prix: 2 pendules neuchâtelaises

En poules de 4 Base sur 32 Finance d'inscription: Fr. 12.-  
par doublettes

Fin des inscriptions + 13h

Début des jeux: 13h.30 précises

Concours complémentaire dès 16 heures

Challenge Pastis 51

Dimanche 9 septembre

# Championnat cantonal A.C.N.P. tête-à-tête

(dames - seniors - vétérans - juniors et cadets)

en poules de 4

Présentation des licences dès 8h.

Début des jeux: 8h.30 pr.

1ère complémentaire dès 14 heures, en doublettes

Challenge W. Vaucher

Finance d'inscription: Fr. 10 PAR DOUBLETTE

Elimination directe

2e complémentaire dès 16 h. en doublettes

Super tombola - Cantine couverte -

Concours de tir

Boissons - Grillades - Menus - Pastis 51

Veuillez penser aux annonceurs de cette page

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Otto Grunder

Balance 12 - Tél. (039) 22 17 75  
Succ. Paix 81 - Tél. (039) 23 17 41

Choix - Qualité en font  
sa renommée

G. Belperroud

STORES TOUS GENRES

Rue Numa-Droz 195

Case postale 650

Tél. atelier (039) 23 33 41

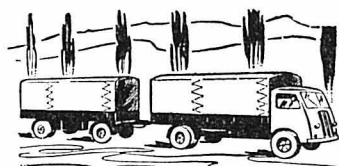
heures des repas  
(039) 26 50 04

Usine de la  
Charrière SA

Adm.: J. et J.-F. Jaussi

Charpente Licence Wellsteg  
Menuiserie Agencements  
Cloisons amovibles  
pour bureaux et ateliers  
Scierie Export-Import

2300 La Chaux-de-Fonds,  
Charrière 59, tél. (039) 22 49 51



Paul Racine  
DÉMÉNAGEMENTS  
GARDE-MEUBLES

Industrie 3  
Tél. (039) 22 69 67

Amédée Magnin

Moniteur diplômé F.R.E.

Ecole de circulation

Salle de théorie

Serre 47  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 23 70  
privé 23 78 63

Jean Greub SA

Achat vente de machines  
Mécanique de précision

Jardinière 147

2300 La Chaux-de-Fonds

rotel

les meilleures  
dès Fr. 699.-

Serre 90

La Chaux-  
de-Fonds

Tél. (039)  
23 00 55



Pastis No 1

## ● CANTON DE BERNE ● CANTON DE BERNE ● CANTON DE BERNE ●

Au Grand Conseil

## Des parlementaires plus sévères que l'exécutif

Sur le coup de midi hier, le Grand Conseil du canton de Berne a mis un terme à la deuxième semaine de sa session d'été. C'est en acceptant un décret sur la limitation du dégagement de fumée des foyers domestiques et industriels, plus sévère que celui présenté par l'exécutif, que les parlementaires se sont quittés. En effet, deux amendements proposés par MM. Hermann (prd) et Sollberger (prd) ont été acceptés contre l'avis de la commission et du directeur de l'Economie publique, M. Bernard Muller. Il s'agit de restrictions comparativement au texte initial. Auparavant, les députés avaient passé en revue les affaires de la Direction des finances. Mises à part les interventions parlementaires, le compte d'Etat 1978 a été approuvé à une grande majorité, tout comme les autres rapports annuels présentés.

Lundi après-midi, le législatif entamera son avant-dernier jour de session. Une interpellation urgente du député Theiler (Alternative démocratique) sera traitée en premier. Il s'agit d'une intervention se rapportant à la distribution du matériel de vote par les communes lors des prochaines élections fédérales.

Le compte d'Etat 1978 n'a pas donné lieu à de grandes discussions, hier matin. Il en a été de même pour les rapports ou bilans annuels de la Banque Cantonale de Berne, de la Caisse hypothécaire ou encore de la Caisse bernoise de crédit. Le chapitre des interventions parlementaires devait être, de loin, plus intéressant. Une motion de l'évangéliste Zwygart a été

transformée en postulat. Accepté, celui-ci sera transmis à la Commission parlementaire chargée de la révision sur la loi fiscale. Le député demande que les particuliers soient exonérés, comme dans le canton de Zurich, de l'impôt sur le revenu pour les contributions qu'ils versent à des partis politiques. M. Michael Stettler (ude) a vu sa motion approuvée pour sa part. Elle demande que le Conseil exécutif, dans le cadre de pourparlers, empêche par tous les moyens à sa disposition, que la Confédération exige des cantons et des communes d'exécuter des tâches sans mettre à leur disposition les moyens financiers nécessaires.

## SALUBRITÉ DE L'AIR : NOUVELLES MESURES

Durant la session d'automne 1978, le Grand Conseil bernois avait accepté la loi sur la salubrité de l'air. Celle-ci contenait des principes généraux de la lutte contre la pollution de l'air. Aucune prescription, par exemple valeurs-limites du dégagement des fumées, ne figurait dans cette loi-cadre. Hier matin, le législatif bernois a effectué un premier pas dans ce sens grâce à un décret. Les fumées étaient les premières concernées. Il est vrai que leurs incidences sont importantes. Surtout si l'on sait que environ les deux tiers de la consommation totale en énergie, dans le canton de Berne, sont destinés à la production de chaleur. Or les gaz qui s'échappent des installations produisant cette énergie forment — avec la circulation routière — l'essentiel de ce qui provoque la pollution de l'air. Deux articles du décret ont été modifiés, comme déjà dit plus haut, contre l'avis du rapporteur de la commission et du directeur de

Economie publique M. Bernard Muller. Les propositions, plus restrictives, émanaient de députés de différents partis. Lors des premiers votes ce sont encore les plus sévères qui ont été approuvées. Au vote final, le décret a passé la rampe du législatif cantonal par 89 voix sans opposition.

Laurent GUYOT

## Précisions...

Dans notre compte-rendu de la séance de mardi matin du Grand Conseil bernois, l'intervention de M. Francis Rubin (prd) de Saint-Imier dans le débat sur les affaires jurassiennes n'a pas été relatée dans le sens voulu par l'orateur. Le parlementaire francophone n'a pas insisté uniquement sur le canton du Jura. Selon M. Rubin, tant le canton du Jura que le Jura bernois auraient mieux à faire, notamment dans l'amélioration du climat économique, que de s'occuper du conflit actuel. En s'adressant à MM. Winistoerfer et Gigon, le radical imérien leur a demandé « si les agitations politiques continuelles n'allaient pas à l'encontre du développement harmonieux et économique dans nos régions. (lg)

Du côté des interventions parlementaires

## La députation et... une installation mobile

Récemment deux députés francophones au Grand Conseil du canton de Berne ont déposé des interventions parlementaires. La première, datée du 30 août dernier, est l'œuvre de M. Francis Rubin (prd) de Saint-Imier. Elle se rapporte à une installation mobile dénommée « Pekola » permettant le contrôle des véhicules automobiles. Celle-ci aurait été cédée au canton du Jura d'après le rapport de gestion 1978 de la Direction de police. Or le refus d'un postulat en mai 1977 reposait sur les arguments de la Direction de police comme quoi la station deviendrait disponible dès le début de l'année 1979 et serait retirée en faveur du Jura bernois et de l'Oberland. M. Rubin demande donc au directeur de la police et au Conseil exécutif d'examiner le problème des nombreux déplacements et de la perte de temps des automobilistes et de s'expliquer par la suite. L'interpellateur désire également savoir pour combien de temps l'installation a été cédée au canton du Jura et à quelles condi-

tions ou en vertu de quels accords.

Le sujet traité par l'interpellation de M. Antonio Erba (plurj) de Grandval au nom du groupe libre est tout autre. Le député séparatiste rappelle que la Députation du Jura bernois et de Bienne-Romande a été convoquée par exprès sur les lieux mêmes de la manifestation de protestation organisée par Force démocratique suite à la réunion des Béliers devant le monument de Virgile Rossel à Tramelan. Les trois parlementaires francophones qui sont les défenseurs de la réunification du Jura n'y ont pas participé. S'interrogeant sur le rôle de la députation, M. Erba demande au Conseil exécutif si la djbbra a le droit de participer et de s'exprimer officiellement en tant que telle lors de manifestations de rues organisées par des mouvements antiséparatistes, si elle a le droit de se confondre avec des mouvements politiques partisans et si les membres présents à Tramelan auront droit à des jetons de présence. (lg)

## ● TRAMELAN ● TRAMELAN ●

## Deux crédits à voter ce week-end

Les électriciens et électeurs tramelots sont appelés aux urnes ce week-end afin de se prononcer sur l'octroi de deux crédits extraordinaires pour un total de 451.000 fr. ainsi que sur un nouveau règlement concernant les déchets. Ces trois objets sont recommandés par les partis politiques qui ont eu l'occasion d'approfondir ces demandes lors du Conseil général du 2 juillet dernier.

Un crédit de 131.000 fr. pour l'achat d'un camion multibenne destiné aux Travaux publics est demandé avec comme moyen de financement un emprunt. L'actuel Unimog utilisé est en service depuis 1965. Il a parcouru 151.000 km. en 3050 heures de travail. Malgré un entretien régulier, il arrive à bout de souffle et le prix des réparations en vue d'une nouvelle expertise n'est plus en rapport avec la valeur résiduelle de l'engin.

Pour parfaire à ce remplacement il a été tenu compte du fait que le nouveau véhicule devrait, en plus des travaux auxquels était affecté l'Unimog, être apte à d'autres missions. La prochaine mise en service de la station d'épuration des eaux usées posera un problème d'évacuation régulière des déchets divers retenus par la grille du dessableur. La meilleure solution consiste à

stocker ces déchets dans des bennes qui pourront être ensuite acheminées à la décharge contrôlée de Celtor.

L'utilisation de bennes est envisagée également pour différents autres travaux et c'est pourquoi le choix s'est porté sur un petit camion Saurer à traction sur quatre roues, équipé du système « multibenne ».

## CANALISATION AUX REUSSILLES

C'est l'an prochain que le service cantonal des Ponts et chaussées du III<sup>e</sup> arrondissement entreprendra la correction du dernier tronçon de la route cantonale Les Ruessilles - Les Genevez.

Afin de permettre un déroulement normal de ces travaux, il a été demandé à la Municipalité d'assainir préalablement les eaux usées du secteur concerné. Il s'agit de la pose d'un collecteur de 40 cm. de diamètre. Les propriétaires et riverains devront simultanément y raccorder leurs bâtiments à leurs frais, conformément au règlement communal.

La pose de ce collecteur constituera une nouvelle étape de l'assainissement des eaux usées du territoire. Ces travaux seront subventionnés par le canton à raison de 25 pour cent. C'est donc un crédit de 320.000 fr. qui est demandé pour la pose d'une nouvelle canalisation.

## RÈGLEMENT CONCERNANT LES DÉCHETS

L'article 119 de la Loi cantonale sur l'utilisation des eaux oblige les communes à édicter des règlements sur l'organisation et l'exploitation de toutes les installations d'alimentation en eau, d'épuration des eaux usées et d'élimination des déchets.

Un règlement type a été élaboré par la Direction des transports, de l'énergie et de l'économie hydraulique (DTEE) du canton de Berne. Il est bon de rappeler que les déchets de la commune de Tramelan sont, depuis quelques mois déjà, acheminés à la décharge contrôlée de Ronde-Sagne (forêt de Chandon) exploitée par la société Celtor S.A. dont font partie toutes les communes de la vallée de Tavannes.

La décharge communale a dû être définitivement fermée, n'étant plus conforme aux dispositions légales. Elle

sera remise en état et rendue à la nature. Le règlement soumis est un règlement prévu par la DTEE qui l'a préalablement examiné.

Il ne semble pas que ces trois objets seront contestés, car ils ont fait l'unanimité au Conseil général et chacun d'eux a démontré son urgence. Reste à souhaiter que les électeurs tramelots seront nombreux à se rendre aux urnes. Selon décision du Conseil exécutif, les heures de fermeture des bureaux de vote sont fixés à 12 h. pour le bureau central (collège secondaire) et à 11 h. 45 pour les bureaux du collège de Tramelan-dessous et des Gerinnes, ceci pour le dimanche bien entendu. (v)

## Bateau incendié

## Le cap des 10.000 fr. a été atteint

Avec la 7<sup>e</sup> liste en faveur du bateau incendié, c'est la somme de 10.554 fr. 15 qui a déjà été récoltée. Ainsi le cap des 10.000 fr. vient d'être franchi alors que la souscription continue. (comm-vu)

## mémento

## SAINT-IMIER

Centre de culture : expos. Henri Picot, 14-18, 20-22 h.  
Salle de spectacles : expos. peintures du 19<sup>e</sup> siècle et J. Blancpain.  
La Main-Tendue : téléphone 143.  
Service du feu : tél. 118.  
Services techniques : Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.  
Police cantonale : tél. 41 25 66.  
Police municipale : tél. 41 20 46.  
Bureau rens. et centre de culture et loisirs : tél. 41 44 30.  
Infirmière visitante : tél. 41 49 27 ou 41 40 29.  
Hôpital : tél. 42 11 22.  
Chambre commune : tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30.  
Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.  
Ambulance : tél. 42 11 22.  
Aide familiale : tél. 41 33 95, 9 - 11 h., et 41 38 35 (urgence).  
A. A. (alcool. anon.) : 41 12 18.

## COURTELARY

Service du feu : No 118.  
Police cantonale : tél. 44 14 27.  
Préfecture : tél. 41 11 04.  
Sœur visitante : tél. 44 11 68.  
Médecins : Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgemont.

## TRAMELAN

Cinéma : 20 h. 15, L'or était au rendez-vous.  
L'Impartial : Gde-Rue 147, tél. 97 58 58.  
Services techniques et permanence eau-électricité : tél. 97 41 30.  
Feu et police cantonale : tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27.  
Police municipale : tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.  
Médecins : Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Rossel (032) 97 40 28. Dr Notter (032) 97 65 65.  
Pharmacies : L. Boillat (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.  
Centre de puériculture : tél. 97 62 45.  
Aide familiale : tél. 97 42 50.  
Inf. visitante : tél. 97 68 78.

## CORGEMONT

Cinéma Rio : 20 h. 30, Vive la liberté.

Communication du Parti socialiste du Jura bernois  
Non à l'escalade de la violence

On nous communique :

Dimanche dernier, à La Ferrière, trois jeunes gens de chez nous ont été blessés, dont deux grièvement. Quelles que soient les circonstances et les responsabilités, il importe avant tout de constater que des citoyens de nos villages ont subi un dommage irréparable dans leur santé et dans leur intégrité corporelle du fait de ces incidents.

Notre région se trouve ainsi engagée dans l'engrenage redoutable de la violence. Il y a six mois, on parlait encore de « violence symbolique », alors même que les accrochages physiques étaient déjà fréquents. Aujourd'hui, le RJ se vante de vouloir « assurer lui-même la sécurité des personnes et des biens ». En langage clair, cela signifie qu'il dispose désormais d'une police parallèle. Le PSJB considère l'existence

de cette police comme un fait extrêmement grave et une menace directe non seulement pour les personnes et pour les biens, mais aussi pour les institutions démocratiques. Il s'étonne que les autorités, et plus particulièrement le Conseil fédéral, gardent le silence. Le PSJB estime que la haute autorité du pays doit maintenant manifester clairement sa volonté, ainsi que le lui a déjà demandé le conseiller national Francis Loetscher le 6 mars dernier : « Le Conseil fédéral aurait eu tout à gagner, pour sa propre crédibilité comme pour la transparence d'action qu'il doit au peuple, à prendre publiquement les choses en mains et à faire preuve de l'autorité qui doit être la sienne ».

Ce postulat de Francis Loetscher est aussi celui du PSJB. Il est grand temps, en effet, que le Conseil fédéral prenne les choses en mains. (comm.)

## ● DISTRICT DE COURTELARY ●

Ce week-end à Sonceboz-Sombeval

## La kermesse des Trois sapins

Pour sa troisième édition, cette kermesse qui débute aujourd'hui est organisée par le Club des Patineurs ; les organisateurs en seront MM. F. Hirschi, R. Maillat, G. Giauque, J. Guillaume, M.-D. Geiser, P. Sartori, P.-A. Althaus, J.-P. Henzi, J. Rebetez, P. Veuve.

Comme à l'accoutumée, il y aura, d'abord, les guinguettes où l'on pourra boire, manger, même se divertir ; à la halle, le CPS servira la choucroute garnie ; sous l'auvent de l'Ecole enfantine ce sera la râquette que musiciens et membres du Ski-Club offriront aux visiteurs ; en longeant la rue de la Gare, on pourra s'arrêter au stand du Rail et des Accordéonistes pour déguster une délicieuse soupe et des hamburgers ; dans certains locaux de l'ancienne « Coopé », la Chorale servira

la « sangria », la SFG et le Volley-Club grilleront des filets de perche ; dans les garages Althaus, le FC et le Moto-Club rôtiront côtelettes et poulets ; enfin, dans le sous-sol de l'immeuble de M. R. Challandes, Art Culture et Loisirs aidés des Femmes protestantes serviront café, thé, cornets à la crème et autres friandises ; tout au long du parcours on trouvera également des stands de bière.

En plus des plaisirs réservés au palais il y aura les divertissements suivants qui se dérouleront dans la grande salle de la halle : ce soir dès 21 h., danse avec l'orchestre « Image ».

Samedi, dès 14 heures, se produiront J. Rock, animateur, Monsieur Muscle, les clowns Les Filoches, Monsieur Moustache, la chanteuse S. Story, Jean le Désossé, les fakirs Maya et Jenkiss ;

dès 21 heures la danse sera conduite par l'orchestre « Marianos Sextett ».

Dimanche, à 10 h.30 concert apéritif donné par la fanfare et par l'accordéoniste-fantaisiste R. Ballay. Durant les trois jours, et pour la première fois en Suisse, sera aussi organisé le Festival des records fantastiques, inscrits dans le Guinness Book.

## POUR LES ENFANTS

Il y aura d'abord des attractions foraines et surtout un grand concours de dessins qui a pour thème : le hockey sur glace. Les dessins seront tous exposés à la halle où ils seront jugés par le public ; de magnifiques prix récompenseront les meilleurs. La proclamation des résultats aura lieu dimanche 9 septembre à 11 h.30 à la halle. (mr)

## CORMORET

## Le Jeu du Feuillu

Cette œuvre de E. Jaques-Dalcroze sera jouée samedi 8 septembre à 19 h. 30 à la Salle communale de Cormoret par « Les petits chanteurs d'Erguel ». Le bénéfice de ce spectacle, organisé par la paroisse réformée, est destiné à la Mission.

Hier soir déjà, la Mission était à l'honneur à la Salle de paroisse de Courtelary, M. Olivier Martin, agronome au Service du département missionnaire, a parlé de son travail au Cameroun et a présenté un film qu'il vient de tourner dans ce pays.

Voir autres informations jurassiennes en page 31




Les attractions foraines seront à nouveau de la partie.

 Mercedes  
 Renault  
**Garage Ruckstuhl S.A.**  
 F.-Courvoisier 54, tél. 039/23 52 22  
 LA CHAUX-DE-FONDS

## Club de natation, La Chaux-de-Fonds

# Championnat cantonal neuchâtelois 1979

Catégorie: Générale  
 Organisation: CLUB DE NATATION, LA CHAUX-DE-FONDS  
 Lieu: Piscine des Mélèzes, bassin ouvert de 50 m., 7 lignes, température 21 à 22°  
 Dates: Vendredi 7 septembre 1979, de 18 h. à 20 h. 30  
 Samedi 8 septembre 1979, de 13 h. à 18 h.  
 Dimanche 9 septembre 1979, de 7 h. à 13 h.

MENUISERIE - ÉBÉNISTERIE  
  
**Humair**  
 Maîtrise fédérale  
 Collège 96  
 Tél. (039) 22 32 57  
 La Chaux-de-Fonds

Par tous les temps  
**A la buvette de la piscine**  
 Petite restauration  
 Se recommande:  
 Famille Fischer

**VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1979**

19 h. 00 Début des épreuves:  
 800 m. libre Dames  
 1500 m. libre Messieurs  
 Cérémonie protocolaire

4 x 100 m. libre Dames et Messieurs  
 Cérémonie protocolaire

**DIMANCHE 9 SEPTEMBRE 1979**


8 h. 30 Début des épreuves:  
 200 m. brasse Dames et Messieurs  
 Cérémonie protocolaire  
 9 h. 30 Début des finales:  
 100 m. dauphin Dames et Messieurs  
 100 m. brasse Dames et Messieurs  
 100 m. dos Dames et Messieurs  
 100 m. crawl Dames et Messieurs  
 Cérémonie protocolaire  
 Relais 4 x 100 m. 4 nages Dames et Messieurs  
 Cérémonie protocolaire  
 Fin de la manifestation  
 10 h. 15  
 11 h. 00  
 11 h. 45  
 12 h. 30  
 13 h. 00

**SAMEDI 8 SEPTEMBRE 1979**

14 h. 30 Début des épreuves  
 200 m. 4 nages Dames et Messieurs  
 Cérémonie protocolaire  
 Séries éliminatoires  
 100 m. dauphin Dames et Messieurs  
 100 m. brasse Dames et Messieurs  
 100 m. dos Dames et Messieurs  
 100 m. crawl Dames et Messieurs


*Marending SA*  
**Boulangerie Pâtisserie**  
 Toujours à votre service  
 La Chaux-de-Fonds  
 Le Locle

**Willy Messmer**  
 Orthopédie  
 Supports plantaires  
 Appareils orthopédiques  
 Ceintures herniaires  
 Articles sanitaires pour malades  
 Vente et location  
 Daniel-JeanRichard 44  
 2300 La Chaux-de-Fonds

Un partenaire sûr...  
  
**Société de Banque Suisse**  
 Léopold-Robert 16-18  
 Léopold-Robert 78

  
**Messmer Willy**  
 Orthopédie Moderne  
 Tél. 039 / 23 26 10

  
**Oberli** MAITRE OPTICIEN  
 coll. J.-L. Gonzalès  
 Spécialiste en optique oculaire  
**votre opticien**  
 Avenue Léopold-Robert 15  
 La Chaux-de-Fonds  
 Fermé le lundi

  
**LA SEMEUSE**  
 LE CAFÉ QUI EST SUISSE...  
 OSCAR DE L'ALIMENTATION  
 London 1979  
 FOOD/EUROPE AWARD  
**LA SEMEUSE**  
 LE CAFÉ QUI EST SUISSE...

**Une chance à saisir pour tous:**  
**Couverture de studio**

Cette couverture bien moelleuse en polyacryl invite à rêvasser, à se reposer, à dormir ou encore à ne rien faire du tout. Son dessin géométrique, aux tons chauds et attrayants, égaye la chambre. En marron/orange et marron/beige. Ou encore à dessin fleuri en vert et marron.

Dimensions 150x210 cm.

**28.-**

**MIGROS**  
 Des avantages qui comptent.



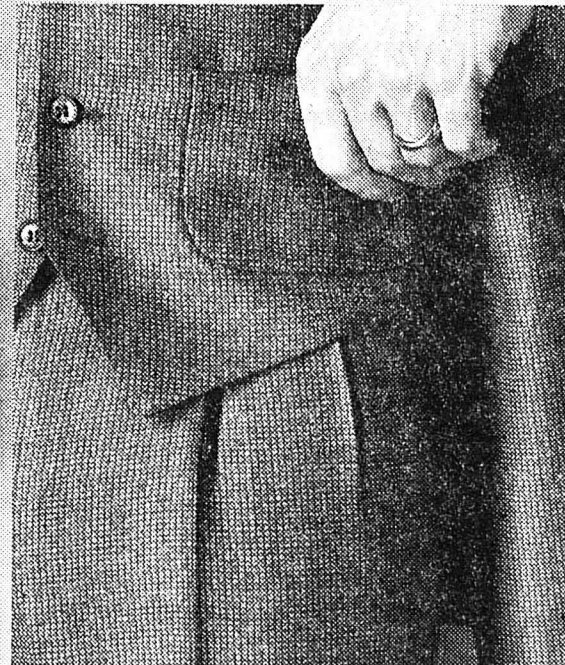

**LA SECTION DES MONTAGNES**  
 du Groupement neuchâtelois et jurassien des opticiens  
 vous propose: 1 monture  
 2 verres blancs cassables ou incassables de plan à sph. ±2,0  
**La lunette complète à Fr. 58.-**

Adressez-vous aux opticiens ci-après:

La Chaux-de-Fonds	<b>GAGNEBIN &amp; CIE</b>	Place Neuve 6
	<b>LUNETTERIE CENTRALE</b>	Daniel-JeanRichard 15
	<b>NOVOPTIC S.A.</b>	Av. Léopold-Robert 51
	<b>OBERLI</b>	Av. Léopold-Robert 15
	<b>SANDOZ</b>	Place de la Gare
	<b>VON GUNTEN</b>	Av. Léopold-Robert 23
	<b>P. JOBIN</b>	Rue Francillon 28
Saint-Imier	<b>M. ARRIGO</b>	Daniel-JeanRichard 23
Le Locle	<b>VOG'OPTIC</b>	Grande Rue 26

**Le chic italien unique: revers large de trois doigts, un gilet «à la Papa» et des plis à pinces au pantalon. En pure laine vierge. Au prix unique de Fr. 298.-**

**Typique l'offre TREND de Schild.**



*Ronato Cavali.*

Pour Messieurs exigeants: veston à quatre poches intérieures pour les petites choses importantes, sans oublier la petite poche à monnaie du pantalon.

**Schild vous étonne toujours. Par la mode et par le prix.**

**SCHILD** 

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 21 - NEUCHÂTEL, Saint-Honoré 9

**Le temps n'a pas de prise sur les valeurs sûres**



LADA 1300 **8950.-**

LADA 1500 Combi **9950.-**  
LADA 1600 limousine

... car depuis 10 ans, la preuve est faite quotidiennement. LADA, une voiture faite pour durer... et qui dure! Une voiture très robuste, économique et sûre.

Au delà des modes, LADA reste une voiture concrète, adaptée aux réalités d'aujourd'hui et de demain. Car le temps n'a pas de prise sur les valeurs sûres.

**A vous de prouver que vous avez du bon sens: roulez LADA.**

Importateur exclusif pour la Suisse: SARES SA - 1022 Chavannes/Lausanne Tél. 021/24 27 25



Le comité de FOYER 44, à Neuchâtel, pour l'hébergement temporaire de personnes isolées, met au concours le poste de

**résident du Foyer**

Préférence sera donnée à un couple socialement préparé à ce rôle particulier et dont le mari, par exemple, conserverait son activité professionnelle extérieure.

Disposition d'un logement gratuit de 3 pièces et 2 vérandas, bain, cuisine, cave, jardin, sis en bordure du lac, Champ-Bougin 44, à Neuchâtel.

Rémunération partielle. Ambiance d'accueil et d'animation à créer. Possibilité de donner demi-pension.

Entrée en fonction: début 1980.

Le cahier des charges et tous renseignements utiles peuvent être obtenus auprès du secrétariat du comité, M. Gaston Schifferdecker, Service des tutelles, faubourg de l'Hôpital 34, Neuchâtel, tél. (038) 22 34 46.

Les offres avec curriculum vitae, certificats et indications de références sont à adresser par écrit au président du comité de FOYER 44, M. Sam Humbert, faubourg de l'Hôpital 94, à Neuchâtel, jusqu'au samedi 15 septembre 1979.



**Hôtel des Communes**  
et son restaurant **L'AUBERGE**  
Les Geneveys-sur-Coffrane  
C. Cupillard Tél. (038) 57 13 20

**le relais gastronomique des gourmets**

Salles pour banquets et sociétés

2 BONNES ADRESSES A NEUCHÂTEL



**HÔTEL RESTAURANT CITY**  
Th. Blatier  
Place du Port  
Tél. 038 25 54 12



**LA PORTE DU BONHEUR**  
RESTAURANT CHINOIS

**LA TRUITE** enchantée

Chaque jour, préparée selon une recette de grande tradition, servie dans un cadre sympathique où vous trouverez un accueil toujours chaleureux.



**Hôtel restaurant LA MOUETTE**  
CH 2020 Valmécis  
Tél. (038) 55 14 44  
Fermé le lundi  
Réservez votre table



**Restaurant de Pertuis**  
BAR - DISCOTHÈQUE  
E. Chappuis - Tél. (038) 53 24 95


**NOS ENTRECÔTES**  
Et toujours notre fameuse **PAELLA** sur commande



Famille Eric Brunner-L'Épée  
**BUFFET DU TRAM**  
Boudry Tél. 42 18 15


Toujours nos fameux **FILETS DE PERCHES**  
Fermé le mercredi et le deuxième dimanche du mois

Pour insérer une annonce dans cette rubrique



**ANNONCES SUISSES S.A. «ASSA»**

La Chaux-de-Fonds, 31, Avenue Léopold-Robert  
Tél. (039) 23 22 14  
Le Locle, 8, rue du Pont, tél. (039) 31 14 44  
Neuchâtel, 2, Fbg du Lac, tél. (038) 24 40 00



**Cercle National**  
Pl. Pury, Neuchâtel, tél. 038/24 08 22  
Le restaurant qui représente le plus grand nombre de possibilités gastronomiques !

**Grand choix de spécialités italiennes**  
Lasagnes - Canelloni - Raviolis maison  
SCAMPIS et ENTRECÔTE JOSEPH  
Maison spécialisée pour les repas de famille, sociétés, etc.  
GRANDES SALLES  
Fermé le dimanche - Se recommande Fam. J. Zeliiani



**Hôtel des Platanes**  
2025 CHEZ-LE-BART  
Tél. (038) 55 29 29  
Ouvert tous les jours

Poissons du lac - Spécialités à la broche au feu de bois - Salles pour banquets et séminaires de 10 à 200 personnes



**HÔTEL - RESTAURANT «Au Bocalino»**  
SAINT-BLAISE et toujours une cuisine plus soignée, de nouvelles spécialités, le même personnel de service, la cave mieux garnie  
Conseiller culinaire: Maître Pierre Stöckli.  
Fermeture le dimanche à 17 h. Parc privé. (038) 33 36 80



**Restaurant-Pizzeria «Chez Benito»**  
Spécialités italiennes que vous pourrez déguster tous les jours  
**SPÉCIALITÉ DU MOIS:**  
Jusqu'au 30 septembre, chaque samedi le **buffet campagnard**  
Tous les jours poisson frais  
Propriétaire: M. Pinelli  
**FLEURIER - Tél. (038) 61 19 77**

**RESTAURANT DE LA GUR**

**RELAIS GASTRONOMIQUE**  
DÈS LE 14 SEPTEMBRE  
GRANDE CARTE DE CHASSE  
LE PATRON AU FOURNEAU  
LA NEUVEVILLE - Famille Melon - Tél. (038) 51 21 20

# parmi les excellents restaurants de notre région...

## nous vous présentons aujourd'hui:

La rôtisserie,  
l'hôtel  
le bar-dancing

### LE GRENIER

Les Geneveys-sur-Coffrane



Il y a toujours du **NOUVEAU** au **GRENIER!**

Rôtisserie  
Hôtel  
Bar  
Dancing  
Les Geneveys-sur-Coffrane Tél. 038 57 17 87

A mi-chemin entre le Haut et le Bas, Les Geneveys-sur-Coffrane offrent toujours un but de promenade des plus agréables. L'Aquarium, Café-Restaurant, fait la joie des grands et des petits; les magnifiques poissons exotiques apportent des taches de couleurs qui agrémentent encore le cadre sympathique de l'établissement.

Au point de vue de la restauration, à part la continuité assurée de la qualité des mets, de grands changements sont intervenus... le cadre rustique est entièrement modifié, les prix ont été amoindris, la restauration chaude est servie jusqu'à 24 heures. Les spécialités qui ont contribué à la renommée du Restaurant du Grenier sont toujours à la carte dont nous publions, ci-dessous, un court extrait.

Le «Buffet de salades variées» est présenté dans un piano des plus originaux... il faut le voir! Non seulement ce piano vous offre la multitude de salades que vous pourrez déguster à volonté, mais les touches qui habituellement sont utilisées pour jouer contiennent des disques choisis parmi les dernières nouveautés.

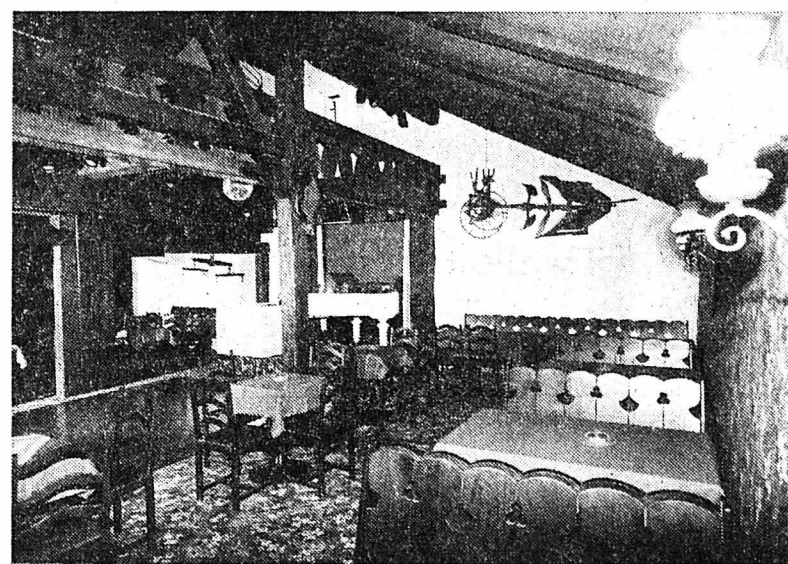
#### Extrait de la carte

Nos spécialités grillées  
\* \* \*

**Carte gastronomique:**  
Côte de Boeuf  
Châteaubriand  
Entrecôte «Prince Berthier»  
Rognons de veau flambés  
Tartare  
Fondue chinoise  
La Charbonnade  
\* \* \*

Notre petite carte de restauration chaude servie jusqu'à 24 heures  
\* \* \*

**Nouveauté:**  
Le Piano de salades variées à volonté



**... LA NOUVELLE FORMULE DU DANCING DU GRENIER !!!**  
Unique en Suisse romande, le «Disco-vidéo» permet de projeter dans la salle, sur un écran géant, les meilleures émissions télévisées. Que ce soit une compétition sportive, des variétés ou de bons films, cette formule originale constitue une attraction à elle seule.

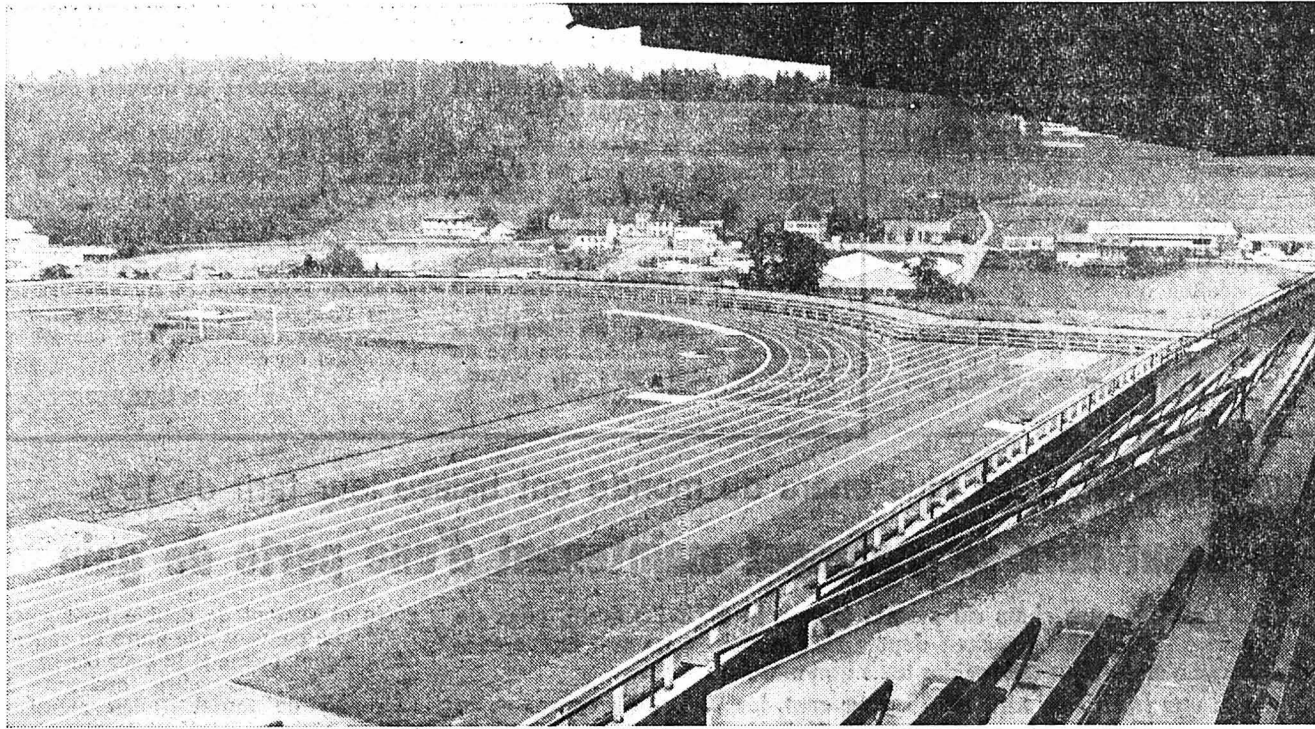
Les meilleurs «Disque-Jockey» professionnels animeront les soirées dansantes que vous passerez au Grenier.





Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

Une aubaine pour les fervents de l'athlétisme neuchâtelois et jurassiens
Championnats suisses juniors et cadets, ce week-end sur le terrain du Centre sportif à La Chaux-de-Fonds



Un emplacement désormais idéal pour de telles compétitions. (Impar-Bernard)

Depuis quelques années, l'Olympic de La Chaux-de-Fonds s'est hissé en tête des meilleurs clubs romands, certains de ses éléments ayant même conquis des titres nationaux.

SPECTACLE CONTINU

Dès l'attribution de ces joutes, les Olympiens se sont mis à la tâche avec à leur tête le comité d'organisation suivant:

Président, Justin Aubry; vice-président, Bernard Ducommun; finances, Willy Aubry; licences, Chantal Erne; chef technique, Jimmy Cattin;

Il n'est pas question de donner le programme complet d'une telle compétition car elle comporte des éliminatoires — où parfois des records tombent — avant les finales.

PARTICIPATION RECORD

Dans les différentes disciplines, on a enregistré une participation record. Les juniors seront 245 en lice; les cadets A, 233 et les cadets B, 223, dont de nombreux régionaux.

le travail de préparation d'un tel meeting. La lutte pour les titres sera rude dans toutes les catégories et disciplines, mais certains éléments ont déjà un « nom ».

COMPÉTITIONS A SUIVRE

Parmi les athlètes présents, chez les juniors, Pichler de Saint-Gall sera le grand favori du triple saut; sur 800 m. on attend le champion suisse Elmer, médaillé de bronze aux championnats d'Europe juniors;

Dans d'autres disciplines, des duels seront passionnants, soit dans l'épreuve du marteau, entre les Bernois Berchtold et le Chaux-de-Fonnier Hostettler; au poids, Hostettler (champion en titre, trouvera en Guntthor (Uttwil) un solide rival;

EXCELLENTE PROPAGANDE

Cette réunion constitue une excellente propagande pour l'athlétisme. Les efforts déployés par les organisateurs et les athlètes méritent de trouver une juste récompense auprès d'un public qui doit se familiariser avec une discipline passionnante.

Pas de doute, les spectateurs, fervents ou curieux, seront nombreux à ces championnats juniors et cadets. C'est du moins là, notre souhait. Pic

JACOT (OLYMPIC)

BAT SON RECORD DU 10.000 M.

Se sentant en bonne forme, le coureur de l'Olympic décida de participer, mercredi soir, au 10.000 mètres de Lausanne, où il devait se convaincre de sa bonne condition en réalisant 30'14''63, soit une amélioration de 31 secondes sur son record neuchâtelois réalisé à Paris en 1978 avec 31'45''5.

C'est le cinquième record neuchâtelois que le Chaux-de-Fonnier Jacot améliore cette saison. Ceci prouve qu'il progresse régulièrement et devrait, dès la saison prochaine, s'affirmer parmi les meilleurs du pays.

Voir autres informations sportives en page 20

Surprise à l'open de tennis des Etats-Unis
Tanner a éliminé le favori Borg

L'Américain Roscoe Tanner a pris sa revanche sur le Suédois Bjorn Borg: battu en finale à Wimbledon au début de l'été, Tanner a éliminé Borg (6-2, 4-6, 6-2, 7-6) à Flushing Meadows.

QUEL RYTHME

Il est vrai que l'Américain imprimait à ses balles une telle rapidité qu'au cours du premier set, il était visible que le Suédois ne se donnait même pas la peine de tenter de les reprendre.

Il avait perdu d'entrée son service, faisant une double faute pour « offrir » à Tanner la possibilité de faire le break dès le deuxième jeu.

Borg croyait sans doute que Roscoe Tanner, comme en finale à Wimbledon, jouait au-dessus de ses moyens. Il espérait qu'il ne pourrait pas maintenir un tel rythme, ni une telle pression.

sans doute pas changé le résultat, les juges de ligne commirent encore de nombreuses erreurs en défaveur du Suédois.

Ce match Borg - Tanner a souvent atteint, quand le Suédois s'est hissé à son meilleur niveau, une intensité et une qualité que l'on désespérait de voir à Flushing Meadows.

Hippisme

Trio du dimanche

Après deux « tiercés » de galop, les trotteurs auront les honneurs du pari TRIO ce week-end. L'épreuve choisie se déroulera à Lucerne sur une distance de 2500 m.

Favorites: Fabrizio, Danseur léger et Gessner. Outsiders: Ultra Petita, Echo du Comtal et Devil. Surprises: Fribourg, Cœur d'Or et Eclair.

La Chaux-de-Fonds: championnat cantonal de pétanque



La tripléte des « Meuqueux », championne cantonale 1979. De gauche à droite: Célestino Musso, Gilbert Junod, Jean-Pierre Froidevaux.

Samedi après-midi 8 septembre, le Club de pétanque « Les Meuqueux » organisera sur la Place du Gaz un grand Concours international de pétanque, réunissant tous les licenciés du canton de Neuchâtel.

Dimanche matin, dès 8 h., quelque 200 joueurs se disputeront, dans les différentes catégories (seniors, dames,

vétérans, juniors et cadets) le titre envié de champion cantonal ANCP individuel. A cet effet plus de 100 terrains de 3 x 13 m. seront tracés sur la place du Gaz pour permettre le déroulement de cette importante manifestation.

En raison de la surface en terre battue de la place du Gaz, seul le club chaux-de-fonnier est à même d'organiser une telle manifestation dans le canton de Neuchâtel, parmi les 13 clubs que compte l'Association cantonale neuchâteloise de pétanque.

BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Table with columns for location (Neuchâtel, Lausanne, Genève, Zurich), date (5/9, 6/9), and various stock prices.

Table with columns for company names (Girard-Perregé, Portland, Sandoz port, etc.) and stock prices.

Table with columns for exchange rates (Dollars USA, Livres sterling, Marks allem., etc.) and prices.

Table with columns for gold prices (Lingot, Vreneli, Napoléon, etc.) and prices.

Table with columns for various funds (UNIV. BOND SEL, UNIV. FUND, SWISSVALOR, etc.) and prices.

Table with columns for bank funds (Automation, Eurac, Intermobil, etc.) and prices.

Table with columns for investment funds (AMCA, BOND-INVEST, CONVERT-INVEST, etc.) and prices.

Table with columns for bonds (CS FDS BONDS, CS FDS INT., ACT. SUISSES, etc.) and prices.

Table with columns for various funds (UNIV. BOND SEL, UNIV. FUND, SWISSVALOR, etc.) and prices.

Table with columns for stock index (Indice Boursier SBS) and prices.

Convention or: 7.9.79 Plage 17.900. - Achat 17.780. - Base argent 680.

## GRANDE VENTE DE MEUBLES A MATHOD

### AU VIEUX BATTOIR Entre Orbe et Yverdon

Vente les 8, 9 et 10 septembre  
de 9 h. à 20 h. sans interruption

10 armoires vaudoises anciennes; 15 régulateurs anciens Fr. 150.- pièce; 3 morbières; 30 salons rustiques et modernes neufs dès Fr. 600.-; 2 salons d'angle; 1 salle à manger Henri II; 15 armoires modernes et rustiques Fr. 200.- pièce; 20 commodes anciennes et modernes dès Fr. 80.-; 3 salles à manger rustiques complètes; 10 tables Louis XIII 2 m. x 0.80; 2 chambres de jeune fille; 1 lit Louis XV complet; 1 salle à manger Louis XV; 10 vitrines Louis XVI; 100 chaises Louis XIII Fr. 60.- pièce; 8 vaisseliers campagnards 1, 2, 3 et 4 portes; 10 bureaux; 4 meubles combinés Fr. 200.- pièce; 2 salons Louis XV; 6 tables en chêne massif 2 m. x 0.80; 15 crédences en chêne massif et cerisier 3 et 4 portes dès Fr. 500.-; 2 chambres à coucher complètes Fr. 700.- pièce; 1 paroi neuve Fr. 600.-; 3 bars rustiques; 10 meubles de cuisine; 6 chaises Louis XVI; 100 chaises Louis-Philippe anciennes et modernes; 2 bonheurs du jour anciens; 4 secrétaires rustiques Fr. 200.- pièce; 5 bancs d'angle; 2 armoires d'angle; semainiers et chiffonniers; 4 entourages de lit; 5 armoires 3 portes; 2 cuisinières électriques; 2 frigos; 2 tables Louis-Philippe anciennes; 50 matelas neufs à ressorts; 1 salon Voltaire en cuir; 20 bahuts anciens et modernes dès Fr. 150.-; canapé Louis Philippe ancien; poste de radio; meubles de coin Louis XV Fr. 120.- pièce; 30 guéridons ronds et rectangulaires en massif; 10 tables Louis-Philippe pied central et rallonge; vaisselier espagnol; tables Louis XIII en massif avec rallonges; 5 bancs; 1 piano; 10 guéridons Louis XV Fr. 100.- pièce; 2 pétrins-bar; 1 lit-armoire; tables gigognes; Voltaires; cabriolets Louis XV; meubles à chaussures; bancs téléphone; chevets, tables de jeux; choix de livres et de tableaux et un grand nombre de meubles trop long à énumérer.

### BETTEX

Meubles anciens, modernes,  
rustiques

Tél. (024) 37 15 47

### A VENDRE

#### AUDI 80 1300

1977, 30 500 km.

Parfait état, garantie, expertisée.  
Facilités de paiement

SPORTING GARAGE, Crêtets 90  
VW - AUDI - PORSCHE  
☎ 039/23 18 23, La Chaux-de-Fonds

### A VENDRE

#### Alfa Romeo 2000

berline, 1973, expertisée, en très bon état.  
Fr. 3000.-.  
Tél. (039) 41 19 14.

## WARFINANCES

### AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT ?



Pour tous crédits et prêts personnels nous vous garantissons une discrétion absolue.

Je désire un prêt-confiance de

remboursable par mensualités de Fr.

Jusqu'à Fr. 20 000.-  
sans caution

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue/No \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_ IL

Pour tous renseignements téléphonez-nous au 066 22 86 15 dès 8 h. le matin et jusqu'à 13 h., ou envoyez simplement ce coupon à l'adresse suivante :

Pierre Kohler, rue Auguste-Quierrez 89, 2300 Delémont.

14-641

### GARAGE ET CARROSSERIE DE LA RONDE

Fritz-Courvoisier 55  
Tél. (039) 23 54 04

#### VW GOLF 1100 L

4 p. - 1975 - 43 000 km.

#### MINI 1000

50 000 km. - Fr. 3900.-

Expertisées avec garantie  
Echange - Crédit immédiat

### JEUNE

#### SUISSE ALLEMANDE

cherche à travailler dans famille romande pour apprendre le français.  
Tél. (039) 26 52 21.

### Cherche d'urgence

#### GARDE-MEUBLES

local sec ou vieil appartement, environ 70 m2, préférence au rez-de-chaussée.  
Tél. (039) 23 42 19.

### À VENDRE

dans le Jura neuchâtelois

#### MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ

ancienne ferme partiellement rénovée avec grand parc arborisé et dégagement. Situation tranquille et ensoleillée, à proximité de piscine, patinoire, terrain de tennis.

Ecrire sous chiffre P 28-130454 à Publicitas, Avenue Léopold-Robert 51, 2301 La Chaux-de-Fonds.

A remettre, cause maladie, sur le littoral neuchâtelois, magnifique

#### CAFÉ-RESTAURANT

très bien agencé. Date à convenir. Curieux s'abstenir.  
Ecrire sous chiffre 87-186 aux Annonces Suisses S.A., 2, Fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

#### MAGASINIER

désirant responsabilités, cherche changement de situation.  
Ecrire sous chiffre RM 19592 au bureau de L'Impartial.

# Grand Concours Pep-ice



GLACE À L'EAU, FRAPPÉ OU SIROP

SIROP OU GLACE À L'EAU

Découpez et rassemblez le plus grand nombre de cœurs figurant sur le couvercle des cartons Pep-Ice et envoyez-les avec le formulaire ci-dessous à La Centrale Laitière Neuchâtel jusqu'au 30 septembre 1979 à minuit. Proclamation des prix dans ce journal, le 10 octobre.

Formulaires de concours à disposition dans tous les lieux de vente Pep-Ice, chez votre détaillant et dans les grandes surfaces.

### PRIX DE RÉCOMPENSE

1er prix: 1 vélo Allegro de sport à 10 vitesses  
2e prix: 1 Skateboard avec tout l'équipement  
3e prix au 99e: 1 T-shirt Pep-Ice  
100e prix au 300e: 1 carton de glaces à l'eau Pep-Ice (10 glaces)

### QUESTIONS ET INSCRIPTION

Nombre de cœurs annexés? \_\_\_\_\_

Quel et le nom du fabricant de Pep-Ice? \_\_\_\_\_

Comment congeler du Pep-Ice si l'on n'a pas de congélateur proprement dit? \_\_\_\_\_

Combien y a-t-il d'arômes Pep-Ice? \_\_\_\_\_

Où achetez-vous votre Pep-Ice? \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Adresse exacte \_\_\_\_\_

No. postal \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_

Retournez ce formulaire avec tous les cœurs que vous avez rassemblés à La Centrale Laitière de Neuchâtel, Mille-Boilles 2 2006 Neuchâtel.

(Aucune correspondance ne sera échangée à ce sujet)



**Centre de culture et de loisirs**  
2610 Saint-Imier

**Au Centre de Culture Saint-Imier**

**Exposition en hommage à Henri Piccot**  
PEINTRE — 1899-1972

JUSQU'AU 16 SEPTEMBRE

Ouverture:  
Lundi-vendredi, 14 h. à 18 h. et 20 h. à 22 h.  
Samedi-dimanche, 15 h. à 18 h.

VINS FINS



**DROZ & CIE**  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 16 46

cherchent pour entrée immédiate ou à convenir

**DIRECTEUR COMMERCIAL**

Si vous êtes un homme dans la force de l'âge et que vous pensez avoir une expérience solide dans la vente, l'administration et la gestion, être de caractère avenant dans vos rapports avec la clientèle et le personnel, avoir de l'initiative et du dynamisme ainsi qu'une culture générale normalement étendue, susciter le respect de vos collaborateurs, être, bien sûr, de confiance et capable de vous enthousiasmer pour la cause du vin,

veuillez nous faire vos offres de services accompagnées d'un curriculum vitae et d'un échantillon de votre écriture.

**Il charge et vous décharge et allège votre budget.**



**Encore meilleur marché, grâce à la réduction de prix.**

**Le nouveau Ford Transit.** 

Le signe du bon sens

**La Chaux-de-Fonds**  
Tél. (039) 26 81 81  
**Le Locle**  
Tél. (039) 31 24 31  
**Neuchâtel**  
Tél. (038) 25 83 01

**GARAGE DES 3 ROIS SA**  
J.-P. et M. Nussbaumer

**meublorama**  
Bôle/NE C'est moins cher!  
(près Colombier)

**Le grand discount du meuble...**



**Chambre à coucher dernier cri**

Un modèle exclusif de toute grande classe  
Selon photo, armoire et lit y compris radio-réveil  
**Prix super-discount Meublorama**

**1880.-**

Vente directe du dépôt (8000m<sup>2</sup>) - Sur désir, facilités de paiement Venez comparer... un choix gigantesque... des prix révolutionnaires

Heures d'ouverture : de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30  
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Fermé le lundi matin

Automobilistes : dès le centre de Bôle, suivez les flèches «Meublorama»  **Grand parking**

**meublorama**  
Meubles-discount 2014 Bôle/NE (Près Colombier)

**FELCO** Fabrique de sécheurs et cisailles à câbles

FELCO S. A.  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

désire engager

**UN MÉCANICIEN DE PRÉCISION**

porteur du certificat fédéral de capacité, pour son département outillage et construction machines-outils spéciales.

Travail varié. Pas de série.

Prière de prendre contact par téléphone au (038) 57 14 66.

Commerce spécialisé en outillage et ferrements

**HK**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**vendeur - quincaillier**

— Si vous désirez une place stable,  
— une ambiance de travail agréable,  
— des avantages sociaux

dans un commerce en constant développement...

faites vos offres avec curriculum vitae à

**Haefliger & Kaeser S. A.**  
Quincaillerie - Outillage  
Rue du Seyon 6, 2001 Neuchâtel

**Claude JORNOD**  
déménagements transports

SUISSE ET ÉTRANGER

Prix modérés. Devis gratuit  
Transport pianos

Chézard. Tél. (038) 53 14 16

**Hôtel-Restaurant à louer**

(canton de Neuchâtel) pour date à convenir, en bordure de routes principales. Très bonne renommée. Restaurant de 60 places, salle à manger 100 places et autres locaux pour sociétés. 30 lits; grande place de parc.  
Convient particulièrement à cuisinier marié.

Ecrire sous chiffre 87-187 aux Annonces Suisses SA «ASSA», 2000 Neuchâtel.

 **GIRARD-PERREGAUX SA**  
La Chaux-de-Fonds

**CONVOCAATION**

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à l'**ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EXTRAORDINAIRE** convoquée pour le vendredi 28 septembre, à 14 heures, dans l'auditoire du Club 44, rue de la Serre 64, à La Chaux-de-Fonds

**ORDRE DU JOUR**

1. Exposé du président du Conseil d'administration
2. Modification des statuts
3. Décharge aux administrateurs démissionnaires
4. Nomination du nouveau Conseil d'administration

Mesdames et Messieurs les actionnaires, propriétaires d'actions au porteur, qui désirent prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres entre le 19 septembre et le 26 septembre à midi dans les banques suivantes:

- Société de Banque Suisse à Bâle et à La Chaux-de-Fonds
- Union de Banques Suisses à Zurich et à La Chaux-de-Fonds
- Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel et à La Chaux-de-Fonds
- Banque La Roche & Co., Bâle
- Banque Pictet & Cie à Genève.

Ils recevront en échange des cartes de légitimation leur permettant d'assister et de voter à l'assemblée.  
Le texte des modifications qu'il est proposé d'apporter aux statuts sera à disposition des actionnaires à partir du 19 septembre 1979 au siège de la Société et dans les banques énumérées ci-dessus.

Au nom du Conseil d'administration  
Le Président:  
Dr Charles-E. Virchaux

La Chaux-de-Fonds, le 7 septembre 1979.

**URGENT**

**Bata**

**Chaussures BATA, La Chaux-de-Fonds**

cherche

**VENDEUSE**

éventuellement débutante.

Pour prendre rendez-vous, veuillez téléphoner au (039) 23 38 76. Gérant: M. Jequier.

Fabrique de boîtes de montres engagerait pour entrée immédiate ou à convenir

**MÉCANICIEN FAISEUR D'ÉTAMPES** ou

**MÉCANICIEN DE PRÉCISION**

Emploi stable pour personne aimant les responsabilités. Bonne rémunération.

Ecrire sous chiffre 970152 à Publicitas, 2900 Porrentruy.

 **A VENDRE**

**IMMEUBLE**

situé à l'est de la ville, quartier tranquille, comprenant 3 appartements de 2 pièces, cuisine, hall et bain. Possibilité de créer un appartement en duplex. 1 studio. Garage.

Nécessaire pour traiter: 20.000 fr.

Notice à disposition.

**CHARLES BERSET**  
gérant d'immeubles  
La Chaux-de-Fonds  
Jardinière 87 - Tél. (039) 23 78 33

A vendre, dans villa à

**AUVERNIER**

magnifique situation dominante, avec vue sur le vieux village, le port, le lac et les Alpes,

**APPARTEMENT**

de 5 pièces de plain-pied, salon avec cheminée, 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, cuisine agencée, garage, jouissance du terrain.

Nécessaire pour traiter: **Fr. 70.000.-**

**Seiler & Mayor S. A., tél. (038) 24 59 59.**

A vendre à MARIN, proximité transports publics, écoles, centre d'achat,

**TERRAINS**

aménagés; plats, permettant la construction de maisons familiales uniquement, très beau dégagement sur le lac et les Alpes.

Parcelles de 920 à 950 m<sup>2</sup>.

**Seiler & Mayor S. A., tél. (038) 24 59 59.**

A vendre à Neuchâtel

**immeuble locatif et commercial**

19 appartements, atelier, entrepôt, garage collectif.  
Immeuble entièrement loué.  
Rentabilité 6,35 %.

Ecrire sous chiffre 87-185 aux Annonces Suisses S. A., 2 Fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

**Celle avec le cerveau**



**Futura de SINGER**  
La machine à coudre plus vendue au monde.

**CENTRE À COUDRE**

Place du Marché  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 23 35 36

**SOS DETTES**

Vous qui avez des problèmes. Intervention rapide et efficace.  
GESTIFIN S. A.  
021 / 93 24 45  
1083 Mézières

**DAME**

36 ans, libre 1er décembre 1979, cherche emploi en fabrique sur parties de montage.

Ecrire sous chiffre FI 19596, au bureau de L'Impartial.

A vendre + à louer plus de 120 **PIANOS** dès **Fr. 2780.-**

**PIANOS A QUEUE** marques : Steinway + Sons, Bösendorfer, Bechstein, Schmidt-Fluhr, Grotrian-Steinweg, Blüthner, Yamaha, Seiler, Horugel, etc.  
**Tél. (031) 44 10 82**  
Heutschi-Gigon, Berne (Jeudi vente du soir.



**Léo Eichmann**

Av. Léopold-Robert 72  
Tél. (039) 23 79 49

### La gamme complète pour le hockey est arrivée!

COOPER - CANADIEN - CCM - BAUER - GRAF - EGEN - SHER BROOKE

**Patins de hockey Micron - Orbit - Daoust - CCM Super Tacks**

Gants - Cuissettes - Casques - Jambières - Coudières - Maillots de clubs suisses et canadiens - Cannes - Equipement complet de gardien - Sacs et accessoires divers.

Spécialisé pour équipement complet des minis  
Fournisseur officiel National Hockey Ligue

A LOUER magnifique

### studio meublé

avec balcon au centre de la ville, pour tout de suite ou date à convenir. Tél. bureau (039) 22 65 33 ou (039) 23 88 27 en dehors des heures de bureau.

### de visite Cartes

Imp. Courvoisier SA



190.-



Qualité Woolmark: Elle mérite votre confiance.

### Veston de bon ton...

Veston croisé en tweed diagonal d'origine. Pure laine vierge. 190.-

Mode masculine de bon goût



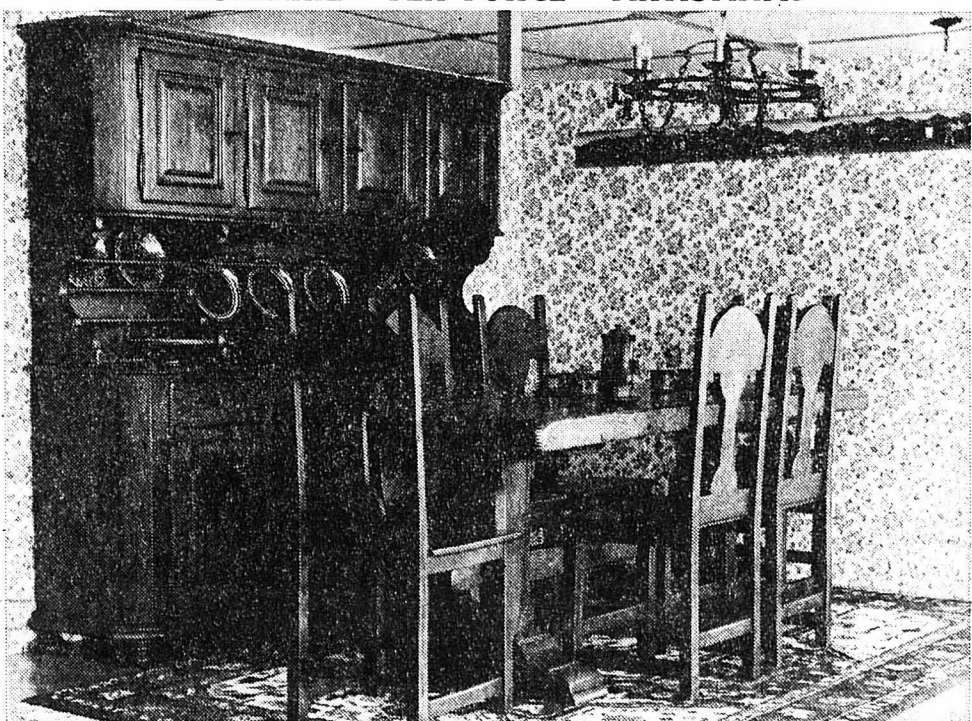
Vêtements esco-SA  
62, av. Léopold-Robert,  
La Chaux-de-Fonds

# Bevaix

A mi-chemin entre Neuchâtel et Yverdon

A côté du Restaurant de l'Hippocampe  
Tél. (038) 46 13 93

**MEUBLES DE STYLE, CLASSIQUE ET RUSTIQUE  
TAPIS D'ORIENT - Rideaux  
Lustrerie - FER FORGÉ - ARTISANAT**



### Présentation des œuvres du peintre JEAN THIÉBAUD

- 2000 m2 d'exposition
- Service après-vente
- Reprise de votre ancien mobilier
- Facilités de paiement
- Livraisons franco domicile

Ouvert chaque jour de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30  
Samedi de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.

ENTRÉE LIBRE GRAND PARKING

Sans engagement de ma part, veuillez me faire parvenir votre documentation

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_

A retourner à Centre de l'habitation, C.P. 22, 2022 Bevaix

### OFFRES D'EMPLOIS



**LES FABRIQUES D'ASSORTIMENTS RÉUNIES SA**

Afin de renforcer un de nos secteurs de diversification, nous cherchons à engager

### une secrétaire

Cette collaboratrice devra:

- être de langue maternelle française, allemande ou anglaise, mais ayant de bonnes connaissances des deux autres langues
- bénéficier d'une expérience de quelques années, si possible dans les techniques d'exportation
- être à même d'organiser de manière indépendante les différents travaux d'un secrétariat.

Nous offrons:

- un travail varié dans le cadre d'une petite équipe, engagée dans un secteur d'activité de pointe
- des conditions de rémunération adaptées aux exigences du poste
- les prestations sociales d'une grande entreprise.

Les offres écrites sont à adresser sous la référence TAB, à la Direction Générale des Fabriques d'Assortiments Réunies S.A., 57, rue Girardet, 2400 - Le Locle.

### SIEMENS-ALBIS SOCIÉTÉ ANONYME

#### Si...

- l'électronique vous attire
  - vous avez une bonne formation dans ce domaine
  - vous aimez le contact avec la clientèle
  - vous parlez le français et l'allemand
- alors vous êtes la personne que nous cherchons pour le poste de

### collaborateur technico-commercial

dans notre département de vente des composants électroniques.

Les intéressés sont priés d'envoyer leurs offres manuscrites avec curriculum vitae et certificats à:

Siemens-Albis SA  
Service du personnel  
42, rue du Bugnon  
1020 Renens

- Développement
- △ Fabrication
- Vente



On s'abonne en tout temps à L'IMPARTIAL



### Société Industrielle de SONCEBOZ S.A.

Entreprise spécialisée dans la branche microtechnique, engage pour entrée immédiate ou époque à convenir

### décolleteurs

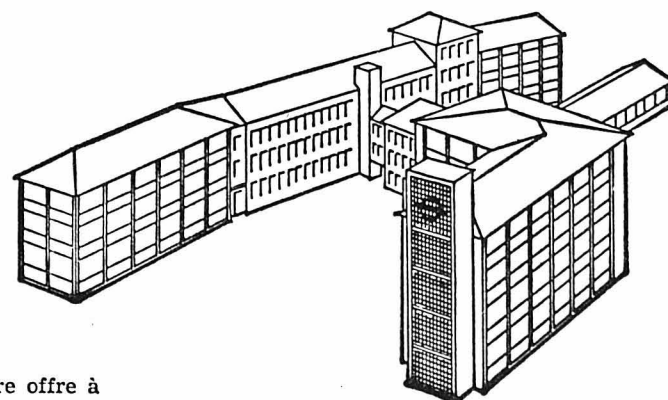
et

### aides-décolleteurs

pour son département de production.

Parc de machines modernes.

Travail intéressant et varié dans une entreprise en pleine expansion.



Faire offre à

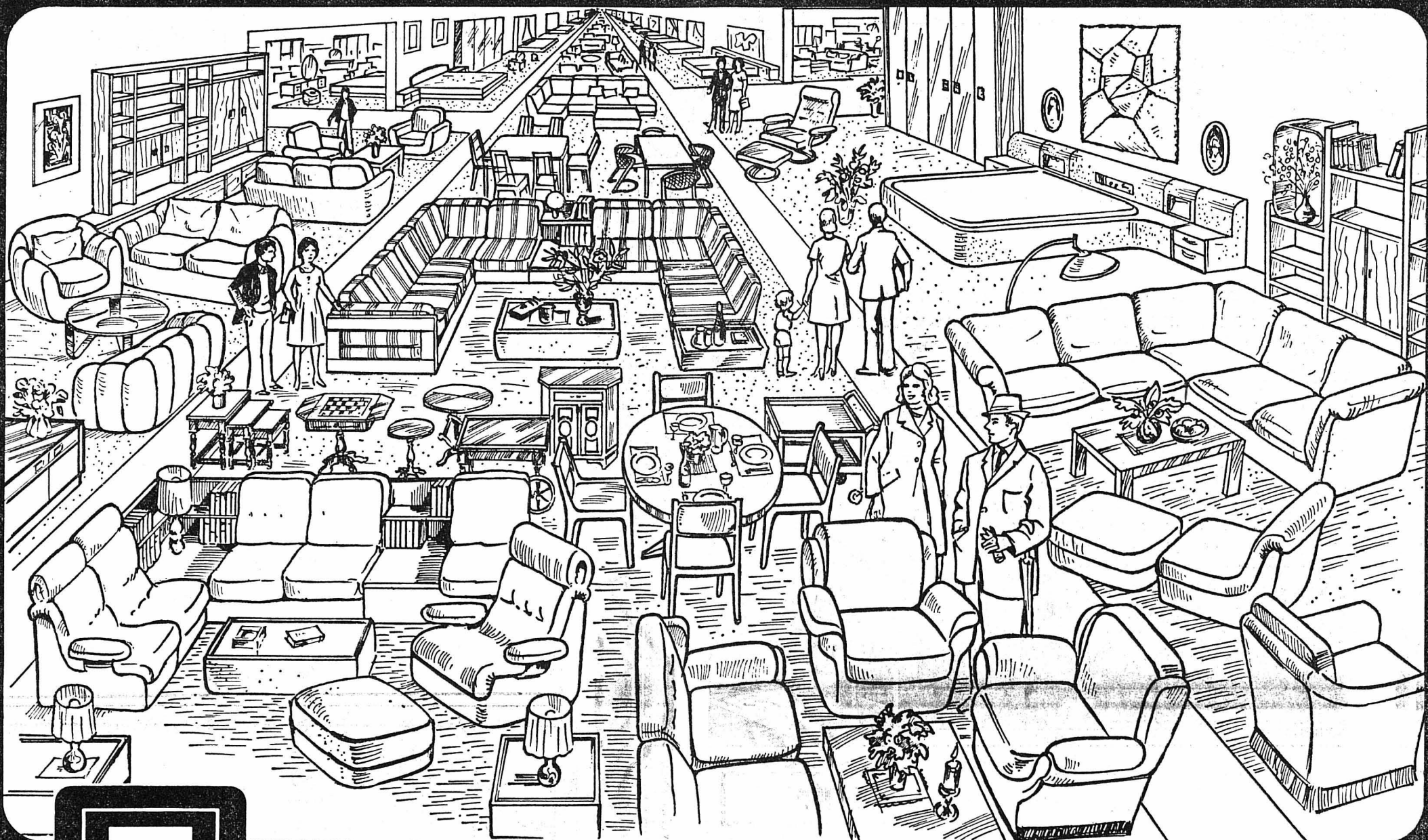
**SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A.**  
Service du personnel  
2605 SONCEBOZ - Tél. (032) 97 15 51

# OUVERTURE DE SAISON

Venez choisir vos meubles dans le plus grand centre de l'ameublement du canton de Neuchâtel.

Offres inouïes d'ensembles modernes, classiques, rustiques et de style, pour tous les budgets.

## Notre exposition est entièrement renouvelée!



EUROPE  
MEUBLES

meubles

# MEYER

neuchâtel

fbg de l'hôpital

tél. 038 / 25 75 05

- Plus de 200 mobiliers sur 6 étages
- 30 vitrines illuminées jusqu'à 22 heures
- Largues facilités de paiement
- Reprise de vos anciens meubles
- Livraison et montage gratuits

Expositions Meyer à Neuchâtel,  
Lausanne, Genève et Berne

Heures d'ouverture :  
de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30.  
Samedi sans interruption de 8 h. à 17 h.  
Fermé le lundi matin.

**P Important!**

Pas de problème de parking.  
Places à proximité  
ou au bord du lac (Jeunes Rives),  
à 5 min. de notre exposition.

## grand gala

# JOE DASSIN

### *lors de la Fête du Jura bernois*

Samedi 8 septembre, à Tavannes (Orange) Prix des places: Fr. 15.- et 20.-

En confiant votre publicité à « L'Impartial » vous lui assurez une large diffusion



## De l'exquis gibier maintenant chez Bell

avec quatre excellentes recettes pour l'accommoder.

<b>Civet de chevreuil «Excellence» sans os, cru</b>	100g	<b>2.10</b>
<b>Civet de saïga «Excellence» sans os, cru</b>	100g	<b>1.40</b>
<b>Civet de cerf sans os, cru</b>	100g	<b>1.10</b>
<b>Civet St-Hubert (renne) sans os, cru</b>	100g	<b>1.55</b>
<b>Civet d'élan sans os, cru</b>	100g	<b>1.55</b>

Et des spécialités choisies, telles qu'escalopes, selle, gigot de chevreuil et émincé de gibier.



**Trois spécialités toutes prêtes sous emballage alu - de savoureux menus Quick. Avec une sauce au vin rouge et des champignons.**

<b>Civet de cerf</b>	100g	<b>1.60</b>
<b>Civet de chevreuil</b>	100g	<b>1.90</b>
<b>nouveau Civet de porc</b>	100g	<b>1.60</b>

C'est simple comme bonjour: on laisse frémir le sachet fermé pendant une heure dans l'eau chaude, puis on l'ouvre et on sert.

**TAXIS JURASSIENS**  
ALDO  
Jour et nuit (039)  
Ville et extérieur

**23 76 76**

**Nettoyages**

sont recherchés. Appartements, locaux.  
Tél. (039) 22 37 30, heures des repas.

**LONGINES**

Notre manufacture entretient des relations avec 130 pays au monde  
Nous recherchons, pour notre service de RELATIONS PUBLIQUES

**un(e) assistant(e)**

Réf. 261  
chargé(e) de la rédaction et de la diffusion de l'information en priorité à l'intérieur de l'entreprise.

Cette personne assumera de manière autonome la responsabilité de la parution des journaux d'entreprise et assistera le chef de service dans diverses actions relevant des relations publiques internationales.

Nous souhaitons engager un(e) employé(e) capable de s'exprimer et de rédiger en langue française avec aisance et possédant une expérience pratique dans la conception et la rédaction d'un journal.

Ce poste convient à une personne aimant le contact avec autrui et sachant faire preuve d'initiative.

Nous offrons un travail intéressant, varié, dans une entreprise moderne offrant une caisse de retraite, l'horaire libre, un restaurant d'entreprise, une maison de vacances, etc.

Les offres de services mentionnant la réf. 261 sont à adresser au chef du personnel de

Compagnie  
des Montres  
**Longines Francillon S.A.**  
2610 St-Imier  
Tél. 039 42 11 11

Longines, une marque du groupe GWC

**Prix Unip**




**NIVEA 220**  
Crème 125 ml



**Binaca 250**  
Dentifrice 120 g



Spray désodorant **bac 290**  
125 g




**Timotei 290**  
Shampooing 200 g



**NIVEA 450**  
bain crème 500 ml



**Odol 390**  
Eau dentifrice 85 ml



**GRATIS** bonnet de douche avec chaque emballage  
**dusch das 275**  
Bain-Douche 125 ml

**UNIP**

**Revêtement de baignoires**

Toutes couleurs, aucun démontage  
Devis sans engagement

A nouveau une belle baignoire grâce au revêtement  
EMAIL-REP, 42 couleurs  
Garantie 3 ans

**MAISON EMAIL-REP**

Concessionnaire: Vrolix-Ungricht  
Serre 2 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 40 06 - 23 15 52

Travaux de décalcarisation  
Travaux de masticage

Revêtement: baignoire, douche, lavabo, WC, bidet  
Revêtement d'ensemble de cuisine

Société financière genevoise cherche

**comptable**

ayant quelques années d'expérience, à qui elle désirerait confier la gestion de sa comptabilité, comprenant notamment tous les travaux comptables jusqu'à l'établissement du bilan et du compte de pertes et profits ainsi que l'analyse des résultats par secteurs de produits. Ce futur collaborateur devrait en outre aider au passage du système traditionnel au système informatique.

Ce poste à responsabilités qui requiert la maîtrise des comptabilités générale et analytique, de même que des connaissances en informatique conviendrait parfaitement à un candidat au diplôme fédéral de comptable.

Une expérience bancaire ou fiduciaire ainsi que la connaissance de la langue anglaise seraient souhaitées.

Nous offrons à une personne jeune et dynamique un emploi varié et indépendant au sein d'un petit groupe et des conditions modernes d'engagement.

Nous prions les intéressés de bien vouloir envoyer leurs offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae détaillé, sous chiffre No C 920346 à Publicitas, 48, rue Neuve, 2501 Bienne.

**CENTRE AUTOMOBILE**  
Boudevilliers

**OCCASIONS - EXPERTISÉES**

- |                             |                               |                              |
|-----------------------------|-------------------------------|------------------------------|
| Datsun Cherry Cpé, 1976     | Mazda R 100 Cpé, 1972         | Alfetta 2000, 1978           |
| Fiat 132 1600 S, 1974       | Opel Kadett 1200, 1973        | Buick Apollo, 1973           |
| Ford Escort 13 GT, 1975     | Opel Rekord 1900 S, 1970      | Mercury Cougar Cpé, 1969     |
| Ford Escort 13 GL, 1975     | Opel Rekord 19 Br, 1974       | Austin Maxi 1750, 1973       |
| Ford Taunus 16 GXL, 1972    | Opel 1900 GT, 1970            | BMW 520 Aut., 1975           |
| Ford Consul 2300 GT, 1974   | Opel Rekord 19 aut. Cpé, 1972 | BMW 525, 1974                |
| Ford Capri 3000 GT, 1976    | Peugeot 204 Br, 1971          | Citroën AK 400, 1974-77      |
| Ford Consul 2000 Br, 1973   | Peugeot 504 TI, 1975          | Citroën Diane 6, 1974        |
| Ford Granada Br, 1976       | Renault R4 L, 1977            | Citroën Ami 8 Br, 1975       |
| Jaguar XJ 16 4,2 LTS, 1973  | Renault Alpine 13 G, 1972     | Citroën GS Spéciale, 1972-75 |
| Jensen Harley Cab. HT, 1973 | Simca 1100 GL, 1973           | Citroën GSX II, 1976         |
| Lamborghini Espada révisée  | Toyota Corolla 16 Lift., 1978 | Citroën GS Pallas, 1976      |
| Mercedes 230-250            | Volvo 144, 1969               | Citroën GS 1220, 1973-76     |
| Mazda 616, 1975             | VW Passat LS, 1975            | Citroën GS Br, 1974-75       |
| Mini 1000, 1973             | Citroën bêtaillère, 1975      | Citroën CX 2000, 1976        |
| Mini Clubmann, 1974         | Ford Transit, pont alu, 1973  | Datsun 2000 Br, 1971         |
| Matra Bagheera X, 1975      | Chrysler Simca 1308 GT, 1979  |                              |
| Mercedes 350 SLC - 450 SL   |                               |                              |

**Willy Christinat**  
(038) 36 14 37

**OFFRES D'EMPLOIS**

**ENTREPRISE A ZURICH**  
(Import/Export des matières premières pour l'industrie chimique) cherche

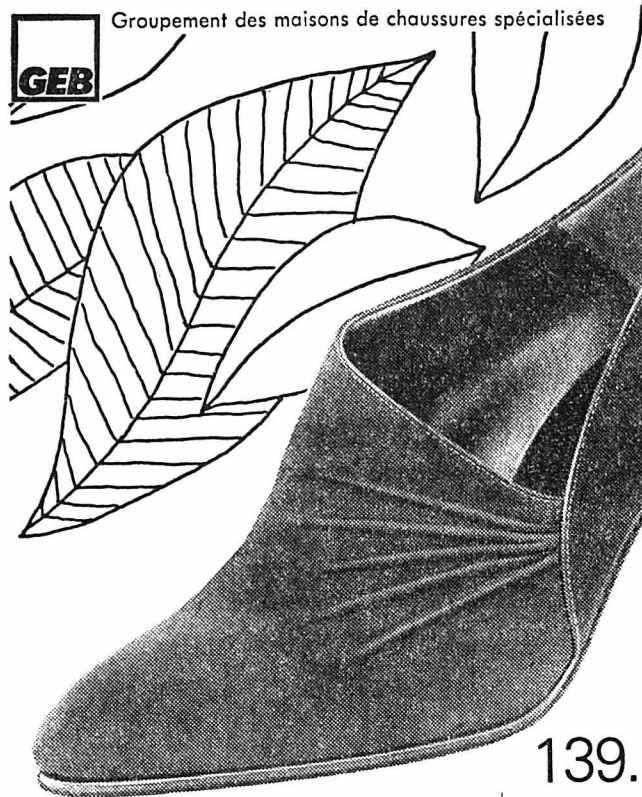
**secrétaire**

de langue maternelle française. Vous suivrez les affaires en cours, correspondrez en anglais et en allemand avec les clients à l'étranger.

Pour de plus amples renseignements, nous vous prions de vous référer par écrit ou par téléphone auprès de M. Hess, tél. (01) 60 14 03.

**INDUCHEM S.A., Winkelriedstrasse 1, 8033 Zurich**





Les plus à la mode 139.-



159.- Son col-châle enveloppe et affine la cheville

Gracieuse féminité accompagnera le décolleté raffiné, une taille de guêpe d'une fine silhouette.

Ces **Pumps à la Marlène**

feront paraître vos jambes plus longues, grâce à leur forme très ajustée.

Ils sont en cuir velouté: violet, gris, bordeaux ou noir.



**CHAUSSURES FRICKER**

chaussures modernes et service soigné



Nous cherchons

**tourneurs  
fraiseurs  
perceurs  
et  
aides-mécaniciens**

Se présenter ou faire offres à la  
MAISON SCHWAGER & Cie  
Fritz-Courvoisier 40  
2300 La Chaux-de-Fonds.  
Tél. (039) 22 32 28.

Cherche

**petite maison**

simple, de 4 chambres, en ville ou environs.

Ecrire sous chiffre RF 19735 au bureau de L'Impartial.

**MINI INNOCENTI 120**

rouge amarante, 1300 cc., 165 km/h., radio-cassette OL/OM/OC, 4 jantes pneus neige, 45 000 km., garantie totale jusqu'à fin décembre 1980. Fr. 6300.-.

Téléphone (039) 23 08 85.

**SANDOZ & CO**

Helvétie 77 - Tél. (039) 26 51 15

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**mécanicien outilleur  
et  
mécanicien faiseur  
d'étampes industrielles**

Faire offres ou se présenter sur rendez-vous.

**flipper CITY+LUX**

Information et vente:

**vangros/sa**

2525 Le Landeron Téléphone 038 5142 71  
rte. de Neuchâtel

**Offre économique**

Caravanes d'exposition à des prix fabuleux

**A VENDRE**

**terrain 30 ares**

Fr. suisses 50.000.-. Passage eau, électricité, téléphone.

Albert Guillot, Vaucluse  
F-25380 BELLEHERBE (France)

PARTICULIER  
cherche d'occasion

**PIANO**

en bon état.

Tél. (037) 75 27 37

Grand feuilletton de « L'Impartial » 32

Frank G. Slaughter

**LE VISAGE DU PARDON**

Roman

Copyright by Presses de la Cité, Paris et Cosmopress, Genève

C'était une tentative risquée à tout hasard. Ses yeux ne quittaient pas la personne de Case, mais il réussit à surveiller également le maître d'hôtel. Il remarqua que le maître et le serveur avaient échangé des regards sans prononcer une parole. Lorsque la main de Pollock se ferma et devint un poing brandi, il se dit que sa visite avait pris fin. Puis, comme Case mettait entre eux les ruines du modèle de construction et crispait ses doigts d'une manière sinistre, il comprit que son coup avait porté.

— Vous pouvez vous en aller, Pollock. Je vais parler à Jordan, puisqu'il est ici.

Le majordome-garde du corps se retira plus vite encore qu'il n'était entré, le visage cramoussi, le poing fermé inutile contre son flanc. Case était déjà allé s'asseoir dans un grand fauteuil au haut dossier qui dominait cette pièce de travail quelque peu arrangée à la spartiate. Il y retrouva sa dignité: de fauteuil-trône ajoutait un pied (30 centimètres) à sa taille et conférait à sa voix le timbre du commandement.

— Parfait, Jordan, comment avez-vous réussi ce coup ?

— Je viens de vous le dire: je suis l'envoyé de Richard Sloane.

— Cet homme est infirmier à Valley Hospital. Comment l'avez-vous connu ?

— Tout simplement: je suis Richard Sloane, je travaillais à Valley sous ce nom.

— Impossible, on vous aurait reconnu.

— Pas alors que j'avais mon double dans la

place. Je ne suis pas seulement journaliste. S'il le faut, je suis aussi comédien. — Rick sentit qu'il pouvait parler sans se gêner à présent et jura du regard pétrifié de Case. — Tandis que j'étais à l'hôpital, je me suis pris d'amitié pour Seth Randall. A Eldon, j'ai appris l'histoire de la vie de sa mère. A présent, je viens plaider leur cause et j'espère ne pas perdre mon temps.

— Ainsi, vous êtes allé à Valley malgré tout, après que je vous l'avais interdit.

— Je suis reporter. Je n'ai pas pu me défendre d'y aller. Avez-vous cru qu'une paire d'encapuchonnés me ferait peur ?

— Qui vous a parlé de Seth Randall ?

— Je regrette: aucun reporter ne vous révélera sa source de renseignements.

— Vous avez décidé qu'il y a un lien quelconque entre Randall et moi. Est-ce pourquoi vous êtes ici ?

— Vous ne sauriez nier que vous l'avez fait enfermer.

— Certainement. Selon le juge, il s'en est sorti à très bon compte.

— Peut-être. Il y a payé sa dette à la société. Pouvez-vous admettre cela aussi, ou avez-vous perdu tout sens de la justice ?

— Jordan, est-ce que je vous étonnerais si je reconnaissais que ce garçon noir devrait être libéré ?

Ce brusque changement de front n'était pas inattendu. Déjà il était évident pour Rick que Case lui avait permis de rester pour une seule raison — pour s'assurer lui-même que le message que Rick transmettait de la part de Mary Randall était absolument inoffensif. A présent, comme un tigre s'amuse d'un agneau, il s'offrait le plaisir de jouer un peu avec son visiteur.

— Vous admettez donc que vos cours de justice locales se sont montrés capables d'une erreur de jugement ?

Rick sentait sonner le creux derrière sa question par trop modérée. Il comprit que Case l'avait senti aussi.

— Je crains que ce ne soit une phrase au sens équivoque, dit l'industriel, sa signification

est affaire d'opinion pour autant que cela concerne Randall.

— Au bout de dix ans, ? Alors que le docteur Moore lui-même déclare Seth guéri ?

— Remontons au début, reprit Case avec la même politesse cauteleuse. Vous admettez que son agression sur ma personne fut faite de gaieté de cœur sans raison apparente ?

— Selon les procès-verbaux, oui.

— Ce garçon noir était un fou maniaque. Un hôpital psychiatrique a paru donner la seule réponse généreuse à ce problème. J'ai donc eu raison d'accepter la décision du juge ?

— N'avez-vous pas ordonné cette décision ?

— Evitons les suppositions, Jordan, et restons-en aux faits. En acceptant que Randall fût enfermé, j'agissais selon le meilleur motif. Sa mère a d'ailleurs signé les pièces officielles.

— Pourquoi m'avez-vous défendu de visiter l'hôpital si vous n'aviez rien à cacher là-bas ?

— Je désirais vous voir quitter cet Etat Avec vos opinions radicales, j'estimais que nous vous avions assez vu.

Rick fit une profonde aspiration et rassembla ses forces pour contre-attaquer. Il ne savait pas pourquoi il se rappelait une partie de football à Chapel Hill lorsqu'il avait poussé le ballon pour son équipe contre un adversaire bien plus fort. Ce samedi cruel toutes les ruses dont il avait été capable s'étaient brisées contre une défense qui avait déjoué tous ses coups...

— Vous saviez que je reviendrais, n'est-ce pas ? dit-il.

— Je le craignais, répliqua Case.

— Dois-je ajouter que je ne m'en irai pas avant d'avoir fait toute la lumière sur cette histoire ?

— Vous reconnaissez sans doute que jusqu'à présent, vous n'avez pas réussi ?

— Du moins, je vous ai rappelé l'existence de Seth.

— Ne vous attendez pas à ce que je vous en remercie, lança Case.

— Vous devez admettre qu'il est un génie.

Case eut un mince sourire:

— Cette fois, je m'incline devant les experts

en la matière. Certains de nos nègres américains ont été des exécutants passables dans le domaine des arts d'agrément. Il semble bien être l'un de ceux-ci.

— Est-ce la raison pour laquelle vous n'avez pas empêché ce concert ?

— Vous pouvez ne pas me croire, Jordan, mais il y a des années que je réfléchis à Valley Hospital et à ses problèmes. Lorsque je suis revenu du Texas, j'ai appris tout à fait par hasard que l'hôpital avait enregistré l'un de ses concerts pour la télévision. Naturellement, j'ai assisté à l'émission la nuit dernière, en même temps que d'autres citoyens de notre Etat. Aujourd'hui, je suis prêt à faire crédit au talent si celui-ci le mérite.

A présent, la stratégie de Case se révélait avec suffisamment de précision et sa défense était invulnérable. Rick avait justement prévu une telle riposte. Il n'était pas moins décourageant de heurter un mur de plein front.

— Est-ce dire que vous approuvez mon intervention ? jeta-t-il.

— Non, Jordan. En fait, je l'estime inadmissible. Jusqu'au jour où vous vous êtes introduit à Valley, ce garçon de couleur était satisfait de son sort. Sa mère était résignée à cette situation. A présent, grâce à un moment fugitif de notoriété dont il est l'objet, Randall aura forcément des aspirations bien au-dessus de son état.

— Seulement s'il est libéré de l'hôpital.

— Il le sera en un temps record. Sa mère a changé d'opinion et la séance de télévision a été un événement national. La commission psychiatrique n'aura pas le choix.

— J'ai donc gagné ?

Cette question lui vint automatiquement. Rick savait qu'il tenait le bon bout.

— A mon avis, reprit Case, votre réussite me semble d'un intérêt douteux. Ce nègre avait de lui-même trouvé son terrier à Valley. Comment pouvez-vous être sûr qu'il réussira parmi des musiciens blancs ? Ou que sa folie maniaque ne ressurgira pas ?

— Vous reconnaissez qu'il mérite que l'on tente cette chance ?

# GRAND MARCHÉ DE L'OCCASION

## Une vraie surprise!

### Choix immense de voitures de tourisme - sport et break de toutes marques... ...à des prix!

Garantie - Echange - Financement

Une visite vaut la peine!

AUTO CENTRE EMIL FREY

Fritz-Courvoisier 66 - La Chaux-de-Fonds

## pour toute la famille

training bleu, imitation daim, semelle caoutchouc profilée 28/32

# 22.-

33/38

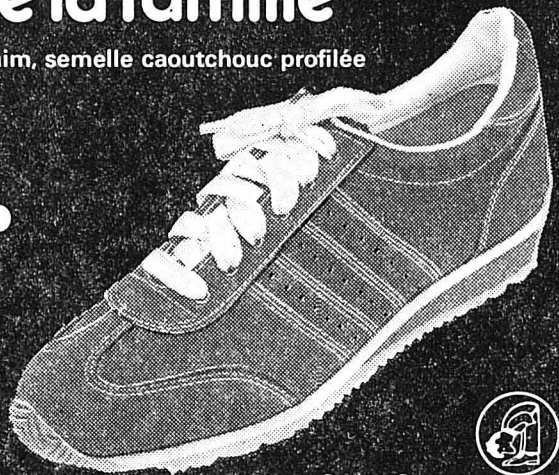
39/45

# 24.- 26.-

magasin populaire

# M prix populaires

CHAUSSURES &amp; SPORT



VERDON, LA CHAUX-DE-FONDS, CENTRE JUMBO

## OFFRES D'EMPLOIS

Je cherche

### boucher-désosseur

pour le laboratoire avec permis de conduire A. Place stable, samedi libre.

Faire offre à Frédy Schneider, Boucheries chevalines, Collège 25, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 22 21.

### Mécanicien de précision

habile, dynamique, apte à prendre des responsabilités, trouverait place dans un petit atelier. Bonne ambiance de travail.

Téléphoner ou se présenter chez Maurice Buri, Nord 62 b, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 38 13.

PAUL STEINER  
La Chaux-de-Fonds, Hôtel-de-Ville 105  
Tél. (039) 22 30 08

cherche pour son département constructions métalliques

### un chef d'atelier

ou

### maître serrurier

responsable de l'organisation du travail et de la surveillance des chantiers.

Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au numéro ci-dessus - demander M. Pipoz.

«L'IMPARTIAL» est lu partout et par tous

## Cessez de fumer par le plan de 5 jours

Thérapie simple, moderne, naturelle et extraordinairement efficace de désintoxication du tabac.

Séances: **lundi 10 au vendredi 14 septembre à 20 h. 15**

Aula du collège Bellevue, rue du Dr-Kern, LA CHAUX-DE-FONDS

Animateurs: Raymond Meyer et Timoteo Marzocchini

Inscriptions: tél. (039) 22 65 00

Inscription à l'entrée Fr. 20.— pour les 5 jours y compris carnet de conseils et collations.

EXCLUSIVITÉ

LIGUE VIE ET SANTÉ

6 MACHINES à LAVER Hoover 230

cuivre inox. avec léger défaut d'émail

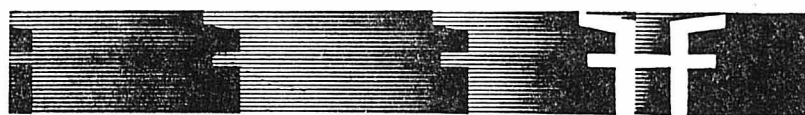
cédées **940.-**

Garantie 1 année.



Appareils ménagers Serre 90 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 039/23 00 55

PAPIER SUISSE RECYCLÉ



### Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon SA

Suite au départ de titulaires, nous désirons engager pour notre secteur de fabrication, des

## CONDUCTEURS DE MACHINES

auxquels nous offrirons une formation de base de 5 à 8 mois afin d'être aptes à assumer la fonction d'AIDE-MÉCANICIEN POUR LA CONDUITE DE MACHINES-TRANSFERTS AUTOMATIQUES destinées à la production de pièces d'horlogerie.

Horaire de travail en équipe

3 équipes	2 équipes
1 semaine 06h00 à 14h00 = 8h/j	05h00 à 14h00 = 9h/j
1 semaine 14h00 à 22h00 = 8h/j	14h00 à 22h00 = 8h/j
1 semaine 22h00 à 06h00 = 8h/j	

le vendredi, chaque horaire est diminué d'une heure.

La pratique de cet horaire donne droit à des indemnités complémentaires au salaire de base.

Appartements à disposition.

Les personnes intéressées par cet emploi sont invitées à nous adresser leurs offres de service par écrit (curriculum vitae) ou à prendre contact par téléphone (038) 53 33 33, afin de fixer la date d'une entrevue.

— Je l'admets, dit Case avec le même calme enrageant.

— N'admettez-vous pas que sa carrière est assurée à présent que vous lui accordez la liberté ?

— J'ai dit qu'il méritait de tenter sa chance, Jordan. A cause de son instabilité mentale, je ne suis pas du tout certain qu'il puisse en profiter. Je l'ai déjà dit à sa mère.

— Vous avez vu Mary Randall ?

— Je lui ai téléphoné voici une heure, elle m'a appelé d'Eldon pour demander la libération de son fils.

Les yeux de Case s'étaient abaissés: prêtant intensément l'oreille dans l'attente d'un changement dans son timbre de voix étranglé, Rick était certain qu'il s'était radouci, bien que ce fût à peine perceptible.

Il comprenait parfaitement l'intervention de Mary Randall. Torturée par sa décision, comprenant qu'elle s'était trompée en envoyant sa requête par un autre qu'elle-même, elle avait pris son courage à deux mains et appelé elle-même l'industriel au bout du fil... Était-il possible après tout que Case se montrât capable d'humanité ? Que le cri de détresse d'une mère, bien que tardif, eût suscité une étincelle dans ce cœur de pierre ?

Rick osa une question directe sachant à l'avance que la réponse ne lui apprendrait rien:

— Mon message était donc sans utilité ?

— Dépouvé de toute utilité, Jordan. Elle m'a persuadé sans votre aide.

— Ce n'est pas exact et vous ne pouvez pas prétendre le contraire. Il a fallu une émission de télévision de portée nationale pour prouver que vous aviez été trop loin dans vos persécutions. Et je vous dirai plus. Si j'ai la patience d'attendre, vous irez trop loin de nouveau.

— Ce sont là des paroles graves, Jordan, que je qualifierais de vantardes si vous aviez à vous vanter d'une véritable réussite.

Rick se leva du sofa. Malgré le mépris glacial de Case, il savait qu'il l'avait touché sévèrement.

— Cette émission de télévision était le choc

qu'il vous fallait pour vous prouver que votre parole ne fait pas toujours loi, dit-il. J'ai aussi prouvé que vous pouviez être tout aussi bien démasqué qu'un garde du corps de Stead. A présent, pour la première fois depuis des années, vous êtes bouillant de rage. Vous regrettez de vous être conduit comme un fou dans le cas de Seth Randall.

— Cela suffit, Jordan.

— Je regrette, Monsieur, ce n'est que le début. Dès à présent, nous nous ferons la guerre à découvert, et je séjournerai à Central City jusqu'à ce que je l'aie gagnée.

— Si vous êtes raisonnable, vous quitterez mon Etat immédiatement.

— Faites l'économie de vos menaces, je sais que vos gardes du corps, là-dehors, attendent pour me prendre à partie. Vous savez que Bob Partridge a son équipe de renseignements. Ou je m'en vais indemne, ou vous serez accusé d'agression...

— Pourquoi êtes-vous venu ici ? Je ne vous ai rien dit.

— Vous m'avez dit beaucoup de choses. La dernière fois que nous nous sommes rencontrés, lorsque vous m'avez expliqué vos plans, vous étiez tout à fait franc. Brutal plus qu'un peu, mais vous exprimiez vos sentiments. Aujourd'hui, vous mentez et vous avez peur. Je saurai pourquoi, fût-ce mon dernier objectif en ce monde.

— Sortez de ma maison !

— C'est ce que je fais. Mais j'insiste: vous mentez et je continuerai à le dire jusqu'à ce que Seth Randall donne son premier concert à New York. Alors je croirai que vous avez rompu ses chaînes.

— Sortez, vous-dis-je !

Cet ordre fut rugit et Case était à demi levé de son fauteuil-trône lorsqu'il le lui jeta. En l'espace de quelques minutes, il avait vieilli de dix ans. Son corps s'était tassé comme si ce cri avait pris tout son souffle, tandis que son visage restait un masque momifié par la haine. Rick s'arrêta un instant sur le seuil. Comme aucune parole ne vint, il tourna les talons et

quitta la maison.

— Dix minutes exactement, remarqua Theo. J'étais prêt à demander main forte aux marines !

Rick pénétra lentement dans la camionnette. La vision de Walter Case et de toutes ses passions étalées restait gravée au fer rouge dans sa mémoire. Si éprouvé qu'il fût par son existence mouvementée, il ne pouvait se défendre du sentiment grandissant d'un danger, inévitable contrecoup d'une rencontre avec la démence.

— Vous sentez-vous d'humeur à vous accorder quelque réconfort à présent, ou gardons-nous cela pour le quartier général ?

— Amenez-moi d'abord jusqu'à une cabine téléphonique.

Dans la cabine attenante à un drugstore, il constata que le téléphone de Mary Randall ne répondait pas, ni d'ailleurs la paroisse afro-baptiste. Il raccrocha avec un certain soulagement. Au fond, ces deux coups de téléphone étaient inutiles et il avait éprouvé de la répugnance à ressusciter la voix de Richard Sloane.

— On va chez Bob ? demanda Theo.

— Où vous voudrez. J'ai accompli la tâche de ma journée.

Judd écouta dans un silence apaisant Rick lui retraçant sa rencontre dans la résidence de Crestwood. Grâce à sa mémoire exercée, il put répéter presque mot à mot le monologue tenu par Case. Son impression de menace constante persistait: la certitude que le retournement de Case avait un motif qui lui échappait.

Theo résuma la situation avec calme:

— Peut-être que je simplifie la question à l'extrême, Rick, mais on croirait entendre le diable citer les Saintes Ecritures.

— Il a parlé à Mary Randall, il le fallait.

— Sans doute. Case n'est pas une vieille baderne, il sait l'action qu'une émission de télévision peut exercer sur l'opinion publique.

— Seth sera-t-il donc libéré ?

— Brusquement, à présent que vous avez forcé la porte de sortie.

— Case a-t-il cédé pour enclouer nos canons ?

— Possible, Rick. Une chose est certaine: il a pris cette décision avant de vous voir.

Rick hochait lentement la tête, tandis que la camionnette se mêlait à la circulation en direction de la ville. Le rude bon sens de Theo était un antidote nécessaire au cauchemar de demi-vérités qu'il venait de traverser.

— Vous allez bientôt me convaincre que j'aurais mieux fait de m'abstenir.

— Absolument pas. Frapper Case dans le plexus solaire était ce que la faculté recommandait...

— Vous êtes donc d'accord ? Il a peur de quelque chose !

— Evidemment, pour un tel homme il est dur de découvrir qu'il n'est pas infallible.

— Mary Randall aurait-elle fait pencher un plateau de la balance ?

— Puisque vous me le demandez, Rick, elle est un témoin qu'il a dû prendre en considération. — Theo fit tourner sa camionnette dans le passage qui menait à l'arrière-cour du Time News. — Votre arrivée a couronné cette déplaisante constatation, gageons que l'ami Walter passera une nuit agitée, il le mérite !

Ils éprouvèrent le sentiment qu'ils rentraient chez eux en pénétrant dans le monte-charge du journal, afin de se glisser dans le bureau du directeur par une porte privée. Ils apprirent que l'on n'attendait pas le retour de Bob avant minuit; quelqu'un qui était allé aux renseignements revint pour dire que Partridge présidait un meeting impromptu de « vigiles ». Il y avait été convoqué en toute hâte dans la résidence d'un promoteur local — qui se trouvait être le principal rival de Case — afin d'établir une ligne de conduite pour la réunion-conclave du lendemain au stade.

— Nous faisons à présent de « l'infiltration » qui compte, expliqua Judd. Bob a près de cinq cents recrues, rien qu'à Central City. Quelques centaines d'autres seront enrôlées demain. Si nous ne sommes pas démasqués sous nos draps de lit, nous pouvons arrêter net ce rallye !

(A suivre)

**98.-**  
Veste «Teddy» bordeaux, noir 34-42  
Jeans avec pinces de taille 34-42 39.-  
Blouse 34-42 34.50

**79.-**  
Robe bouclé, lila, noir, rouge 36-42  
Sac en vachette 49.-  
Chapeau en feutre 24.50

**178.-**  
Manteau, 80% laine camel bordeaux noir 34-42

**UNIP**



**CI WILK caravanes neuves, production 1979, avec légers dommages de grêle**

- aucun dégât au vernis
- intéressant rabais spécial
- livrable de suite
- à visiter tout près de chez vous

Profitez de l'occasion et rendez-nous visite.



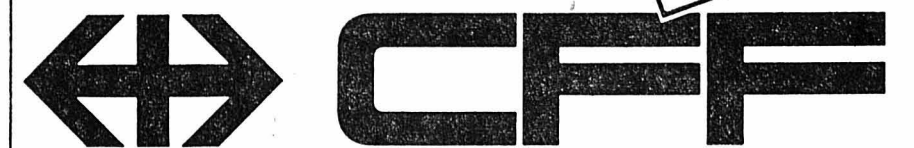
**RoCHAT**  
Caravan

Route de Soleure  
2072 Saint-Blaise  
Tél. (038) 33 36 05

A louer pour tout de suite, à l'avenue Léopold-Robert 13, à La Chaux-de-Fonds  
**appartement de 4½ pièces**  
Se étage. Loyer mensuel: Fr. 682.- charges comprises.  
Pour visiter: M. Schwab, concierge, tél. (039) 23 87 23.

**PIGNON** 3 pièces, douche, chauffage central, à louer tout de suite ou à convenir. S'adresser: Temple-Allemand 77, 1er étage, tél. (039) 23 27 22 ou 23 83 30.

**COMPTOIR SUISSE LAUSANNE**  
8 - 23 septembre 1979



**Billets à prix réduit**

Demandez un billet à prix réduit pour le Comptoir et timbrez-le dans l'enceinte de la foire. Une fois timbré, il vous donnera droit au retour dans les 6 jours. Ces facilités ne sont accordées que si le prix minimum s'élève à fr. 11.80 en 2<sup>e</sup> et fr. 17.60 en 1<sup>re</sup> classe.

Les familles bénéficient des facilités habituelles sur les billets à prix réduit.  
Les titulaires d'abonnements pour demi-billets retirent des billets ordinaires d'aller et retour à moitié prix.

**Les meilleures correspondances**

Le Locle	dp 7.15	8.54	Lausanne	dp 17.10	18.03	19.02
Ch-de-Fds	dp 7.24	9.03	Ch-de-Fds	ar 18.33	19.43	20.29
Lausanne	ar 9.00	10.25	Le Locle	ar 18.41	20.15	20.39

changement de train à Neuchâtel

Prix au départ du Locle 2<sup>e</sup> cl. fr 26.- 1<sup>re</sup> cl. fr 39.-  
Prix au départ de La Chaux-de-Fonds 2<sup>e</sup> cl. fr 24.- 1<sup>re</sup> cl. fr 36.-

**Attention! Occasion!**

Nous changeons de nouveau dans nos magasins nos machines ou appareils d'exposition, dont certains portent de légères égratignures:

- Machines à laver automatiques
- Congélateurs-armoires
- Réfrigérateurs
- Sèche-linge
- Cuisinières
- Lave-vaisselle
- Congélateurs-bahuts
- Aspirateurs
- à poussière
- Machines à repasser automatiques
- Fours à micro-ondes

Petits appareils (tranchoirs universels, sèche-cheveux, fers à repasser à vapeur, machines à café, etc.)

Vous trouverez les meilleures marques, telles que: MIELE, AEG, NOVAMATIC, ELECTROLUX, BONO, BOSCH, SIEMENS, BAUKNECHT, VOLTA, HOOVER, PROMETHEUS, ADORA, SCHULTHESS, JURA, TURMIX, THERMA, KOENIG, INDESIT, PHILCO, SIBIR, ROTEL, NILFISK, etc.

à des prix FUST incroyablement bas!

Et malgré tout... Garantie pour appareils neufs — Conseils neutres FUST, c'est-à-dire à des prix très raisonnables ou en abonnement. Très bons spécialistes! LIAISON RADIO sur toutes nos voitures!

Location - Vente - Crédit - Service après-vente ou à 10 jours net aux conditions avantageuses FUST!

**Ing. dipl. EPF FUST**

La Chaux-de-Fonds: Jumbo, tél. (039) 26 68 65  
Bienne: 36, rue Centrale, tél. (032) 22 85 25 et 36 succursales

**Prêts personnels pour tous et pour tous motifs**

C'est si simple chez Procrédit. Vous recevez l'argent dans le minimum de temps et avec le maximum de discrétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès. Vos héritiers ne seront pas importunés; notre assurance paiera.

**X** Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

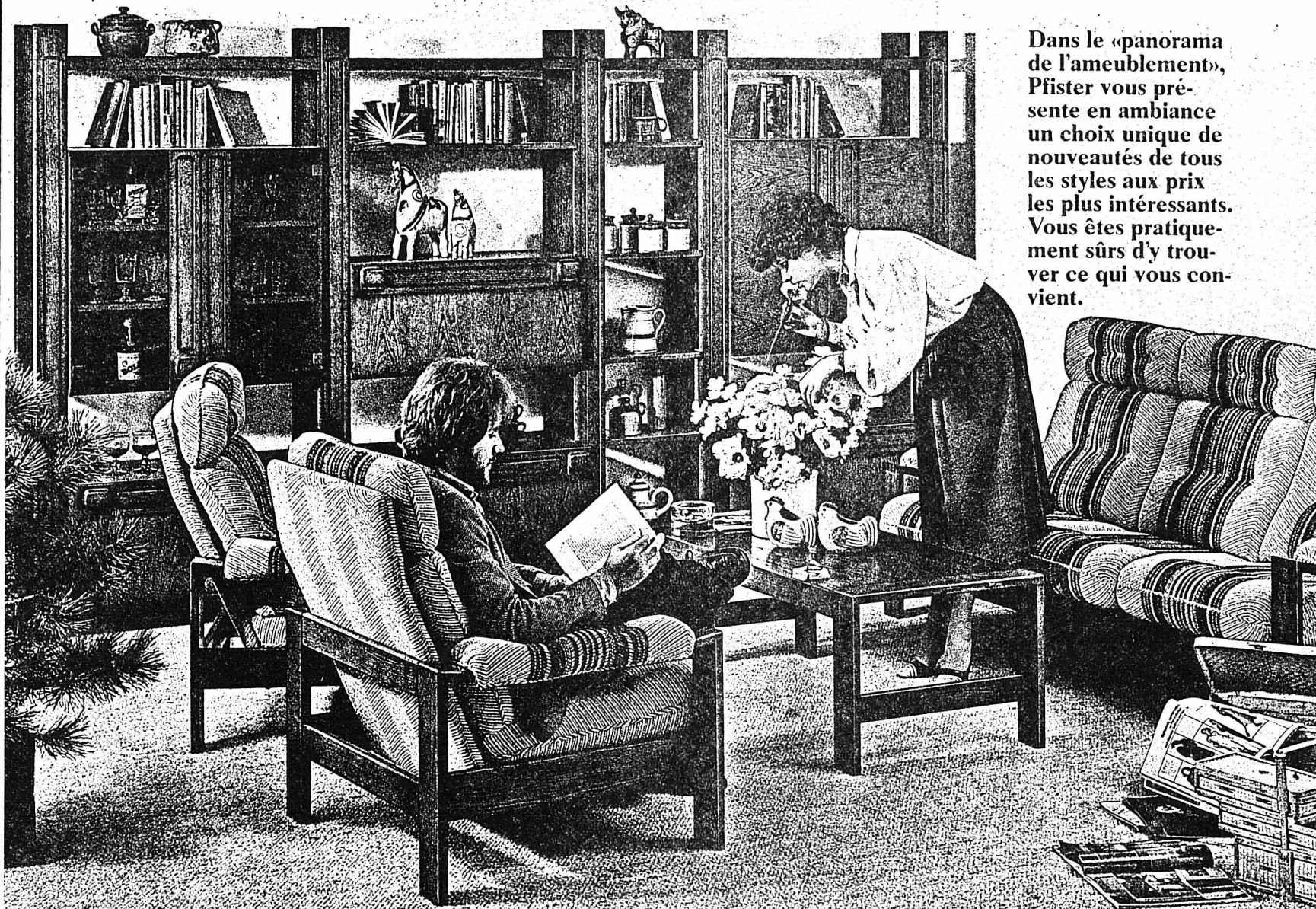
Une seule adresse:

**Banque Procrédit**

2301 La Chaux-de-Fonds, Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

Je désire Fr. ....  
Nom ..... Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP ..... Lieu .....

# L'offre d'or Pfister: mobilier «FAVORI 79»



Dans le «panorama de l'ameublement», Pfister vous présente en ambiance un choix unique de nouveautés de tous les styles aux prix les plus intéressants. Vous êtes pratiquement sûrs d'y trouver ce qui vous convient.



Avenue Léopold-Robert 107  
Téléphone (039) 23 64 44

## LEASING TOYOTA STARLET

mensuel + casco  
**223.-**

Remboursement des mensualités en cas de maladie ou accident.  
Entretien complet du véhicule pendant la première année.

VOTATIONS CANTONALES  
DES 8 ET 9 SEPTEMBRE 1979  
(Revision de la Constitution cantonale)

**L'Union Ouvrière**  
et  
**Le Cartel Syndical cantonal**  
recommandent

Droit de vote à 18 ans  
**oui**

Expropriation pour cause  
d'utilité publique  
**oui**

Allez toutes et tous voter !  
Le président UO: R. Huguenin  
Le président CSCN: R. Jeanneret

Evitez les ennuis des

## fausses dents

qui glissent

De nombreuses personnes ont enduré un véritable supplice à cause de leur prothèse dentaire qui glissait ou qui tombait juste au mauvais moment. Ne vivez pas dans la crainte de cette perspective. Saupoudrez votre appareil de **Dentofix**, la poudre adhésive spéciale. Elle assure l'adhérence parfaite et la stabilité de votre dentier et le rend plus agréable à porter. **Dentofix** élimine « l'odeur de dentier » qui peut être la cause d'une mauvaise haleine. Fr. 2.85.

À VENDRE

## FIAT X 1-9

1977, 9900 km.  
Parfait état, garantie, expertisée.  
Facilités de paiement.  
**SPORTING GARAGE, Crêtets 90**  
VW - AUDI - PORSCHE  
☎ 039/23 18 23, La Chaux-de-Fonds

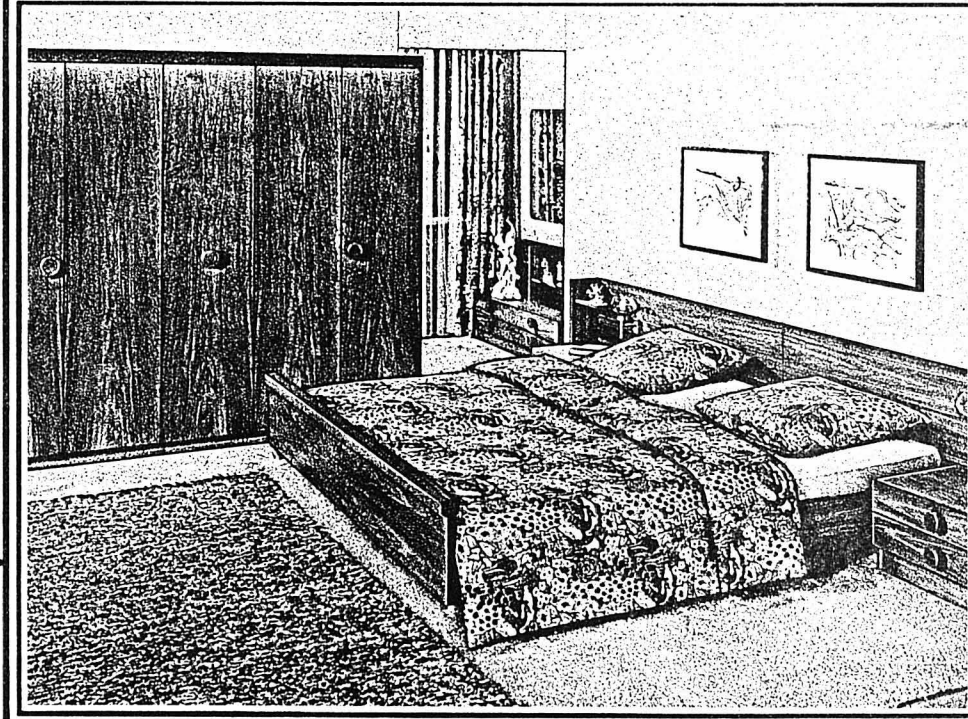
## au printemps

cherche

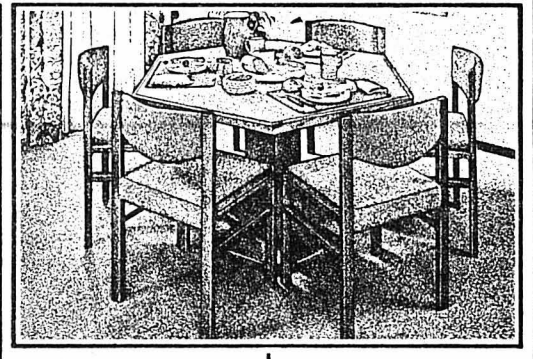
## VENDEUSES

POUR DIFFÉRENTS RAYONS

Places stables  
Travail intéressant et varié.  
Nombreux avantages sociaux dont caisse de pension, prime de fidélité, plan d'intéressement et rabais sur les achats.  
Semaine de 5 jours par rotations.  
Se présenter au bureau du personnel ou téléphoner au (039) 23 25 01.



A 2/35-79



**SALON 33.694 K.** Parties bois en frêne teinté chêne, forme idéale à hauts dossiers. Tissu noppé brun/beige ou autres teintes. 5 sièges. Avec livraison 2735.-, à l'emporter seul. 2570.-. (Combinable avec canapé 2 places et table d'angle.)  
**TABLE CLUB 39.694 T** Frêne teinté chêne en harmonie avec le salon, 130/60 cm. Avec livraison 485.-, à l'emporter seul. 450.-.  
**COIN-REPAS 224.304/228.288.** Table hexagonale en chêne teinté rustique, 120/140 cm, traitée anti-alcool. Avec livraison 560.-, à l'emporter seul. 515.-. Chaise rembourrée en chêne, tissu vert/brun. Avec livraison 165.-, à l'emporter seul. 153.-.  
**CHAMBRE A COUCHER 212.560** Véritable noyer d'Amérique, intérieur blanc. Armoire 5 portes, 220 cm. Entourage à lampes-coriolles, lit 160/200 cm, commode 130 cm avec miroir mural. Avec livraison 1985.-, à l'emporter seul. 1785.-. (Se fait aussi avec lit double 2 x 95/200 cm.)  
**Mobilier «FAVORI 79»**, comme décrit plus haut, avec garantie contractuelle de 10 ans.  
● **Exclusivité Pfister** à l'emporter seul.  
**8223.-**  
Avec service complet, y compris livraison et montage à domicile dans toute la Suisse: 8915.-.

Literie à votre choix, par exemple: Sommier à lattes **SUIRA-FLEX** à éléments de suspension, position réglable. Modèles brevetés, recommandés médicalement.  
**Matelas de santé SUIRA-BELLA** à zone renforcée, couche antirhumatisme, housse damassée. Pour lit de 160/200 cm, avec 10 ans de garantie. Avec livraison 830.-, à l'emporter seul. 750.-.



Pour l'aménagement de A à Z, les premiers en Europe

**MEUBLE-PAROI 221.567** Chêne véritable, teinte rustique et qualité suisse, 349 cm. Éléments à combiner à volonté. ● **Exclusivité Pfister.** Avec livraison 2160.-, à l'emporter seul. 1985.-.

## NEUCHÂTEL BIENNE AVRY-CENTRE p. FR

Terreaux 7, Seyon 3 min. à pied Téléphone 038/25 7914  
Place du Marché Neuf, JEUDI-nocturne 21 h Téléphone 032/42 28 62  
Sortie de l'autoroute MATRAN LU-VE nocturne 20 h Téléphone 037/30 91 31

**À LOUER** dès le 31 octobre 1979 Bois-Noir 41  
**STUDIO** tout confort Loyer mensuel charges comprises Fr. 231.- Tél. (039) 26 06 64.  
**À LOUER** dès le 31 octobre 1979 Bois-Noir 41  
**appartement** de 2 pièces Loyer mensuel charges comprises Fr. 315.- Tél. (039) 26 06 64.

Après rénovation complète, y compris cuisine  
**le Restaurant de l'Hôtel du Commerce à Fleurier**  
est à remettre en gérance libre.  
Cet établissement d'une surface utile de 180 m2 (160 places), comprend un salon français, un carnotzet, une salle à manger et une brasserie.  
Les personnes intéressées sont priées de faire leurs offres écrites, avec bref curriculum vitae et documents usuels sous chiffre 28-21409 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel.

**Belle maculature**  
à vendre au bureau de L'Impartial

*appareils acoustiques*  
**CONSULTATION GRATUITE**  
Madame Schneeberger, acousticienne qualifiée de **PRO SURDIS - de BERNE** vous aidera à résoudre tous vos problèmes auditifs fournisseur autorisé de l'Assurance Invalidité et de l'AVS  
**LE MERCREDI 12 SEPTEMBRE 1979**  
de 14 à 18 heures  
chez **SANDOZ - OPTICIEN - PLACE DE LA GARE**  
Veuillez prendre rendez-vous - Tél. (039) 23 37 55

## ☆ LE WEEK-END SPORTIF ☆ LE WEEK-END SPORTIF ☆

En championnat de ligue nationale A

# Neuchâtel Xamax doit battre Lugano tandis que La Chaux-de-Fonds devra sans doute limiter les dégâts à Berne

La semaine écoulée, les joueurs du chef-lieu se sont rendus sur les bords de la Limmat pour y affronter Zurich. Malgré une bonne prestation, les Neuchâtelois se sont inclinés par 4-2. Ils auront donc à cœur de se racheter devant leur public face à Lugano. Le FC La Chaux-de-Fonds, durant cette même journée, a été tenu en échec sur son terrain par un Chiasso plus volontaire. Ce n'est donc pas avec l'ambition de conquérir la totalité de l'enjeu que les Montagnards se rendront sur le Wankdorf pour y affronter Young Boys. Autre rencontre à suivre durant ce week-end, celle qui opposera Servette et Grasshoppers, à Zurich.

**NE-XAMAX:** Stemmer; Mundwiler, Kuffer, Osterwalder, Bianchi; Hasler, Gross, Guillou; Favre, Duwillard, Fleury (Saunier, Luthi).

### La Chaux-de-Fonds tentera le nul...

Après le récent match disputé contre Chiasso, pas question d'envisager une surprise à Berne, devant un Young Boys mieux étoffé. Certes les joueurs de la Ville fédérale se sont inclinés à Sion — les Neuchâtelois avaient obtenu le nul en Valais — mais pas question pour le grand club bernois de concéder une défaite sur son terrain face à un adversaire tel que La Chaux-de-Fonds. Les hommes de Katic se rendront donc dans la Ville fédérale avec la ferme intention de se battre afin d'obtenir le partage. Pour ce faire, l'entraîneur Katic alignera ses meilleurs éléments. Ceci pourrait permettre de réaliser le même exploit que contre Sion... Pour cela il faut que le moral des Chaux-de-Fonniers soit demeuré intact après la contre performance de ce week-end. Une raison suffisante pour que de nombreux supporters soient au voyage.

Que reste-t-il à souhaiter si ce n'est que les Ripamonti (fiévreux), Morandi (grippe intestinale), Kaelin (maux de tête), Mauron (touché durement à Sion), Capraro et Mérillat (toujours blessés), tandis que Mantoan et Katic ont joué sous « piqûres » contre Chiasso soient complètement rétablis. Le nul concédé face aux Tessinois n'est donc pas dû à une baisse de régime, aux joueurs de la prouver... Equipes probables :

**YOUNG BOYS:** Eichenberger; Schmidlin, Feuz, Weber, Ludi; Brechbühl, Zwiggart, Hussner; Zwaehlen, Schoenenberger, Zahnd (Muller, Konz).

**LA CHAUX-DE-FONDS:** Bleiker (Kohler); Guélat, Claude, Kaelin, Mantoan; Ripamonti, Morandi, Ben Brahim; Mauron, Berberat, Jaccard (Katic, Fehr).



Ripamonti, s'il est complètement rétabli, devrait effectuer un bon match avec les Chaux-de-Fonniers face à Young Boys.

### Deux points pour NE Xamax

S'il n'est pas coutume de « vendre la peau de l'ours »... on est néanmoins en droit d'attendre, à Neuchâtel, un net succès de Xamax face à un Lugano bien moins coté. Attention avant d'en déduire que ce sera tâche facile, car les clubs tessinois — on en a eu la preuve récemment à La Chaux-de-Fonds — savent se battre avec une rare énergie.

Si Xamax entend effacer son récent échec, il ne devra pas ménager ses efforts, mais au contraire tenter de prendre immédiatement ses distances. La victoire attendue par les nombreux supporters du club du bas du canton est à ce prix. Equipes probables :

**LUGANO:** Wagner; Prato, Perucchi, Casanova, Arigoni; Groebli, Papini, Jauner; Brenna, Hitzfeld, Elia (Beltrami, Tagliati).

## Un rendez-vous que les fervents du cheval ne manqueront pas

# Concours hippique de La Chaux-de-Fonds

Après la récente Braderie, dont le succès a été retentissant, ce sont les fervents du cheval des Montagnes neuchâteloises qui seront comblés. Ce week-end, sur le magnifique emplacement du paddock du Jura (rue des Crétets), la Société de cavalerie de La Chaux-de-Fonds organise son concours annuel. A cette occasion, le Comité d'organisation: MM. G. Steffen, président; A. Sterchi, vice-président; F. Rosset, caissier; Mlle M. Bornhauser et leurs collègues, dont le Dr R. Carbonnier, constructeur des parcours, ont travaillé ferme afin que ces deux journées se déroulent selon la tradition horlogère.

### 400 DÉPARTS, 200 CHEVAUX

Bien que les grands du sport hippique helvétique ne soient pas présents, la participation à ces concours est relevée. Ce ne sont pas moins de 200 chevaux qui sont inscrits par leur cavalier, ce qui donnera lieu à 400 départs! Dix épreuves sont inscrites au programme et elles donneront lieu à de sérieuses luttes, car les favoris sont nombreux. En effet, les meilleurs cavaliers de la région sont inscrits avec à leur



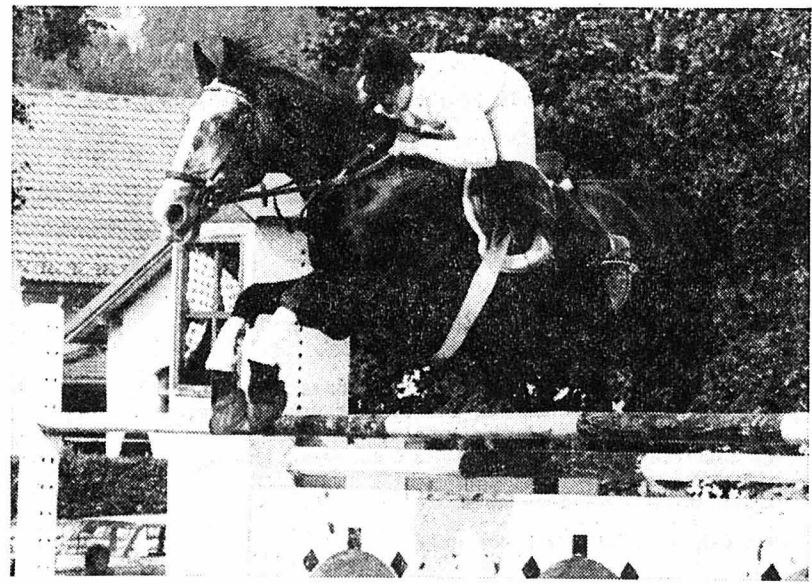
tête le Chaux-de-Fonnier Xavier Prétot qui, cette saison, a signé plusieurs succès; Walter Steiner,

toujours très régulier, sera également présent ainsi que Daniel Opliger, Daniel Schneider (Fenin), Michel Brand (Saint-Imier), J.-B. Matthey, du Locle, etc.

### HORAIRE DES COURSES

Ces compétitions débuteront demain matin, à 8 heures. Cinq épreuves figurent au programme, la dernière étant prévue pour 15 h. 30. Cette première journée sera marquée par des courses de cat. R 1; R 2 et L 2. Le dimanche, les concours reprendront à 8 heures et ils se poursuivront jusqu'à 15 h. 15. Au programme des compétitions de cat. R 3, barème C; M 1, barème C; libre, barème A, au chrono; R 3, barème A, au chrono avec barrage et M 1, barème A, au chrono avec deux barrages.

Il y aura donc du beau spectacle au paddock du Jura, ce week-end. Aux fervents du cheval d'en profiter.



Osterwalder, un des meilleurs éléments de Neuchâtel Xamax. (Photos Schneider)

## Autres rencontres de ce week-end

● **Choc au sommet, à Zurich, entre Grasshoppers et Servette.** Pas question pour le club recevant de perdre s'il n'entend pas se laisser distancer. C'est donc à une rencontre passionnante que les fervents du football sont conviés, Servette ayant le « vent en poupe ». Les Genevois auront d'ailleurs les faveurs de la cote à cette occasion. Equipes probables :

**SERVETTES:** Engel; Guyot, Valentini, Trincherio, Bizzini; Coutaz, Barberis, Andrey; Sarrasin, Hamberg, Cucinotta (Dupuis, Dubout).

**GRASSHOPPERS:** Berbig; Bauer, Wehrli, In-Albon, Niggli; H. Hermann, Ponte, Egli; Pfister, Sulser, Traber (Hermann II, Meyer).

● **Zurich pour sa part prend le chemin de Saint-Gall** où il est en mesure de s'imposer. En effet, les « Brodeurs » sont toujours à la recherche de la forme de la saison dernière et le leader en profitera certainement. Un partage constituerait une surprise. Equipes probables :

**ZURICH:** Zurbuchen; Chapuisat, Baur, Ludi, Landolt; Kundert, Zappa, Jerkovic; Peterhans, SEiler, Botteron (Elsener, Moser).

**SAINT-GALL:** Schupp; Stoeckl, Hafner, Brander, Gisinger; Seger, Scheiwiler, Locher; Schlegel, Rieder, Weber (Muller, Rindlisbacher).

● **A Lausanne, Sion tentera de continuer sur sa lancée** après sa victoire devant Young Boys. Certes ce résultat a été obtenu en Valais, mais même à La Pontaise, la formation de Jeandrupeur paraît en mesure de signer un nouvel exploit... surtout après la défaite des Vaudois à Lucerne! Equipes probables :

**SION:** Pittier; Geiger, Cernicky, Richard, Valentini; Isoz, Balet, Brégy; Mathey, Brigger, Luisier (Vergères).

**LAUSANNE:** Burgener; Parietti, Ryczynski, Ley-Ravallo, Ruf; Lometti, Heimiger, Guillaume; Castella, Cornioley, Kok (Iserens, Lobsiger).

● **Test également à suivre, celui du match qui opposera Chênois à Lucerne, à Genève.** Les Suisse alémaniques

viennent de battre Lausanne et il sera intéressant de savoir s'ils sont, à l'heure actuelle, aussi à l'aise au dehors que chez eux. Si tel est le cas, la position de Chênois deviendrait déjà compromise. Nous croyons donc à une réaction salutaire de ce dernier club et à un succès romand. Equipes probables :

**LUCERNE:** Waser; Rahmen; H.-P. Kaufmann, Voegeli, Christen; H. Risi, L. Kaufmann, Kress; Bachmann, P. Risi, Fischer.

**CHENOIS:** Bersier; Rufli, Barras, Dumont, Manai; Freymond, Mustapha, Lopez; Riner, Garande, Tachet.

● **Chiasso sur sa lancée? C'est la question qui se pose** après le nul arraché à La Chaux-de-Fonds. En effet, les Neuchâtelois avaient tenus en échec Bâle à La Charrière et ceci va inciter Chiasso à profiter de l'avantage du terrain pour en faire autant... voire obtenir un succès qui constituerait, il faut l'avouer, une grande surprise. Equipes probables :

**BALE:** Kung; Stohler, Hasler, Maradan, Schaefer; Tanner, Von Wartburg, Geisser; Maissen, Kuttel, Lauscher (Demarmels, Schleiffjer).

O.-A. TREIZE

## Bienne à Kriens en ligue nationale B

Dans cette catégorie de jeu, les Seelandais vont au-devant d'une lourde tâche: ils se rendent à Kriens! Même si cette formation est plus vulnérable que le dernier adversaire des Biennois (Bellinzzone), les Seelandais se contenteraient certainement d'un partage. Aux joueurs de prouver qu'ils sont capables de mieux! Voici le programme de cette journée avec en lettres majuscules, nos favoris :

**SAMEDI:** 16 h. 30, RAROGNE - VEVEY. — 20 h.: WETTINGEN - Berne, WINTERTHOUR - Baden. — 20 h. 15: KRIENS - BIENNE. — 20 h. 30: BEL-LINZONE - Aarau.

**DIMANCHE:** 16 h.: GRANGES - Fribourg, NORDSTERN - Frauenfeld.

## Course de côte cycliste Le Locle-Sommartel

# Plus de 100 concurrents au départ

Les organisateurs de « La Pédale locloise » ont enregistré les dernières inscriptions pour leur traditionnelle épreuve de fin de saison. Ce sont finalement plus de 100 concurrents qui s'affronteront dans les différentes catégories et qui tenteront d'améliorer les précédents records, détenus par J.-M. Grezet, du Locle, dans la catégorie Juniors en 25'06 et par Peter Schaub, chez les amateurs en 25'58.



### LES FAVORIS

Parmi les derniers inscrits on notera la présence du célèbre athlète Werner Doesseger, vainqueur de Morat-Fribourg et qui fait une belle carrière dans le cyclisme, ainsi que Jurg Stalder (Zweisimmen), spécialiste des courses de côte, qui se mesureront avec le grand favori Yvano Carpentari (Berne) chez les amateurs.

Chez les juniors Philippe Formisaro (Villers-le-Lac), un des meilleurs coureurs de Franche-Comté, tentera de s'imposer devant les favoris Bernard Voillat (Bassecour) et Alain von Allmen, du VC Edelweiss Le Locle. Les départs seront donnés dès 8 h. 30

dimanche matin depuis le Collège des Jeannerets, sur le parcours traditionnel, soit Les Jeanneret, Le Col-des-Roches, La Jaluse, Les Abattes, Le Communal, Montpugin, La Baume, Le Communal de La Sagne et arrivée devant le Restaurant du Grand-Sommartel. (Mas.) GSA 702 1

### CHEZ LES DAMES

En catégorie dames, qui disputeront l'épreuve pour la seconde fois les organisateurs loclois ont enregistré l'inscription de Yolande Kalt (Liebstadt) qui sera la grande favorite et qui vient d'obtenir le 2e rang dimanche dernier à la revanche des championnats du monde à Oltén.

**SOLEIL LEVANT**  
 6 + 6  
**OEUF A GOBER**  
 une production régionale de qualité

**La Croix-Rouge cherche**

pour s'occuper d'un malade à domicile une personne disposant de journées complètes ou demi-journées.  
 Tél. (039) 22 34 56.

**Citerne hors service?**  
 Problème résolu avec  
**protektat 12**  
 autorisation fédérale pour tous cantons.  
 Système de réfection par incorporation d'une **COQUE POLYESTER**.  
 Votre entreprise spécialisée :  
**PROCOQUE** 3, ch. du Bois 1004 Lausanne ☎ 021/36 36 88

**Appareils de chauffage mazout ou gaz**  
**Pose et dépannage**

**Meyer-Franck**  
 135, avenue Léopold-Robert (Grand Pont)  
 Téléphone (039) 23 43 45

**Locations en nocturne:**  
**Voiture dès Fr. 23.-**  
 (18.00 h - 08.00 h, y compris 50 km)  
**Tél. 039/233523**  
**AVIS** Location de voitures Utilitaires Leasing

**COMTE APPAREILS MENAGERS**  
 GRAND'RUE 57 SONVILIER 41 16 06  
 Magasin à La Chaux-de-Fonds: ☎ 039  
 AV. LEOPOLD-ROBERT 100 23 95 33  
 VENTE - REPARATION toutes marques

**Grand choix**  
 de petits appareils:  
 Broses à dents électriques  
 Rasoirs, Mixers, fers à repasser  
 Machines à café, pendules, sèche-cheveux, grills, etc.  
**prix discount**  
 Service de réparation

**Cours d'accordéon**  
 pour débutants et élèves avancés individuellement ou en groupes  
 S'adresser à **Colette Schafroth Joux-Perret 8**  
**Tél. (039) 22 62 45**

**CANTON DU JURA**

**LES BREULEUX**  
**Petits permis**  
 La commune vient de délivrer les petits permis suivants:  
 1. à M. Marcelin Peltier, pour la construction d'une dalle à l'intérieur de son bâtiment, Rue du Crêt 1;  
 2. à M. Jean-Louis Aubry, pour la construction d'un mur en pierres sèches le long de sa propriété aux Vacheries;  
 3. à M. Bernard Jodry pour l'installation d'une clôture sur sa propriété, le long de la route communale au Pré-au-Maire. (pf)

**LES GENEVEZ**  
**Gérant de syndicat nommé**

Le syndicat d'exploitation agricole GLM, c'est-à-dire celui qui a été constitué après le rachat des fermes de la Confédération entre les communes de Lajoux, Montfaucon et les Genevez vient de désigner son nouveau gérant. L'assemblée des délégués des communes a porté son choix sur M. Michel Boillat, employé de commerce, conseiller communal aux Genevez. Elle a également pris connaissance des projets de reconstruction des fermes des Joux-Derrière et du Bois-Rebetez, dont les devis s'élèvent à 1,8 million. Il convient cependant de préciser que les contributions de l'assurance immobilière et de divers fonds seront à déduire de cette somme globale. (gt)

**MONTFAUCON**  
**Amicale de la cp fr 1/221**  
 C'est le dimanche 9 septembre prochain que les anciens soldats de la Cp fr 1/221 se retrouveront à Montfaucon, dans le cadre de leur amicale, pour célébrer le 40e anniversaire de la mobilisation. Cette journée sera consacrée au souvenir et à l'amitié. Aussi, les organisateurs espèrent-ils que tous les anciens de la UNE se retrouveront, avec leurs familles, pour la circonstance. La journée débutera à 9 h. 30 par un culte en l'église paroissiale, suivi d'une cérémonie au cimetière, à la mémoire des camarades disparus. Une gerbe de fleurs sera ensuite déposée au pied du monument de la Compagnie, lequel fut inauguré, en 1945, en présence du général Guisan.  
 C'est ensuite à l'Hôtel du Lion d'Or que les anciens de la UNE se retrouveront pour fraterniser et pour évoquer d'innombrables souvenirs.  
 Montfaucon se réjouit d'accueillir bientôt ces ardents défenseurs de la Patrie. (by)

**EN AJOIE**

**Flatteuse nomination pour un ressortissant de Bure**  
 M. Paul Vaclair, né à Bure village dont il est originaire, ancien tailleur du général de Gaulle, vient d'être réélu pour la 10e fois président de l'association mondiale des maîtres-tailleurs. (kr)

**memento**

La Main-Tendue (pour le Jura): tél. 143.  
**SAIGNELÉGIER**  
 Police cantonale: tél. 51 11 07.  
 Préfecture: tél. 51 11 81.  
 Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.  
 Médecins: Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65.  
 Pharmacie Fleury, Saignelégier, tél. (039) 51 12 03.  
 Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.  
 Service du feu: No 118.  
 Aide familiale: tél. 51 11 04.  
 Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

**PORRENTRU Y**  
**Augmentation du déficit à l'hôpital**  
 Le comité de l'Hôpital régional de Porrentruy vient de publier son rapport annuel et on y relève que le déficit d'exploitation a passé à 3.557.300 fr., soit 437.000 fr. de plus qu'en 1977. Le coût de la journée d'hospitalisation est de 211 fr. 33 et a augmenté de 8 fr.  
 Le taux d'occupation des lits a passé à 67,1 pour cent soit 1,9 pour cent de plus qu'en 1977. En 1978, 4033 malades ont été hospitalisés à Porrentruy durant 61.928 journées soit une augmentation de 200 malades par rapport à 1977. (kr)

**Que serait la vie sans les Appenzeller?**

Celui que l'on connaît bien... L'APPENZELLER ALPENBITTER qui doit son incomparable saveur à un mélange tout spécial de 45 plantes et épices. L'APPENZELLER ALPENBITTER est garanti sans produits artificiels. Il se sert frais, sec ou à l'eau.

Celui qu'il faut connaître... L'APPENZELLER KRAÛTER. Un produit de grande classe de la maison Ebnetter. Une sélection de plantes, graines et racines lui donne un bouquet caractéristique, très marquant et original.

La marque des produits de qualité de la maison Ebnetter.



Visitez-nous au Comptoir, halle 37

**«Buvez naturel!»**

**Appenzeller**  
 Liste des dépositaires: Emil Ebnetter & Cie S.A., 9050 Appenzell

**FÉTIGNY**

Madame et Monsieur Francis Fontaine-Joye et Frédéric, à La Chaux-de-Fonds;  
 Monsieur et Madame Conrad Joye-Seydoux et leurs enfants, à Cheyres;  
 Monsieur et Madame Claude Joye-Rey et leurs enfants, à Fétigny;  
 Monsieur et Madame Gilbert Joye-Ducrest et leurs enfants, aux Geneveys-sur-Coffrane;  
 Madame Martine Michel-Sansonens et ses enfants, à Bussy;  
 Les enfants de feu Laurent Sansonens, à Châtillon;  
 Monsieur Robert Sansonens, les familles Joye, Fontaine, Monney, Bugnon et Chassot, ainsi que les familles parentes et alliées, ont la grande tristesse de faire part du décès de

**Madame Lucie JOYE**  
 née Sansonens

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine et amie, enlevée à leur tendre affection, le 6 septembre, dans sa 81e année.

FÉTIGNY, le 6 septembre 1979.

La messe d'enterrement sera célébrée à Fétigny, à 14 h. 30, samedi 8 septembre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

**CORMONDRECHE**

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçu lors de son grand deuil, la famille de

**Madame Louise EBERLÉ**

remercie très sincèrement tous ceux qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

CORMONDRECHE, septembre 1979.

**LE COL-DES-ROCHES**

**MADAME ET MONSIEUR RENÉ DROXLER-ROCHAT, LEURS ENFANTS ET PETITS-ENFANTS,**

ont trouvé réconfort et encouragement dans les marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors de leur profond chagrin. Sentir la présence de tant d'amis, recevoir tant d'émouvants messages, de dons et de fleurs, les ont aidés à supporter leur douloureuse séparation. Ils en sont très reconnaissants.

**LE COL-DES-ROCHES, septembre 1979.**

## DISTRICT DE MOUTIER

### Tavannes: Joe Dassin à la fête du Jura bernois

C'est par un concert apéritif, ce soir dès 19 h. que débutera la fête du Jura bernois, à Tavannes. Il sera suivi par le grand show du « Guy Roland Sextett » très apprécié chez nous. C'est le même ensemble qui animera le bal qui suivra. Demain ce sera le grand soir. Le Comité d'organisation n'a reculé devant aucun sacrifice afin de satisfaire les plus difficiles.

Dès 19 h., les frères Blanchard, accordéonistes de Dombresson, très connus dans toute la région, ouvriront la soirée. Par leurs morceaux populaires et aussi leurs chansons ils combleront les amateurs de musique folklorique.

Un orchestre de jazz, accompagné d'un chanteur fera la joie de ceux qui apprécient cette musique créée par la nostalgie des Noirs d'Amérique.

Le clou de la soirée sera sans aucun doute le grand gala de Joe Dassin accompagné de son orchestre de 18 musiciens. Il est si connu, si aimé des foules qu'une présentation est inutile. Toujours aux premières places du hit-parade de la chanson depuis ses débuts sur scène, il saura charmer toutes les couches de la population. Qui n'a pas oublié son célèbre « Petit pain au chocolat », « Le café des Trois Colombes », etc.? C'est avec plaisir qu'on écouterait ses dernières créations telles que: « La vie qui chante », « Le dernier slow », « Tellement bu, tellement fumé », « Toi le refrain de ma vie », etc.

Tous se réjouissent fort d'entendre et de voir en chair et en os, Joe Dassin, ce chanteur adoré des foules.

La soirée se terminera au son de l'orchestre « Bob Jerry's Band », groupe de

huit musiciens dont la valeur est reconnue un peu plus chaque jour.

Dimanche sera déclaré: journée officielle. Dès 11 h. la « fanfare de Force démocratique » offrira un concert apéritif. Cet ensemble formé de musiciens des trois districts du Jura bernois va de progrès en progrès et apporte chaque fois de très agréables surprises.

Après le banquet et les salutations d'usage, divers orateurs prendront la parole dont M. Werner Martignoni, conseiller d'Etat et président de délégation du Conseil exécutif pour les affaires jurassiennes.

Afin de terminer en beauté cette fête du Jura bernois, il a été fait appel à l'excellent orchestre régional « The Hoot » qui saura créer une ambiance de joie et de gaieté et mettre un point final à ces trois journées de liesse.

#### MOUTIER

#### Quatre mois ferme pour une « bagarre politique »

Le Tribunal du district de Moutier a condamné un jeune autonomiste prévôtois à quatre mois de prison ferme pour lésions corporelles simples à l'endroit d'un adversaire politique. Le jeune homme, récidiviste et déjà condamné pour des faits similaires à Delémont, avait participé à de sérieux incidents dans un établissement public, lieu de rendez-vous autonomiste et qui changeait de propriétaire en même temps que de couleur politique. Lors de la réouverture officielle, en novembre dernier, les jeunes autonomistes avaient occupé en masse le restaurant et une série d'incidents avaient éclaté entre anciens et nouveaux clients. Le jeune autonomiste s'en était plus particulièrement pris à un client qui avait dû être hospitalisé avec une fracture du crâne. Le tribunal a estimé qu'il s'agissait d'un cas limite de lésions corporelles simples. (ats)

#### Mouvement pour la tolérance et la non-violence

#### Un programme d'activité minimum

Le Mouvement pour la tolérance et la non-violence a tenu une assemblée générale extraordinaire, lundi dernier, sous la présidence de M. Willy Zimmermann, en présence d'une vingtaine de membres. Ayant pris connaissance de la démission en tant qu'animateur du mouvement de M. Willy Zimmermann, pour des raisons de surcroît de travail, l'assemblée a décidé toutefois de ne pas dissoudre le mouvement. Mais, faute de personnes disposées à assumer plus de responsabilités, elle s'est résolue à maintenir un programme d'activité minimum de rencontres trimestrielles. (comm.)

#### Visite d'un conseiller d'Etat

Le conseiller d'Etat Schmid, nouveau directeur du département de la Justice du canton de Berne où il a remplacé M. Jaberg s'est rendu dans les bureaux de l'administration de district où il a été reçu par le préfet Fritz Hauri, en compagnie duquel il a visité lesdits bureaux. (kr)

POUR UNE BELLE  
**COURONNE**  
gerbe - plantes fleuries - etc.  
**PIERRE-FLEURS**  
Tél. (039) 23 49 80 Place Neuve 8

Repose en paix chère  
maman et grand-maman.

Monsieur et Madame Heinz Janson et leur fils Dominique,

ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame**

**Anna JANSON**

leur chère maman, belle-maman et grand-maman, enlevée à leur tendre affection, dans sa 90e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 7 septembre 1979.

L'incinération a eu lieu à Nuremberg, le 4 septembre 1979.

Domicile de la famille: rue du Pont 4.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à la Paroisse du Grand-Temple, ccp. 23-5640, La Chaux-de-Fonds.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

#### AUVERNIER

Lorsque tu veux savoir, au fond ce que tu es, regarde les tombeaux qui bordent le sentier...

Ménandre.

Le Dr Charles E. Virchaux:

Madame Claudine Hale-Woods, son mari Eric et leurs fils Nicolas et Cédric, à Bôle,

Madame Diane de Lalène-Laprade, son mari Guillaume et leurs filles Florence et Isabelle, à St-Nom-la-Bretèche (France);

Monsieur et Madame Willy Graef, à La Chaux-de-Fonds, et leurs petits-enfants Philippe et Gérard;

Madame Jacqueline Wieman-Graef, son mari Georges et leurs enfants, à Seattle (USA);

Madame et Monsieur Michel Meyrat-Virchaux, leurs enfants et petits-enfants, à Saint-Imier,

ainsi que les familles parentes et alliées, ses nombreuses amies, ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Paulette VIRCHAUX**

née Graef

leur très chère épouse, mère, belle-mère, grand-mère, fille, sœur, belle-sœur, tante, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, après une courageuse résistance contre la maladie.

2012 AUVERNIER, le 5 septembre 1979.  
La Virandole.  
(Clos 108).

La cérémonie funèbre aura lieu à la chapelle du crématoire de Neuchâtel, samedi 8 septembre, à 9 heures.

Domicile mortuaire:

Pavillon du cimetière de Beauregard.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à l'ISREC, Institut suisse de recherches expérimentales sur le cancer, Epalinges/Lausanne, ccp. 10-3224.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

#### LA SOCIÉTÉ ANONYME DE FABRICANTS SUISSES D'HORLOGERIE A BIENNE

a le pénible devoir d'annoncer le décès de

**Madame**

**Paulette VIRCHAUX**

épouse de son président.

Pour les obsèques, on est prié de bien vouloir se référer à l'avis de la famille.

#### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE MONTRES CONSUL S. A.

ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Paulette VIRCHAUX**

épouse de M. le Dr. Charles-E. Virchaux, administrateur-délégué

#### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE GIRARD-PERREGAUX S. A.

ont le chagrin de faire part du décès de

**Madame**

**Paulette VIRCHAUX**

épouse de M. le Dr Charles-E. Virchaux,

Président du Conseil d'administration



Dans le grand silence de la séparation, il n'y a pas d'oubli pour ceux qu'on aime.

Madame Paul Zeltner;

Monsieur et Madame Hans Schirmer-Zeltner, à Leverkusen (Allemagne), leurs enfants et petits-enfants;

Madame Vve Suzanne Rossier-Zeltner, à Fribourg, ses enfants et petits-enfants;

Madame Vve Fernand Zeltner-Martin, à Yverdon;

Monsieur et Madame Jean Freitag-Zeltner, à La Chaux-de-Fonds, leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame André Zeltner, à Genève;

Madame Vve Geneviève Gogniat-Zeltner, à Yverdon, ses enfants et petits-enfants;

Monsieur et Madame Georges Bruder, à La Chaux-de-Fonds;

Les descendants de feu Pierre Zeltner;

Les descendants de feu Placide Boillat;

Les descendants de feu Christian Nydegger,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Paul ZELTNER**

leur très cher et regretté époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, dans sa 75e année, avec le secours de la religion.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 5 septembre 1979.

Avenue Léopold-Robert 48.

Une messe de sépulture sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur, samedi 8 septembre, à 9 heures.

Cérémonie au crématoire, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Prière de ne pas faire de visite.

On peut penser à Terre des Hommes, La Chaux-de-Fonds, ccp. 23-230.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.



Repose en paix cher époux, papa et grand-papa.

Madame Etienne Romano-Grana:

Madame et Monsieur Julien Casali-Romano et leur petit Baptiste, Monsieur et Madame Jean-Claude Romano-Arnet et leur petit Cédric;

Madame Adolf Freiburghaus-Romano, ses enfants et petits-enfants:

Monsieur Daniel Wyder,

Mademoiselle Dominique Wyder, à Neuchâtel;

Monsieur et Madame Giorgio Grana, à Luzzara (Italie), leurs enfants et petits-enfants;

Monsieur Umberto Grana, à Morges;

Monsieur et Madame Dante Grana-Sottas;

Madame Sante Grana-Bruno, à Lausanne, ses enfants et petit-fils;

Madame Louis Pecchio,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Monsieur**

**Etienne ROMANO**

leur cher et regretté époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, neveu, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, jeudi, dans sa 60e année, après une longue maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 septembre 1979.

Une messe de sépulture sera célébrée en l'église du Sacré-Cœur, samedi 8 septembre, à 8 heures.

Cérémonie au crématoire, à 9 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Doubs 133.

Prière de ne pas faire de visite.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Madame Lucien Ditesheim, à Genève;

Monsieur et Madame Pierre Spira-Ditesheim et leurs enfants, à Binningen;

Monsieur et Madame Paul Seligmann-Ditesheim et leurs enfants, à Zurich;

Monsieur et Madame Michel Bloch-Ditesheim et leurs enfants, à Yverdon;

Mademoiselle Lise Ditesheim;

Monsieur et Madame Pierre Ditesheim et leur fille, à La Chaux-de-Fonds;

Madame Hélène Lévy-Ditesheim et ses enfants, à Pully,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur**

**Lucien DITESHEIM**

leur très cher époux, père, beau-père, frère, beau-frère, oncle et parent, enlevé brusquement à leur tendre affection, le 4 septembre 1979.

Les obsèques ont eu lieu à La Chaux-de-Fonds, au cimetière israélite, le jeudi 6 septembre, dans la stricte intimité.

Prière de penser à la rénovation de la Synagogue de La Chaux-de-Fonds, ccp. 23-336.

Cet avis tient lieu de faire-part.





## FOOTBALL

### La deuxième ligue neuchâteloise

Le championnat neuchâtelois de deuxième ligue est bien parti. Le Locle a pris la tête et montré la couleur. Après avoir présenté Superga, Le Locle et St-Imier, voici aujourd'hui St-Blaise, Hauterive et Cortaillod.

## SAINT-BLAISE



Roland Guillod, entraîneur.

**Gardiens:** Jean-Jacques Streit, 1945; Guy Belet, 1959.

**Défenseurs:** Michel Dupasquier, 1948; Jean-François Thoutberger, 1952; Pierre-André Hauert, 1954; Daniel Meyer, 1956; Rafael Lopez, 1958; Miguel Briones, 1959.

**Demis:** Olivier Brunner, 1961; Olivier Monnet, 1959; René Ansermet, 1960.

**Attaquants:** Roger Natali, 1953; Jean-Claude Laederach, 1952; Ruben Giambonini, 1960; René Stalder, 1957; Roland Guillod, 1945.

**Entraîneur-joueur:** Roland Guillod (nouveau).

**Transferts:** arrivées: J.-J. Streit (Cornaux), J.-Fr. Thoutberger (retour des Geneveys-sur-Coffrane), R. Stalder (Koeniz), G. Belet (retour de Helvétia et Hauterive), Th. Schild et R. Guillod (NE Xamax). — Départs: P.-A. Racine, R. Citherlet, E. Coulet (tous trois cessent la compétition), L. Bonandi (Marin) et J. Briones (NE Xamax).

## CORTAILLOD



Jean-Philippe Decastel, entraîneur.

**Gardiens:** Jean-Philippe Decastel, 1954; Patrick Ries, 1957.

**Défenseurs:** Pierre-Yves Solca, 1954; Pierre - Alain Rusillon, 1954; Gérard Kuffer, 1957; Jean-Michel Ducrest, 1949; Philippe Jaquenod, 1957; Laurent Duscher, 1959.

**Demis:** José Ehrbar, 1953; Jean-Marc Montandon, 1959; Stéphane Guye, 1957; Francis Stauffer, 1950; Thierry Jacot, 1959.

**Attaquants:** Patrick Schreyer, 1952; Jean-François Robert, 1950; Bernard Probst, 1953; Jean Polese, 1956; Laurent Jaquenod, 1959.

**Entraîneur-joueur:** Jean-Philippe Decastel depuis juillet 1978.

## HAUTERIVE

**Gardiens:** Daniel Liégeois, 1956; Olivier Jaccottet, 1959.

**Défenseurs:** Laurent Lecoultre, 1951; Jean-Claude Ferrier, 1958; Fabrice Chételat, 1958; Pierre Cornu, 1960; Yves Stoppa, 1951; André Meier, 1963; Gilbert Monnier, 1948.

**Demis:** Laurent Vogel, 1960; Pascal Monnier, 1958; Pierre Balli, 1946; Geza Papp, 1957; Philippe Gerber, 1949.

**Attaquants:** Christian Vogel, 1958; Patrick Rod, 1957; Vico Righetti, 1960; Yves Forney, 1963; Jean-Michel Schindler, 1956; Jean-Jacques Maspoli, 1956.

**Entraîneur-joueur:** Philippe Gerber depuis juillet 1977.

## SAINT-BLAISE: TENIR SON RANG

Le sociétaire du complexe sportif des Fourches va demeurer cette saison encore fidèle à une formule qui a fait abondamment ses preuves sur les hauts de Saint-Blaise. C'est à nouveau un joueur-entraîneur — Roland Guillod (jusqu'ici entraîneur et joueur de Neuchâtel Xamax réserves) en l'occurrence — qui pilotera la troupe chère au président « Paulet » Hirschi. Le nouveau mentor des Saint-Blaisois sera le quatrième personnage d'une lignée qui ont noms Hans-Peter Schweizer (ascension en 2e ligue), puis Gilbert Monnier et, enfin, Roland Citherlet. Il se range d'ailleurs parfaitement sur l'orbite ébauchée et développée par ses deux prédécesseurs immédiats.

« La retraite de Roland Citherlet au titre de joueur constitue pour nous un handicap énorme, entame Roland Guillod. Il désirait cesser de tenir le rôle d'entraîneur en raison de ses absorbantes occupations professionnelles. Nous ne désespérons pas toutefois le voir revenir sur sa décision comme équipier, tant son apport s'avérerait bénéfique pour l'ensemble. Ce cas mis à part, le contingent dont je puis disposer apparaît sensiblement de même importance que celui de la saison écoulée. Quant à sa valeur exacte, il est encore prématuré de se prononcer. L'entraînement n'a pu reprendre son cours normal qu'à fin juillet alors que les derniers vacanciers ont réintégré leur place qu'à mi-août. »

Roland Guillod a multiplié les rencontres d'entraînement afin de gommer dans la plus ample mesure possible les désagréments d'une période de prépa-

ration écourtée et de tendre ainsi rapidement à un minimum de cohésion.

« Je tiens, sur ce point, à mettre en lumière le fait que la compétition début beaucoup trop tôt dans les séries inférieures où les joueurs prennent leurs vacances au gré de critères divers, les obligations sportives ne comptant que peu en l'espèce, ajoute notre interlocuteur. La majorité des clubs de deuxième ligue dispose d'installations électriques adéquates pour disputer des rencontres officielles en nocturne. Pourquoi dès lors ne pas envisager une ou deux rondes en semaine dans le courant du mois de septembre ? »

Roland Guillod n'est pas homme à claironner ses ambitions sur les toits. Il n'en est pas pour autant un entraîneur qui admet de passer sous le joug. Forte personnalité, chef attachant tant en raison de son apport humain que sportif, il saura sans doute aucun galvaniser ses gars pour comptabiliser des résultats que peu prêtent à ses couleurs.

« Notre objectif relève de la sagesse, renchérit-il. Nous mettrons tout en œuvre pour nous maintenir dans la première moitié de la hiérarchie. Ce but me semble se situer parfaitement à notre portée, ce d'autant que nous nous appliquerons à soigner au mieux le spectacle. »

Le Locle et Saint-Imier sont cités comme favoris par Roland Guillod qui voit en Marin et Cortaillod des outsiders dont il faudra diablement se méfier. Ce ne sera pas lui faire injure que d'adjoindre à ces derniers... Saint-Blaise.

Les installations des Fourches sont bien souvent citées en exemple pour leur qualité. Tout n'y est cependant pas des plus roses. L'accès au terrain principal est fortement limité pour les séances d'entraînement. Les vestiaires en outre ne sont pas à la mesure de tout le complexe. Une nouvelle construction est envisagée pour l'automne. Ce serait, en cas de prochaine réalisation, une grande satisfaction pour le président

« Paulet » Hirschi, un président qui ne craint pas de mettre la main à toute chose.

Une chose est sûre, le spectacle haut en couleurs, comme ce fut régulièrement le lot du FC Saint-Blaise jusqu'à ce jour. Les amoureux du ballon rond qui feront le déplacement des Fourches le dimanche matin en reviendront certainement aussi ravis qu'au cours des saisons récemment écoulées. (Cl. D.)



## CORTAILLOD: 2e LIGUE - AN UN!

A Cortaillod — cette charmante commune des bords du lac particulièrement connue grâce à la fabrique de câbles qui y a son siège et ses ateliers et, autre atout d'importance, grâce également à son vignoble aux nobles cépages — tout semble baigner dans l'huile pour le football-club local. La saison écoulée s'inscrira en lettres d'azur dans le grand livre d'histoire de ce club qui court vers son quart de siècle d'existence. Les « Carcouilles » viennent en effet d'accéder pour la première fois de leur jeune vie à la deuxième ligue. Cette promotion — en compagnie de Corcelles-Cormondrèche — a été couronnée du titre bien mérité de champion neuchâtelois de troisième ligue. Aussi est-il parfaitement légitime que l'ambiance soit, dans ce coin de pays, à l'euphorie et à l'optimisme. Le FC Cortaillod fait désormais partie de plein droit du cénacle des grands du football régi par l'ACNF.

Jean-Philippe Decastel, l'entraîneur-joueur, se montre élogieux à l'égard de ses camarades, tant leur constance dans l'effort que leur farouche détermination pour décrocher un siège à l'échelon supérieur ont fait plaisir à voir et ont enchanté les nombreux partisans des « vert et jaune ».

Aucun départ n'a été enregistré durant la pause estivale. Il n'y a là rien de bien exceptionnel pour une formation qui vient de connaître la consécration. Au contraire, l'effectif

s'est sensiblement amélioré en qualité. « Oui, renchérit Jean-Philippe Decastel, et je compte particulièrement avec l'apport tant humain que technique des trois nouveaux venus qui ont noms Stauffer (il y a évolué en ligue B avec Xamax, puis en Ire ligue sous les couleurs de Kriens et d'Audax), Probst (il porta également les couleurs d'Audax en Ire ligue avant d'aller guerroyer sous d'autres cieux) et Laurent Jaquenod. »

La satisfaction et l'optimisme devraient tenir le rôle d'alliés des « Carcouilles » tout au long du prochain championnat. « La préparation a suivi un cours absolument satisfaisant, relève encore notre interlocuteur. Un souci va cependant me tenir compagnie pendant un certain nombre de semaines, un souci qui ne s'avère pas être des moindres puisque quatre de mes gars (L. Jaquenod, Duscher, Polese et Montandon) accomplissent leur école de recrue et ne peuvent jamais s'entraîner. Quant à l'ensemble du contingent dont je dispose, il ne rechigne pas à la tâche pour être en mesure d'empoigner fermement son rôle dès les premières escarmouches. »

L'objectif pour cette première saison en deuxième ligue apparaît des plus raisonnables. « Nous viserons la sixième, voire la cinquième place dans la hiérarchie, commente Jean-Philippe Decastel. Et si nous pouvons faire mieux, nous n'y manquerons pas. Notre

style ne variera pas quand bien même nous veillerons à soigner davantage encore l'aspect technique de notre jouerie qui s'inspirera du 4-4-2. »

Le FC Cortaillod apparaît placé sur la bonne orbite, surtout si on considère que les très bonnes installations du ter-

rain de Rive ont été peaufinées pendant l'été et que le terrain d'entraînement a été récemment doté de l'éclairage. Et puis il y aura tout un village derrière son équipe favorite pour faire de la saison qui débute un premier pas qui pourrait flirter avec un coup de maître. (Cl. D.)



## HAUTERIVE: LA CONFIRMATION

Les Altariens ont, au travers des âges, vécu toute espèce de tribulations oscillant entre l'espoir le plus fou et le désarroi le plus profond.

Les pensionnaires des « Vieilles-Carrières » vivent à nouveau — depuis deux saisons — une période faste, enthousiasmante et jalonnée de succès. Sous la férule ferme et souriante de leur entraîneur-joueur Philippe Gerber, les « jaune et bleu » se sont placés sur une orbite favorable au point que chacun vient occuper sans peine une trajectoire ascensionnelle.

L'entraînement a repris en juillet déjà. Il faut avouer que Hauterive est ambitieux pour l'issue de la prochaine compétition. Faire aussi bien que l'an dernier équivaut bien souvent à un pronostic sans relief. Ce désir prend, dans le contexte altarien, une résonance différente puisqu'il s'agira rien moins que de décrocher le deuxième siège de la subdivision. Efforts accrus et constance de tous les instants seront requis pour tendre à pareil objectif.

« Notre départ risque bien de se révéler quelque peu terne, commente Philippe Gerber. Le contingent dont je dispose a été rajeuni. Il me faudra pousser l'ensemble vers la bonne cadence et, surtout, lui permettre d'ac-

quérir l'indispensable cohésion. La tâche en sera donc d'autant plus ardue qu'il s'agit de réussir un amalgame équilibré. »

Les deux départs (Henzen à Cornaux et Mercati, le talentueux jeune gardien, à Neuchâtel Xamax) ont été compensés largement, tant en qualité qu'en quantité. Jaccottet (Neuchâtel Xamax réserves), Cornu (Neuchâtel Xamax Inter A), L. Vogel (Cornaux), Geza Papp, Rod (Châtelard - définitif) et V. Righetti (Couvet) s'en sont venus renforcer la troupe chère au président Jean Roth.

« Je considère qu'aucun match n'est facile a priori dans une catégorie de jeu où je vois Le Locle et Marin tenir d'ores et déjà les premiers rôles, enchaîne l'entraîneur-joueur altarien. La Coupe neuchâteloise nous servira d'excellente mise en route et me permettra d'avoir un premier aperçu de notre valeur. A relever que nous demeurerons fidèles à notre style, à nos principes. Nous évoluerons, comme par le passé, selon la disposition propre au 4-3-3. »

Le labeur ne manquera point pour cette formation qui s'annonce séduisante, labeur rendu d'autant plus pénible que les installations des « Vieilles-Carrières » n'ont rien qui soit très attirant.

La pelouse n'a pas été réaménagée durant la pause estivale et les vestiaires tombent lentement, mais sûrement, dans un piteux état. Quant à l'éclairage, il fait toujours cruellement défaut.

Qu'importe en définitive, l'enthousiasme et la foi seront à nouveau aux rendez-vous des Altariens pour tenter de réussir une brillante saison. N'est-ce pas à la forge que l'on reconnaît le vrai forgeron ! (Cl. D.)



**Nouveauté ABM: «gatsby» for gentlemen.**

# linea gatsby



Nous sommes particulièrement fiers de vous présenter une nouvelle ligne pour gentlemen d'aujourd'hui et de demain. Une mode sport élégante, de qualité irréprochable, d'exécution très soignée et de coupe impeccable. En différentes teintes qui se combinent harmonieusement. Laissez-nous vous inviter à un essaiage?

Chemise messieurs, dessin à chevrons, tweed, 90% coton/viscose, gris, vert, brun. Tailles 36-42 **30.-**  
Echarpe assortie **10.-**  
Veste messieurs avec col châle, cuir nappa véritable, doublée, noir, noir-antilope. Tailles 46-54 **198.-**  
Pantalon flanelle, pure laine. Tailles 76-100 **50.-**

Chemise messieurs, 75% coton/Trevira, naturel, beige, vert, gris. Tailles 36-42 **30.-**  
Veste messieurs, velours côtelé, col châle, doublée, 88% coton/polyester, olive, bronze, gris. Tailles 46-54 **75.-**  
Pantalon messieurs, velours côtelé, 88% coton/polyester, olive, bronze, gris. Tailles 72-96 **35.-**

Chemise garçons, dessin à chevrons, tweed, 90% coton/viscose, gris, vert, brun. Tailles 28-36 **16.- à 22.-**  
Blouson garçons, velours côtelé, 85% coton/polyester, olive, bronze, marine. Tailles 116-176 **35.- à 50.-**  
Pantalon garçons, velours côtelé, 85% coton/polyester, olive, bronze, marine. Tailles 116-176 **24.- à 30.-**

**Qualité à prix raisonnables!**

**La Chaux-de-Fonds: POD 2000, av. L'éopold-Robert**

137-A-7909

**Nous nous chargeons de rendre votre voiture sobre et fouguese.**

Avec beaucoup d'amour, de compétence et les produits Bosch de 1ère qualité. Votre voiture est en bonnes mains chez nous!

Dépistage rapide de pannes électriques sur autos.



**La Chaux-de-Fonds: WINKLER & GROSSNIKLAUS, Rue Numa-Droz 132, 039/23 43 23**

**14 chevaux courent pour vous!**

T3

**TRIO**

**les 3 premiers gagnent pour vous!**

pariez dès aujourd'hui **TRIO**

Un abonnement à «L'Impartial - Feuille d'Avis des Montagnes» VOUS ASSURE un service d'information constant

Location de robes de mariée

**MODÈLE** cherché par apprentie coiffeuse pour le mercredi et le jeudi matin. Tél. (038) 25 82 59. Tél. (039) 22 44 19.

A la demande générale nous remettons sur pied des voyages **ENFANTS** à **DISNEY WORLD** pour congés scolaires d'octobre, février et Pâques. **NOUVEAU PROGRAMME et BAISSÉ DES PRIX!** Renseignements chez

**all travel** Tél. 98 77 22 6, ch. de la Touraille - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

la fraîcheur très très très fruitée.



**Vente aux enchères publiques d'immeubles**

Le liquidateur de E. Günzinger & Cie, en liquidation concordataire, Me Jean-Paul Bourquin, avocat, rue de l'Hôpital 16, à Neuchâtel, fera vendre aux enchères publiques, par le ministère du notaire Cyrille de Montmollin, ruelle Mayor 2, à Neuchâtel, les immeubles suivants, dépendant de la masse concordataire, tous situés à Neuchâtel, Pierre-de-Vingle 14 (immeuble Touraine).

- 1 appartement de 5 pièces au 10e étage, de 106 m2 avec balcon
- 1 appartement de 5 pièces au 11e étage, de 106 m2 avec balcon
- 1 local de 16 m2
- 2 places de parc dans garage souterrain
- 2 parts de copropriété à un local de 24 m2

Appartements en propriété par étage - Vue imprenable - Part à une piscine.

La vente aura lieu MERCREDI 17 OCTOBRE 1979, à 14 h. 15, AU RESTAURANT DU CLOS-DESERRIÈRES.

Les conditions d'enchères et le règlement d'administration sont déposés chez le liquidateur et chez le notaire préposé aux enchères, où ils peuvent être consultés. On attire expressément l'attention des intéressés sur l'arrêté fédéral du 23 mars 1961 instituant le régime de l'autorisation pour l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger. Cas échéant, une décision de non-assujettissement ou d'autorisation entrée en force devra être présentée lors des enchères.

**Pour visiter:** Prendre contact avec le liquidateur ou le notaire préposé aux enchères.

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

# Étonnez-vous!



**Deux pays - deux horizons.**

30 000 îles, autant de mystères. Un continent au bout du monde: l'Indonésie avec danses ancestrales, « batik », « kretek », « saté »... un pavillon-exposition qui vous emmène vers l'inconnu et l'insolite. Autre dépaysement, celui que vous réserve la Yougoslavie et son riche artisanat, son tourisme, les côtes ensoleillées de l'Adriatique. Deux pavillons-exposition qui méritent mieux qu'une visite éclair. Tout votre temps.



**Retrouvez l'atmosphère de la campagne...**

...dans les marchés-concours où s'affrontent les plus beaux animaux. Vous rêverez d'avoir un jour, à votre porte, un marché aussi coloré, aussi riche que celui présenté dans la Cour d'honneur de l'agriculture. Avec des fleurs, des légumes, des fruits à profusion, les plus beaux produits de notre terroir. Une fête pour le palais et une aubaine pour les connaisseurs: tous les crus, grands ou méconnus, de nos vignobles dans la « Halle des vins ».



**Soyez de la fête!**

Le Comptoir a 60 ans! C'est un anniversaire que le Pays de Vaud, en tant qu'hôte d'honneur national, a choisi de fêter à sa manière. Des fanfares pour les festivités données par ses 385 communes, drapeaux en tête! Un grand spectacle poétique, des expositions animent le pavillon d'honneur, ainsi qu'une étonnante présentation des artistes vaudois de la première moitié de notre siècle.



**Le plus grand marché de nouveautés.**

On trouve tout au Comptoir. Les toutes dernières nouveautés et le plus large choix dans la Hi-Fi, TV-Vidéo, dans les sports d'hiver, l'équipement de la maison, les loisirs... un grand marché où les ménages peuvent vraiment comparer les produits, assister à des démonstrations, conclure de bonnes affaires dans une ambiance chaleureuse. Ils ne sont pas les seuls: les arts et métiers, les artisans, les agriculteurs s'équipent également au Comptoir, un très vaste marché professionnel en Suisse.

**14 expositions spéciales... pour tous ceux qui cherchent à mieux vivre, à mieux être. A voir tout spécialement!**

- Arts de la table
- Energies d'aujourd'hui et de demain
- Artistes vaudois de 1900 à 1950
- Cour d'honneur de l'agriculture
- Vivre dans le bois
- L'agriculture des pays en développement
- Vigne et vin
- Salon de l'horlogerie
- De l'étau à la poêle
- Télécommunications - PTT
- Jardins du Comptoir
- Radio-Suisse
- Centrale suisse d'expansion commerciale
- «32b» ou la sauvegarde de votre santé»

**À voir d'un oeil neuf!**



**Le Comptoir 79! Vous n'oublierez pas de si tôt ce millésime! Chaque jour une fête!**

**Lausanne Palais de Beaulieu 8-23 septembre 1979**

## COMPTOIR SUISSE 60° Foire nationale

**EMPLOYÉE DE BUREAU**

ayant plusieurs années de pratique, cherche place pour tout de suite ou date à convenir, dans département comptabilité, facturation, salaires. — Ecrire sous chiffre FG 19009, au bureau de L'Impartial.

**BAR LE SPORTING, Crétets 90**

**cherche sommelière**

pour entrée tout de suite ou date à convenir.

**SOMMELIÈRE (ER)**

demandée(e) pour tout de suite ou date à convenir. Les dimanches congés. Se présenter ou téléphoner: BAR FAIR-PLAY, Serre 55, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 33 55.

**von gunten**  
 maître opticien  
 diplômé fédéral  
 Av. L.-Robert 23  
 Tél. (039) 22 38 03

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 61

Robert Sabatier

### ALAIN ET LE NÈGRE

Roman

Copyright by Editions Albin Michel, Paris et Cosmopress, Genève

Il se décida à regarder la boutique et la trouva plus claire, plus propre après la pluie. La plaque-réclame de métal brillait aux endroits où elle n'était pas encore écaillée. On distinguait, entre les piles de boîtes de conserves, des panonceaux en carton: le marmiton du Kub au bonnet écorné, le Lion Noir veillant sur son cirage... Les paquets de chicorée s'élevaient en tours carrées. Non seulement ces objets avaient une forme agréable mais, on pouvait très bien imaginer le goût de leur contenu.

Il ne s'arrêta pas aux détails et aux sensations. Il saisit du regard l'ensemble de la boutique et sentit que le rectangle de la porte l'attirait invinciblement.

Passant près de ses camarades, il leur jeta, ainsi qu'on jette un os à un chien, la première phrase qui lui passa par la tête:

— Salut, la bande! Je reviendrai...

— Mais, tu es tout mouillé! cria l'un d'eux. Il ne l'entendit pas et, pour franchir les quelques mètres le séparant de la porte, il courut presque.

En quelques secondes, il eut le temps d'éprouver la crainte que le bec de cane résistât à sa main. Il appuya dessus de tout son corps et trébucha quand la porte s'ouvrit.

Il trouva sa mère seule dans l'arrière-boutique. Son visage semblait fatigué. Elle frottait à la toile émeri la plaque de sa cuisinière qui brillait pourtant. Ses yeux n'étaient pas mouillés mais elle semblait en proie à une grande agitation intérieure.

Elle cessa de frotter et ils se regardèrent. L'enfant eut un mouvement craintif, puis lui sourit. Elle ne s'aperçut pas qu'il était mouillé tant ses yeux étaient posés sur les siens. Elle lui rendit son sourire.

Alain, malgré lui jeta un regard de côté vers la chambre.

A ce moment, le visage de sa maman devint douloureux et brisant toute barrière, elle répondit à l'interrogation qui se lisait dans le regard de l'enfant. Désignant la porte, elle lui dit:

— Cours!

Et tandis qu'il la regardait sans comprendre:

— Cours, vers l'avenue, cours!...

Elle lui posa la main sur l'épaule en le poussant vers la porte. Il la regarda comme s'il voulait donner des baisers avec ses yeux, ouvrit la porte, sentit qu'une petite boule montait dans sa gorge et, pour la retenir, se mit à courir.

Avant même d'être arrivé à l'avenue, il était essoufflé; il ralentit en se tenant le côté où un point douloureux se faisait ressentir. Il courut de nouveau très vite, ralentissant par saccades. D'instinct, il courait vers la file des taxis, éperdu, prêt aux larmes. Son visage grimait. Il bouscula une vieille dame et s'excusa à peine, machinalement.

Il lui sembla qu'une nouvelle force l'enlevait. L'avenue était pleine de passants qu'il écartait en courant. Il filait comme une boule éparpillant tout le jeu de quilles. Il traversa une rue où une auto freina et le frôla. Il n'entendit aucune imprécation. Il courait en soufflant comme une machine, opposant à sa fatigue un effort humain, tenace. Toute sa volonté était dans sa course.

Soudain, émergeant de la foule des petits hommes, il vit le géant noir portant ses deux valises, qui se dirigeait vers un taxi. Il cria:

— Vincent, Vincent!

Il n'en pouvait plus et sa voix s'étranglait dans sa gorge. Vincent n'entendait pas et déjà jetait ses valises dans la voiture.

Alain sentit ses jambes fléchir sous lui. Il pensa un instant qu'il ne pourrait plus courir et que le taxi partirait sous ses yeux. Il cria encore en se déchirant la gorge:

— Vincent, Vincent!

Enfin le nègre se retourna, le regarda, fit signe au chauffeur de taxi de l'attendre et marcha les bras balancés dans sa direction.

Alain et le nègre se regardèrent de loin puis l'enfant sentit ses forces lui revenir, le dernier petit mur se briser et l'air pur pénétrer dans son corps.

Le visage de Vincent s'éclaira et ils coururent l'un vers l'autre.

En un instant, Alain fut dans les larges mains qui le soulevèrent du sol. Il se serra contre le visage noir et l'embrassa. Il eut un gros sanglot et regardant Vincent, il lui sourit à travers ses larmes.

Le nègre lui toucha le bras:

— Sois fort, sois fort!... Il ne savait trop ce qu'il disait. Alain répondait: «Oui, oui...» et le regardait de tous ses yeux.

En un instant, il n'y eut plus de barricades, tous les nègres de l'enfance tombaient à un. Il n'y avait plus que Vincent, le grand frère doux et bon.

— Sois gentil, sois fort, aime ta maman...

— Oui, oui... répétait Alain, et il pensait que Vincent était bon. Ce qu'il lui disait, il l'écouait de tout son cœur et le garderait comme un message.

Enfin l'homme le posa à terre, l'embrassa et revint vers son taxi. Alain appela encore:

— Vincent! Oh... Vincent!

Sa voix se brisa; dans son appel se lisait toute la douleur qu'il ressentait.

Vincent revint à lui, à la fois bouleversé et heureux, l'embrassa encore et courant en direction du taxi lui cria:

— Je reviendrai!...

(A suivre)

# MARCHÉ AUX PUCES et BROCANTE

DU PATRONAGE

DEMAIN 8 SEPTEMBRE

## NEUCHÂTEL

Rue de l'Hôpital et Grand-Rue

Rendez-vous à tous les amateurs de puces et de brocante qui trouveront également sur place: saucisses grillées, potages, pizza, sandwiches, gâteaux au fromage, pain, tresses, cornets à la crème, et un stand de bons vins.

Le marché sera animé par un sympathique programme:

- 9 h. Ouverture du marché avec Claude SUNIER, directeur du Club des accordéonistes de Serrières
- 10 h. «Jean et ses rythmes vous distraira par ses chansons et sa musique»
- 11 h. Petit concert d'apéritif par la Chanson du Pays de Neuchâtel, direction Pierre Huwiler
- 12 h. Dépeuner aux échos de la Nouvelle Orléans avec le Canal Street Band
- 13 h. Petit café au son de l'accordéon (M. Claude Sunier)
- 14 h. Les Petits danseurs de la Chanson neuchâteloise charmeront ce début d'après-midi
- 15 h. Clôture aux rythmes du Canal Street Band



## AU PAYS DU SOLEIL

Au cœur du Vieux Pays à SIERRE  
Station climatique  
Alt. 600 m. ensoleillement annuel 1869 h.

Nous vous offrons:

- des vacances sans souci dans un établissement agréable, avec ascenseur.
- des chambres avec douche, simples et confortables.
- la gare à 2 min. = pas de tracasseries pour vos bagages, nous nous en occupons très volontiers.
- un carrefour d'excursions sans fatigue: trains, bus, funiculaire à deux pas: Crans-Montana, Zermatt, Loèche-les-Bains, Anniviers, etc.
- une cuisine légère, variée et soignée et un service aimable. Un salon avec TV couleur: 9 chaînes.
- la demi-pension dès 35 francs.
- Téléphonnez-nous pour de plus amples renseignements à l'Hôtel ARNOLD, 3960 SIERRE (VS), tél. (027) 55 17 21.



## Château de Lucens

EXPOSITION

### MADELAINE COLAÇO

Plus de 30 tapisseries brésiliennes sont exposées du 1er SEPTEMBRE au 28 OCTOBRE 1979 de 9 à 18 heures - Fermé le lundi

GALERIE KOLLER

1522 LUCENS VD, Château

Tél. (021) 95 80 32

## SPORT HÔTEL MONT-SOLEIL

F. PICARD - Tél. (039) 41 25 55

CE SOIR

### COUSCOUS

Fr. 18.- Prière de réserver svp.

A VENDRE

### raisinets

Fr. 4.- le kg.

Ecole cantonale d'agriculture  
2053 CERNIER

Tél. (039) 53 21 12

### AUX ROCHETTES Crevettes Sri - Lanka

Téléphone (039) 22 33 12

### CAFÉ DU MUSÉE

Tous les vendredis soir



VOL-AU-VENT

« maison »

Fr. 4.- pièce

### CAFÉ DU GLOBE

CE SOIR

### Civet de lièvre

NOUILLES, SALADE à volonté Fr. 9.50

Ambiance avec JACKY et sa musique

### Hôtel Minerva Lugano

Offre spéciale pour l'automne: Garni: 1 semaine à partir de Fr. 175.-.  
Demi-pension: 1 semaine à partir de Fr. 260.-.  
1 excursion gratuite au marché de Luino.  
Autres arrangements spéciaux.  
Enfants jusqu'à 12 ans: logement gratuit dans la chambre des parents.  
Demandes et prospectus: Famille R. Brunner. Tél. (091) 54 27 31.

A vendre

machine à laver, frigos

### OCCASION

Nusslé S.A., Grenier 5-7, La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 22 45 31.

Lisez L'Impartial

A louer

tout de suite AUX BOIS Progressia 1

### LOGEMENT

3 pièces tout confort Fr. 270.- par mois Tél. (039) 31 29 43

A vendre

AUDI 80 GT

1974, parfait état, garantie.

GOLF GLS

1979, neuve, prix intéressant.

GARAGE DE LA CROIX

2205 Montmollin

Tél. (038) 31 40 66

### Cartes de visite

Imp. Courvoisier SA

11-15 septembre 1979

## büfa

Halles d'exposition Zurich-Oerlikon

La foire professionnelle complète sur les techniques de bureau et le traitement des informations

mardi 11 septembre 10.00-19.00  
mercredi 12 septembre 9.00-22.00  
jeudi 13 septembre 9.00-19.00  
vendredi 14 septembre 9.00-19.00  
samedi 15 septembre 9.00-16.00

**Buffer GFF**  
LA CHAUX-DE-FONDS

### La chasse

Ouvert tous les jours de 6 h. à 24 h.

Tél. (039) 23 12 21  
Claude Matthey

## LOCATION DE PIANO

Un instrument de location est le meilleur test pour révéler un talent. Déduction en cas d'achat. Accordages. Service de réparation dans nos propres ateliers.

## OFOURNITOU

Parc 1

### EXPOSITION DE JOUETS EN BOIS

CÉRAMIQUE - BATIK  
LAINE - FICELLE

Ouvert de 14 h. à 18 h. 30

### CAFÉ DU GAZ

CE SOIR

### DANSE

avec JEAN-PIERRE et son accordéon  
DEMAIN SOIR  
Jean-François BETRIX, musette

### CAFÉ DU COLLÈGE

CE SOIR

### DANSE

avec Jean-François BETRIX et GOLO  
ENTRÉE LIBRE

## Hug Musique

La plus grande maison de musique de Suisse  
Neuchâtel, en face de la Poste, tél. 038 257212

Mélanges

### TRAVAIL

demandé à temps partiel par jeune femme. Ménages ou autres. Tél. (039) 23 95 63, dès 19 h.

Annonces Suisses SA transmettent vos annonces à tous les journaux au tarif officiel

## MOCO S.A.

### MEUBLES EN GROS - CERNIER

Dans les locaux de l'ancienne fabrique de meubles

### Grande vente de meubles

LES PRIX LES PLUS BAS DU CANTON

ARMOIRES 2 portes	à Fr. 135.-
ARMOIRES COULISSANTES 240 cm.	Fr. 850.-
5 ARMOIRES BAROQUE (Bodensee)	Fr. 1250.-
ARMOIRES PAYSANNE (à teinter)	Fr. 850.-
5 PAROIS EN CHÊNE rustique, long. 360 cm., la pce	Fr. 2800.-
BANC D'ANGLE en chêne, mélèze ou arolle	dès Fr. 889.-
TABLES LOUIS XIII	dès Fr. 470.-
CHAISES LOUIS XIII (paillées ou placet bois)	Fr. 140.-
TABLES LOUIS PHILIPPE	dès Fr. 350.-
TABLES LOUIS PHILIPPE rembourrées dralon vert, rouge, or	Fr. 125.-
FAUTEUILS LOUIS PHILIPPE (rembourrés)	Fr. 360.-
FAUTEUILS VOLTAIRE (velours ou Gobelin)	Fr. 360.-
CABRIOLET LOUIS XV (velours ou Gobelin)	Fr. 265.-
QUELQUES SALONS LOUIS XV	dès Fr. 2500.-
CHAISES RUSTIQUES	Fr. 50.-
9 PETITS MEUBLES RUSTIQUES	Fr. 90.-

EXPOSITION SUR 1250 m2  
LUNDI FERMÉ

OUVERTURE: mardi à vendredi de 9 h. - 12 h., 14 h. - 18 h. 30  
Samedi 9 h. - 12 h., 13 h. 15 - 17 h.

PARKING À DISPOSITION - TÉL. (038) 53 32 22

PAS DE PUBLICITÉ = PAS DE CLIENTÈLE

### POUSSINES

WARREN aux œufs bruns et de souche DECALB, de 2 1/2 à 6 mois.  
Santé garantie. Coquelets d'engrais. A vendre chaque semaine. Livraison à domicile.

S. MATTHEY, parc avicole, Treize-Cantons, 1599 Henniez (VD), tél. (037) 64 11 68.

Bonne nouvelle pour la Suisse!

le nouveau MOTOBECANE est arrivé

Monovitesse à embrayage automatique  
élégant  
robuste  
nerveux  
confortable

Un prix pour les jeunes

### 748.-

un moteur Motobécane éprouvé à des millions d'exemplaires  
Service après vente assuré par une nouvelle et dynamique organisation

Agence générale  
C.I.O. S.A. Romanel/Lausanne

## MOTOBECANE

Vendredi 7, samedi 8, dimanche 9 septembre 1979

*Boudry, ville en liesse au pied de ses tours*

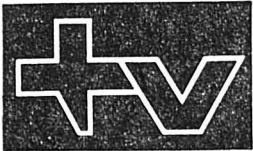


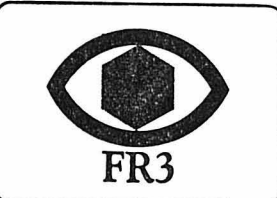
## COURSE PEDESTRE NATIONALE

## EXPOSITIONS - CORTEGES

Invité d'honneur: LES PORTES DU SOLEIL

## MARCHÉS GUINGUETTES DANSE

Une cité au vert

Vendredi	• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •			TV: A CHOIX
	Tranches horaires	 romande		
10-12h 12-16h		11.15 Réponse à tout: Jeu 11.33 Midi première: Variétés	11.30 Quoi de neuf? Mémento 11.45 Journal	 Jusque dans le courant de l'après-midi, retransmission de TF1 en couleurs.
		12.00 TF1 actualités 12.35 Télévision régionale 12.50 L'énergie, c'est nous 13.05 Pour les jeunes: Acilion et sa bande	12.25 Tom et Jerry: Dessin animé 12.35 Série: Les Arpents verts 13.00 Aujourd'hui Madame: La vie et le bonheur 14.00 Série: Drôles de Dames 14.50 Sports: Jeux des îles de l'Océan Indien	
16-18h	17.00 Point de mire: Mémento 17.10 Au pays du Ratamiaou: Jardin d'enfants 17.30 Téléjournal 17.35 Présentation des programmes 17.40 Il faut savoir: Solidarité 17.45 Agenda	17.02 TF quatre 17.29 Enfants: 1. Rue Sésame 17.57 C'est arrivé un jour: Récit	17.00 Récré A2: Dessin animé 17.30 C'est la vie 17.55 Jeu: Des chiffres et des lettres	17.30 FR3 Jeunesse 17.55 Tribune libre: Forum La Fédération française des associations culturelles d'éducation permanente définit son action et ses buts...
18-20h	18.35 Pour les petits: Saturnin et compagnie 18.40 Série: Malaventure 19.00 Un jour, une heure: Actualités 19.30 Téléjournal 19.45 Un jour, une heure: Actualités	18.12 Une minute pour les femmes 18.20 Actualités régionales 18.44 Les inconnus de 19 h. 45: Jeu 19.00 TF1 actualités 19.35 Au théâtre ce soir: Tout dans le Jardin	18.20 Actualités régionales 18.45 Les trois caméras de l'été 19.00 Journal 19.35 Série: Il y a plusieurs Locataires à l'Adresse indiquée (5)	18.10 Soir 3: Informations 18.20 Actualités régionales 18.40 Télévision régionale 18.55 Super-Bécane: Dessin animé 19.00 Les jeux de 20 heures 19.30 Le nouveau vendredi: Le réveil de l'islam
20-22h	20.00 Jack Rollan: « Dites 33 ! » 20.30 Film: Charly Avec Cliff Robertson et Claire Bloom	21.27 A bout portant: Alice Dona Près de Paris, dans une grande maison, la sympathique jeune chanteuse vit avec son mari et ses deux enfants, âgés de 12 et 8 ans	20.35 Apostrophes: Livres et auteurs 21.45 Journal 21.57 Cinéma des grands: Les Colts brillent au Soleil Un film de Sergio Merolle, avec: André Giordana - John Ireland - Raymond Pellegrin	20.30 Alors chante (3) 21.25 Soir 3: Informations
22-24h	22.10 Concert Promenade 23.05 Téléjournal	22.10 TF1 actualités	Un étonnant western dans lequel Raymond Pellegrin joue les héros malchanceux. A part cela, un film un peu plat...	<b>TV et radio</b> Programmes complets de la semaine dans notre supplément-magazine du samedi. Tirage: 70.000 exemplaires.

• IMPAR-TV •

**SUISSE ALÉMANIQUE**

9.10 TV scolaire  
16.40 Pour les enfants  
18.00 Carrousel  
18.50 Fin de journée  
19.05 Les faucheurs de marguerites (3)  
19.35 Point chaud  
20.00 Téléjournal  
20.15 Affaires en suspens  
21.15 Heiner Gautschi et ses invités  
22.15 Téléjournal  
22.30 Show international: The Entertainers  
23.20 Affaires en suspens  
23.30 Téléjournal

**SUISSE ITALIENNE**

18.00 Fables de la fée Amélie  
18.05 Le chat Mikesch  
18.15 Voyage à la recherche d'une vie possible (1)  
18.50 Téléjournal  
19.05 Découverte des profondeurs  
19.35 Les faucheurs de marguerites  
20.05 Magazine régional  
20.30 Téléjournal  
20.45 Voyage dans la langue italienne  
21.50 Caravane vers l'Ouest  
23.05 Avant-premières cinématographiques  
23.15 Téléjournal

18.00 Programmes régionaux  
20.00 Téléjournal  
20.15 Ein seltsames Paar  
22.00 Plusminus  
22.30 Le fait du jour  
23.00 Téléports  
23.25 Sonderdezernat K 1  
0.25 Téléjournal

**ALLEMAGNE 2**

16.05 500 ans d'Histoire allemande  
17.00 Téléjournal  
17.10 Images de notre Terre  
17.40 Plaque tournante  
18.20 Stand Laurel et Oliver Hardy  
18.40 Männer ohne Nerven  
19.00 Téléjournal  
19.30 Nouvelles de l'étranger  
20.15 Affaires en suspens  
21.15 La pyramide  
22.00 Téléjournal  
22.20 Aspects  
23.05 Affaires en suspens  
23.15 Bedrana  
0.30 Téléjournal

**ALLEMAGNE 1**

16.20 Väter der Verfassung  
17.05 Pour les jeunes  
17.50 Téléjournal

**TV: A CHOIX**

**MUSIQUE ET VARIÉTÉS**  
TV romande: 20.00 Jack Rollan - 22.10 Concert promenade. — TF1: 11.30 Midi première - 21.25 Alice Dona. — Antenne 2: 18.45 Les trois caméras de l'été. — FR3: 20.30 Alors chante.

**SPORTS ET JEUX**  
TF1: 11.15 Réponse à tout - 18.40 Les inconnus. — Antenne 2: 14.50 Sports: jeux des îles de l'Océan indien et moto - 17.55 Des chiffres et des lettres. — FR3: 19.00 Les jeux de 20 heures.

**FILMS ET SÉRIES**  
TV romande: 17.45 Agenda - 18.40 Malaventure - 20.30 Charly. — TF1: 12.50 L'énergie c'est nous - 17.55 C'est arrivé un jour - 18.10 Une minute pour les femmes - 19.35 Tout dans le jardin. — Antenne 2: 12.35 Les arpents verts - 13.00 Aujourd'hui Madame - 14.00 Drôles de dames - 19.35 Il y a plusieurs locataires... 20.35 Apostrophes - 21.55 Les colts brillent au soleil. — FR3: 18.40 Des talents et des gens 19.30 Le nouveau vendredi.

**A VOIR**  
« Aujourd'hui Madame »  
« Un vieux couple si jeune »  
Antenne 2, à 13.00

Marie et Daniel Vidal: un couple d'octogénaires heureux vit paisiblement sa retraite dans une petite maison du quartier du Lapin Blanc, dans la banlieue de Marseille.  
Leur amour est né en 1924, sur le pont du transatlantique qui emmenait vers l'Amérique ces deux immigrants. Lui était cuisinier, elle, modiste. Ils allaient connaître ensemble le bonheur des années folles jusqu'au krash de Wall Street en 1929.  
Revenus dans leur midi d'origine à la veille de la dernière guerre, à la retraite depuis les années 50, ils occupent joyeusement leurs loisirs entre un cabanon à Calvelongue, des livres, des disques et des souvenirs.  
C'est à une méditation sur la vie et le bonheur qu'invite ce vieux couple si jeune.

**Ciné-Club:**  
« Les Colts brillent au Soleil »  
Antenne 2, à 21.55

Un hors-la-loi redoutable, Ralph, ayant volé un troupeau de mille têtes, mais surpris par l'hiver et ne pouvant regagner son ranch, arrive

• IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

12.05 Le coup de midi. 12.30 Le journal de midi. 13.30 La petite affiche. 14.05 La radio buissonnière. 16.05 Thyl Ulenspiegel (20). 16.15 Les nouveautés du disque. 17.05 En questions. 18.05 Inter-régions-contact. 18.20 Soir-sports. 18.30 Le journal du soir. 19.02 Revue de la presse suisse alémanique. 19.05 Actualité-Magazine. 19.29 Couleur d'un jour. 20.05 Pourquoi pas? 21.00 Les laissés-pour-compte. 22.05 Blues in the night. 24.00 Hymne national.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

12.50 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Vient de paraître. 14.00 Réalités. 15.00 Suisse-musique. 17.00 Hot line. Rock line. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 Journal à une voix. 19.35 La librairie des ondes. 20.00 L'Union chorale de Vevey et l'Orchestra

de Chambre de Lausanne. 22.00 Le temps de créer. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

**SUISSE ALÉMANIQUE**

Informations-flash à 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00. — 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Jazz. 15.00 Disques pour les malades. 16.05 Cabaret. 17.00 Tandem. 18.30 Sport. 18.45 Actualités. 19.30 Authentiquement suisse. 21.00 Musique populaire. 21.30 Magazine culturel. 22.05 Express de nuit.

**SUISSE ITALIENNE**

Informations-flash à 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55. — 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Orch. de musique légère RSI. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Après-midi musical. 18.05 La ronde des livres. 18.20 Deux notes. 18.30 Chronique régionale. 19.00 Actualités. 20.00 La ronde des li-

vres. 20.40 Montreux 1979. 21.40 Nouveautés du disque de musique légère. 22.05 Ici Broadway. 23.05 Nocturne musical.

**FRANCE MUSIQUE**

13.00 Estivales. 17.02 Kiosque. 19.00 Informations Festivals. 19.30 Les chants de la terre. 20.20 Orchestre symphonique du Sudwestkunk. 22.15 Ouvert la nuit.

**FRANCE CULTURE**

12.30 Musique extra-européenne. 13.00 Un livre, des voix. 13.42 Les après-midi de France-Culture. 15.00 Pouvoirs de la musique. 17.30 Feuilleton: Minipasseport. 18.25 Salle d'attente. 18.30 Sciences. 19.00 Le monde de l'espoir, magazine mondialiste. 20.30 Black and blue. 21.30 Nuits magnétiques.

**SAMEDI**

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**

Informations toutes les heures de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00) et à 12.30 et 23.55 — 6.00 Samedi-informations. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.58 Minute œcuménique. 7.30 Le regard et la parole. 7.58 Minute œcuménique. 8.05 Revue de la presse romande. 8.20 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Radio-évasion. 9.05 La petite vadrouille. 9.20 Les ailes. 9.30 Quatre étoiles. 11.05 Le kiosque à musique.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**

7.00 Loisirs en tête. 7.05 J'ai même rencontré des gens heureux. 7.40 Le dictionnaire sonore. 7.45 Philatélie. 7.55 Infos-Loisirs. 8.00 Informations. 8.10 Nos patois. 8.20 Le journal de l'audio-visuel. 9.00 L'art choral. 10.00 Sur la terre comme au ciel. 11.00 Notes et bloc-notes.

**SUISSE ALÉMANIQUE**

Informations-flash à 6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00 — 6.00 Bonjour. 8.08 Magazine récréatif. 10.00 Magazine touristique. 11.05 Politique intérieure. 11.30 Fanfare: Brass Band « Berner Oberland ». 12.00 Homme et travail.

**SUISSE ITALIENNE**

Informations-flash à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00 — 6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 11.50 Programme du jour.

**FRANCE MUSIQUE**

6.03 Musiques pittoresques. 6.40 Musiciens pour demain. 8.02 Actualité du disque. 10.30 Magazine des musiciens amateurs. 11.35 Sélection concert. 11.40 Jazz s'il vous plaît.

**FRANCE CULTURE**

6.02 Matinales. 7.00 Les chemins de la connaissance. 7.30 79... 2000 Comprendre aujourd'hui pour vivre demain. 8.07 Les matinées de France-Culture. 9.45 Démarches. 10.02 La musique prend la parole. 11.05 Le pont des arts.

**A écouter**

**Concert de Lausanne**  
Radio Suisse romande 2, à 20.00

L'Union chorale de Vevey, qui a fêté son 120e anniversaire, compte parmi les meilleurs chœurs d'oratorio de Suisse romande. Son directeur, Jean-Jacques Rabin, a repris très haut le flambeau transmis par Carlo Hemmerling. Il en donne la preuve avec un programme d'une grande rigueur, que couronne la « Messe en ré mineur », dite « de Nelson », de Joseph Haydn, exécutée le 30 novembre 1978 au Temple de St-Martin à Vevey, avec le concours d'un prestigieux quatuor de solistes romands: Evelyn Brunner, Claudine Perret, Vincent Girod et Philippe Huttenlocher.

Ce dernier interprète également « Quatre chants sérieux » op. 121 de Brahms, orchestrés par Gunther Raphael. Cette avant-dernière composition du grand Hambourgeois de Vienne est une méditation sereine sur la mort qui approche. L'ouverture d'Alceste », de Gluck, plante de façon dramatique le décor de cette soirée empreinte de noblesse et de recueillement.



TV romande à 20.35: Charly.



# Ford Fiesta

## Traction avant

## Sécurité et économie

## 9750 francs



### Supériorité de la traction avant.

Moteur transversal. Maniabilité: Seulement 3,56 m de long pour 5 places. Visibilité: Vaste vitrage panoramique. Utilité: Coffre extensible jusqu'à 1200 l. Accessibilité: Seuil arrière bas, hayon soutenu par 2 vérins à gaz.

### Sécurité comprise.

Voie extra-large garantissant une excellente tenue de route. Centre de gravité surbaissé. Freins à disque assistés et direction stabilisée assurant une parfaite tenue de cap. Essuie-glace/lave-glace arrière, appuis-tête réglables, phares à halogène.

### Economie. Pour 9750 francs.

6,9 l d'essence normale aux 100 km DIN grâce au profilage optimal, au spoiler, au becquet et à la calandre à lamelles. Entretien facile et peu coûteux. Grands services tous les 20 000 km. Freins et embrayage autorégulateurs. Qualité allemande.

**N'attendez pas. Faites un essai!**

### Sécurité comprise.



Le signe du bon sens.

**Garage des Trois-Rois S.A.**  
J.-P. et M. Nussbaumer

**La Chaux-de-Fonds:** Boulevard des Eplatures 8, tél. (039) 26 81 81 - Av. Léopold-Robert 92 - Serre 102  
**Neuchâtel:** Pierre-à-Mazel 11, tél. (038) 25 83 01  
**Le Locle:** Rue de France 51, tél. (039) 31 24 31



**Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon SA**

Succursale No 3, 2806 Corgémont

Pour le développement de notre programme de fabrication de pièces pour montres électroniques, nous désirons engager

### 1 mécanicien

expérimenté auquel nous confierons la réalisation d'automates d'assemblage

### 1 décolleteur

sur tours TORNOS

### 2 conducteurs de machines automatiques

Wahli et Strausak à tailler et rouler des pignons

Les personnes intéressées par ces emplois sont invitées à nous adresser leurs offres de services ou à prendre contact par téléphone (032) 97 15 61, afin de définir la date d'une entrevue.

## C'EST LE PRIX DE L'ANNÉE !

# 1980.-



TV couleur  
TOUS PROGRAMMES (avec TF1)  
ACEC 43006 (châssis Philips)  
**Prêt pour les Téléviseurs**

**Le Prix de l'année: 1980.-**

ou **69.-** p. mois\*  
TOUT COMPRIS, avec Tarif Dégressif

Livraison gratuite.  
**GARANTIES TOTALES**  
Service après-vente **Radio TV Steiner**  
partout en Suisse.

**Venez choisir le vôtre:**  
**RADIO TV STEINER**

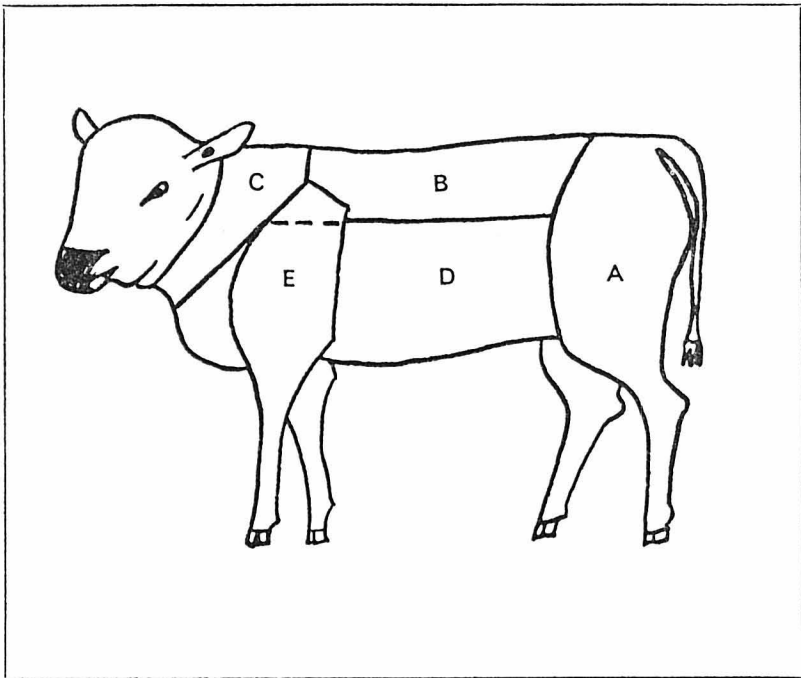
\*5 mois minimum

**La Chaux-de-Fonds**  
53, Avenue Léopold-Robert (039) 23 42 42  
pour conseils à domicile (038) 24 62 78

**RADIO TV STEINER**

# Comment choisir vos morceaux de viande ?

## Le veau et les mille manières de l'apprêter



Après avoir « découpé » le bœuf et le porc, indiqué les morceaux à choisir pour la confection des mets et donné quelques recettes, nous consacrons aujourd'hui notre page au veau.

Cette viande est plus chère que les autres mais il faut admettre qu'elle est savoureuse. Il convient de connaître les morceaux que l'on désire apprêter et, surtout, de soigner la cuisson afin que la viande soit parfaite lorsqu'elle est déposée sur la table.

L'Union suisse des maîtres-bouchers édite régulièrement des brochures précieuses donnant d'excellents renseignements et indications. Elles sont tout aussi utiles que les livres de recettes.

Le schéma reproduit ici donne en gros les morceaux les plus connus du veau. Quels sont leurs emplois ?

**Pour rôti.** — Poitrine, épais d'épaule, cou, rognonnade, noix pâtissière, sous noix, longe, quasi.

**Pour le ragoût et la blanquette.** — Poitrine, gras d'épaule, cou.

**Pour les escalopes.** — Filet, filet mignon, noix, coin, noix pâtissière, sous noix, longe, quasi.

**Pour les émincés.** — Noix, quasi. Dans le cuisseau (A) se trouvent la noix, le canard, la longe, la noix pâ-

tissière, la pièce ronde, l'escalope, le quasi.

Dans le carré (B): le filet, les côtellettes, le rognon.

Dans le cou (C): le cou entier et la poitrine entière.

Dans la poitrine (D): la pointe de poitrine, la poitrine coulée, le cou dans le filet, les tendrons, les tendrons roulés.

Dans l'épaule (E): le gras, l'épais, le filet d'épaule, la palette, le couvert d'épaule, le jarret.

Parmi les abats, mentionnons la langue, le cœur, le foie, le rognon, la cervelle de veau, qui servent à la préparation de mets délicieux.

### Steaks flambés

**Préparation et cuisson:** 25 minutes.

**Ingrédients pour quatre personnes:** quatre épaisses tranches de filet de veau, une cuillerée à soupe de graisse, sel, poivre, thym, deux cuillerées à soupe de beurre, deux pommes acidulées, jus de citron, noix de muscade, 1/2 dl de calvados, un peu de sauce à rôti instantanée, un dl de cidre, quelques cuillerées de crème fraîche.

**Préparation et cuisson:** Sauter la viande des deux côtés dans la graisse

chaude, assaisonner, garder au four. Faire fondre le beurre dans une poêle à flamber, faire prendre couleur aux pommes coupées en tranches minces, assaisonner de muscade et de citron. Ajouter la viande et faire rissoler pendant cinq à six minutes, verser le calvados et flamber.

Porter à ébullition la sauce instantanée délayée dans le cidre, affiner avec la crème et rectifier l'assaisonnement avec le poivre du moulin.

### Paupiettes Richelieu

**Préparation:** 30 minutes environ.

**Ingrédients pour 4 personnes:** 8 escalopes de veau minces prises dans la noix, sel, poivre. Pour la farce: 300 gr. de chair à saucisse de veau, 20 gr. de morilles séchées, un verre de madère, de la graisse, un oignon, un verre de vin blanc, un peu de farine, du bouillon, estragon, thym, persil.

**Préparation et cuisson:** Saler et poivrer les escalopes. Arroser les morilles de lait, les laver, les égoutter et les couper finement. En incorporer la moitié à la chair à saucisse en même temps que le madère. Étaler cette farce sur les escalopes, les rouler et les fixer avec un cure-dents ou du fil. Colorer les paupiettes de toute part dans la graisse chaude, ajouter l'oignon grossièrement haché ainsi que le reste des morilles.

Saupoudrer de farine et mouiller avec le vin. Ajouter alors les branches d'estragon, de thym et de persil (une de chaque), couvrir et laisser mijoter pendant trois quarts d'heure environ. Verser au besoin un peu de bouillon.

### Osso bucco à l'italienne

**Préparation:** 1/2 heure environ, cuisson 1 h. 1/4.

**Ingrédients pour quatre personnes:** 4 jarrets de veau, sel, poivre, farine, graisse, un oignon, 2 gousses d'ail, 2 carottes, 1 poireau, un morceau de céleri, du concentré de tomate, romarin, sauge, 2 dl de vin rouge, 2 dl de bouillon, persil.

**Préparation et cuisson:** Frotter les jarrets de sel et de poivre, les passer dans la farine et les faire colorer des deux côtés dans la graisse chaude. Hacher l'oignon et l'ail, émincer les légumes, les ajouter à la viande et laisser étuver pendant quelques instants. Incorporer deux cuillerées de concentré de tomate et les condiments, mouiller avec le vin et le bouillon.

Laisser mijoter pendant 1 h. 1/4 à couvert. Avant de servir, saupoudrer généreusement de persil frais haché.

### Ragoût de fête

**Préparation:** 15 minutes, cuisson 1 h. 1/2.

**Ingrédients pour 4 personnes:** 600 gr. de veau dans l'épaule coupé en dés, 4 paires de chipolatas, 20 gr. de lardons, une boîte de petits pois et carottes, 1/2 l. d'eau, un verre de vin blanc, un oignon piqué, romarin, sel, beurre, farine.

**Préparation et cuisson:** Porter à ébullition l'eau, le vin blanc, l'oignon piqué de clous de girofle, romarin, sel, ajouter les dés de viande et cuire pendant une heure.

Préparer une sauce légère avec 2 cuillerées à soupe de beurre, 3 de farine, le jus de la viande et des légumes, incorporer la viande et laisser mijoter de nouveau pendant 20 minutes à température réduite. Ajouter le légume bien égoutté, chauffer et compléter avec les chipolatas et les lardons dorés séparément.

Ce ragoût s'accompagne fort bien d'une polenta ou d'une purée de pommes de terre.

### Rôti roulé au four

**Cuisson:** deux heures.

**Ingrédients pour 4 personnes:** 1,6 à 2 kg de rôti de veau roulé, sel et poivre, un oignon piqué, une carotte, une branche de romarin, graisse, 1/2 verre de vin blanc, un dl de sauce claire instantanée.

**Préparation et cuisson:** Frotter la viande de sel et de poivre, la mettre dans une braisière enduite de graisse avec l'oignon piqué, la carotte et le romarin. Faire rôti pendant 1/2 heure au four préchauffé à 250 degrés en arrosant régulièrement avec le jus et en retournant la viande à mi-cuisson. Déglacer le fond avec le vin et la sauce claire et prolonger la cuisson d'une demi-heure. Sortir le tout de la braisière, laisser reposer avant de découper la moitié en tranches pas trop minces.

Ces rations suffisent amplement pour deux repas, le reste peut fort bien être servi le jour suivant, réchauffé ou froid.

### Tranches de foie à l'anglaise

Toaster 4 tranches de pain de mie, rissoler des deux côtés, 4 tranches de foie de veau et 8 tranches de lard à frire. Garnir chaque toast d'une tranche de foie relevée avec du sel, du poivre, de la sauge et de deux rouleaux de lard frit, saupoudrer de persil haché.



Osso bucco à l'italienne.

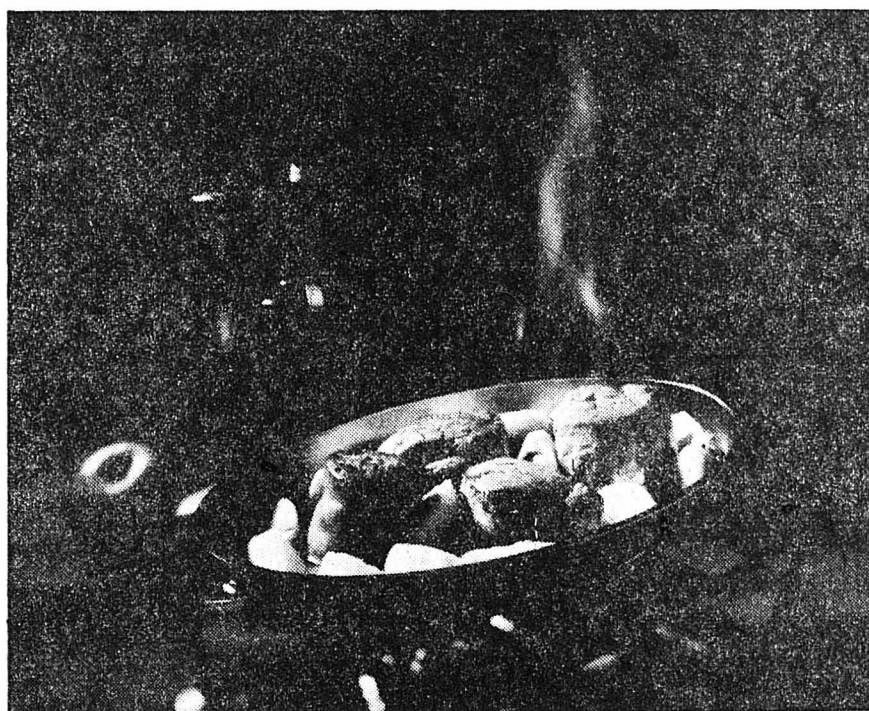
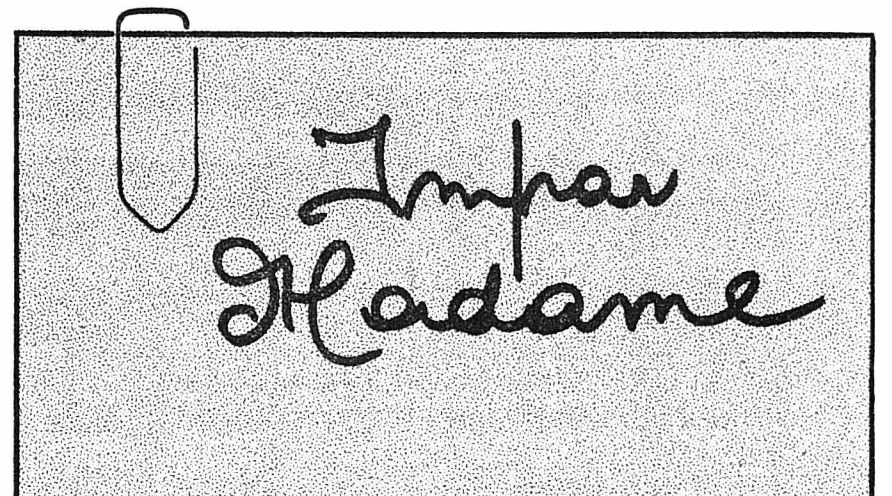
### Emincé au pinot

Emincer finement 500 gr. d'épaule ou de noix de veau, les faire revenir rapidement avec deux échalotes dans du beurre. Saupoudrer de farine et mouiller avec 3/4 de verre d'eau et 3/4 de verre de pinot. Saler, poivrer, incorporer une bonne tombée de crème fraîche. Mélanger le tout, servir sur des croû-

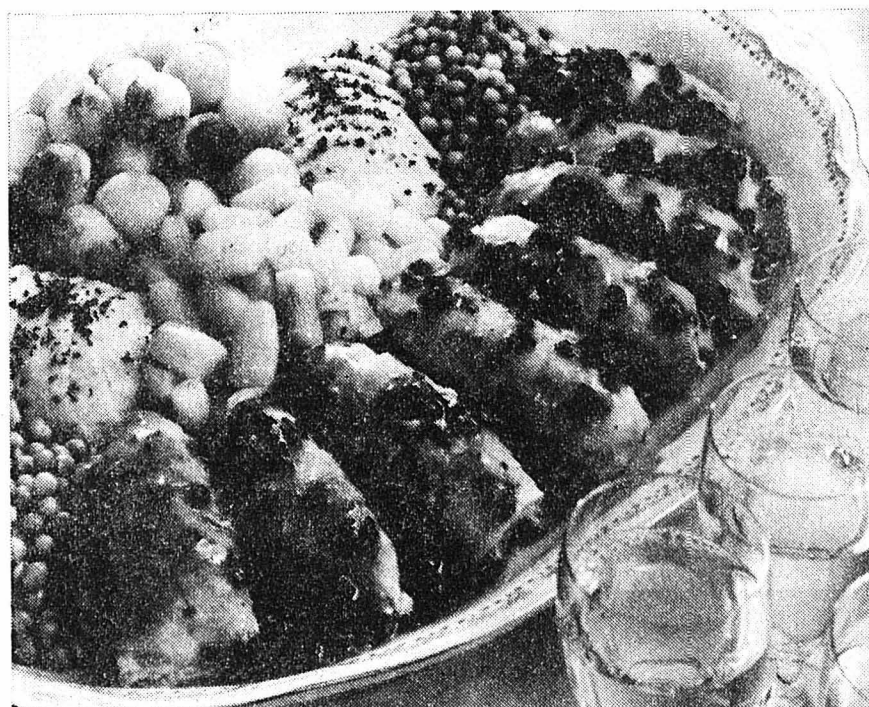
tons dorés. Le temps total de cuisson est de 20 minutes environ.

### Foie et rognon

Le foie et le rognon de veau sont délicieux. Ils se dorment rapidement à la poêle. On peut aussi les déposer sur une grille placée sur un feu de bois. Ne saler qu'à la fin de la cuisson qui doit être très brève.



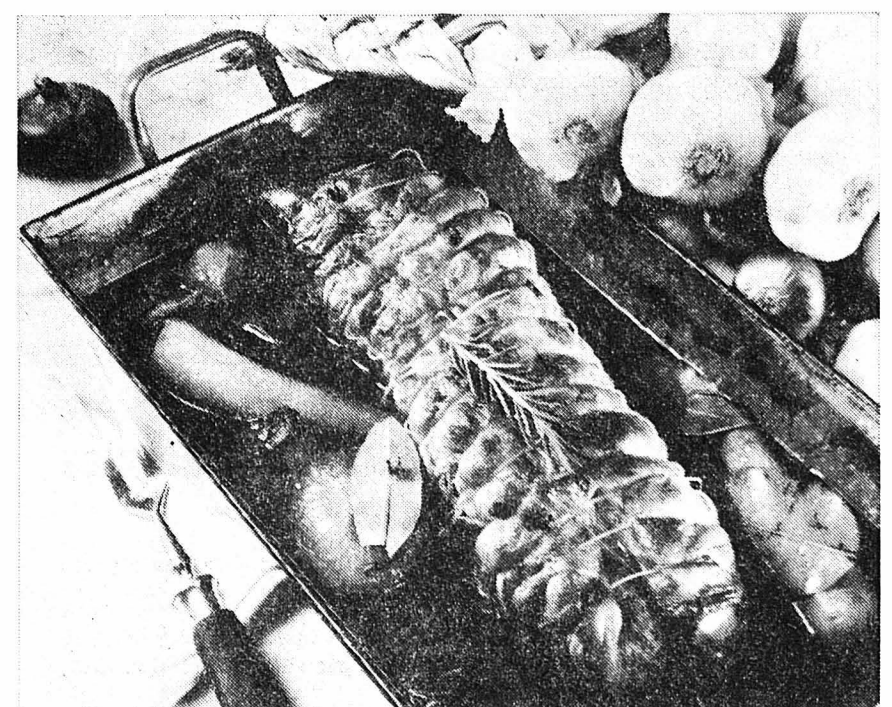
Steaks flambés.



Paupiettes Richelieu.



Ragoût de fête.



Rôti roulé au four. (Photos Union suisse des maîtres-bouchers)